

Sonderseiten 6-7 Reisen | Schottland 8-9 Gesundheit | Schönheit | Senioren
11 Kulinarisches 14-15 Haus & Garten 16 Faschingstreiben

12. JAHRGANG · IMMER ONLINE
AUFLAGE 43.500 · KOSTENLOS IN ALLE HAUSHALTE

FRANKENSTEINER

AUSGABE
79 | 1

FEBRUAR-MÄRZ
2020

RUNDSCHAU

NACHRICHTEN AUS DER
FRANKENSTEINER
REGION

Gold-Silber-Ankauf

Schmuck · Markenuhren
Münzen · Zahngold
ANKAUF
von Gemälden, Antiquitäten, Möbeln
und Nachlässen, sofort Barzahlung.

64283 Darmstadt · Schulstraße 1
06151-256 88 · www.antikgalerie24.de

Antik Galerie

SEEHEIM-JUGENHEIM · BALKHAUSEN · BIELEBACH · MALCHEN · OBER-BEERBACH · NIEDER-BEERBACH · STETTACH · STEIGERTS · PFUNGSTADT · ESCHOLLBRÜCKEN · HAHN · EICH · EBERSTADT · GRIESHEIM
ANZEIGENAUFGABE: HERAUSGEBERIN K. WEBER · TEL. 06157/989699 · FAX 06157/987699 · REDAKTION@FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE · WWW.FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE

GOLD-ANKAUF

Wir kaufen in jeder Größenordnung!
Briefmarken, Münzen, Gold, Silber, Schmuck uvm..

AAK Phila GmbH · Albert Kiel
Telefon 06151-55047
Pfungstädter Str. 35
Da-Eberstadt



Tresorbau Balkmann
Wertschutz für Ihren Bedarf
Tresore aller Größen und Sicherheitsstufen

Ausstellung
Mo-Do 9-17h, Fr 9-16h
Ostendstraße 11
64319 Pfungstadt
Telefon 06157-83 333

www.balkmann-tresore.de

Alles aus einer Hand:
Rolls, Gardinen,
Tapeten, Dekoartikel,
Sicht- & Sonnenschutz, Malerarbeiten,
Renovierungen...

„Gesund schlafen - schöner wohnen“ **Kniess**
www.raumausstattung-kniess.de Telefon 0 61 51 / 544 07 Betten- & Raumausstattung

Heizöl Smolek seit 1989
beim Heizen geizen! mit unserem
Sparheizöl!

MINERALÖLVERTRIEB UND TANKREINIGUNG
64319 Pfungstadt | 06157-3208
heizoeel-smolek@t-online.de

Möchten Sie Gaststätten besuchen? 06157-989699

Terrassen- und Gartengestaltung

Ständig Sonderaktionen

Besuchen Sie uns!

ZILLIG BAUSTOFFE
DIE BAUSTOFF-PROFIS

Täglich geöffnet: 7:00-17:30 Uhr
Samstag 8:00-12:00 Uhr · Tel. 06251-2569

Schillerstraße 78
Bensheim-Auerbach

- Betonpflaster
- Natursteinpflaster
- Betonplatten
- Blumenkübel
- Pallsadenstellsteine
- Wärmedämmplatten
- Außenanlagen
- Reinigungen und Imprägnierungen

Jetzt Neu bei AH Personal Training

**Personalisiertes
Zirkeltraining:
Maßgeschneidert für
deinen Erfolg**

SEEHEIM-JUGENHEIM

Nun ist ein Jahr seit der Eröffnung vergangen und wir haben für euch aufgerüstet und das Angebot erweitert. Ihr findet bei uns nun auch das vollautomatische Zirkeltraining EGYM.

Der Trainingsplan wird speziell auf deine körperlichen Voraussetzungen, Ziele und Fortschritte ausgerichtet. Dafür werden alle wichtigen Trainingsparameter automatisch genau auf dich zugeschnitten. Über das Geräte-Display werden live Feedback zum Training gegeben und die für ein differenziertes Krafttraining entscheidenden Parameter kontrolliert: Range of Motion, Time under Tension, Wiederholungen,

Sätze, Pausenzeit, Trainingsgewicht, Auslastungsintensität und Ermüdung. Dadurch ergeben sich mit eGym signifikante Trainingsvorteile im Vergleich zu einem herkömmlichen Training, die du am eigenen Leib spüren musst, um den Impact zu erleben. Die richtige Trainingsausführung ist also vom Trainer vorgeprogrammiert und Erfolg somit garantiert!

Danach warten weiterhin Wassermassage, Lymphdrainage und viel mehr auf euch. Kommt vorbei und testet die Innovation.

Erfolg ist die beste Motivation.



AH Personal-Training & Studio
Alexander Hicke
Beethovenring 59
64342 SEEHEIM-Jugenheim
Telefon 0172-7128640
E-Mail info@alexander-hicke-studio.de
www.alexander-hicke-studio.de



**SIGNIFIKANTE TRAININGSVORTEILE
IM VERGLEICH ZU EINEM
HERKÖMLICHEN TRAINING.**

Unter dem Motto "Künstlerkolonie"

**Kommunale Ferienspiele im
Sommer in Seeheim**

SEEHEIM-JUGENHEIM | Die Gemeinde Seeheim-Jugenheim bietet während der Sommerferien wieder ein zweiwöchiges Ferienprogramm für Kinder zwischen 6 und 12 Jahren an. Die Ferienspiele finden in der dritten und vierten Ferienwoche statt und stehen unter dem Motto „Die Künstlerkolonie“. Ort ist der kommunale Jugendtreff in der Sandstraße in Seeheim. Die Betreuungszeiten sind montags bis freitags jeweils von 9.30 bis 16.00 Uhr, mit Frühdienst ab 8.00 Uhr. Die Teilnahme an den Ferienspielen inklusive Frühstück, Mittagessen, Snacks, Getränke, Betreuung und Material kostet 110,00 Euro, für jedes weitere Kind einer Familie 77,50 Euro. Wird ein Frühdienst hinzugebucht, kommt je halbe Stunde noch ein wö-

chentlicher Beitrag von 3,25 Euro hinzu. Die verbindliche Anmeldung muss bis spätestens Freitag, dem 13. März, erfolgen. Information und Anmeldung:

Fachdienst Standesamt, Kinder, Jugend und Senioren, Lena Sendic unter Telefon: 06257/990-252, Email: standesamt@seeheim-jugenheim.de

Kommunikation ist Alles

**Konflikte lösen
in Partnerschaft**

Clemens Tilmann
Heilpraktiker – Seeheim
www.clemens-tilmann.de
0 62 57 / 8 44 03

Wenn's um Fenster und Rollläden geht...

SCHREINEREI BÖTTIGER KG

- Kunststoff- und Holzfenster
- Fenster und Holzdesign
- aus eigener Fertigung mit und ohne Montage
- Rollläden für Alt- und Neubau
- Holz- und Kunststoffrolläden
- Holztreppen, Zäune, Terrassen, Stiegen, etc.
- Ersatzteile und Zubehör, Fliegengitter
- Folien, Fenster und Glasreparatur
- Innentüren und Glasabschlüsse

Fachmännische Beratung vor Ort oder in unseren Ausstellungsräumen

Inhaber: Ludwig Böttiger Jr.
Im Bangert 21 · 64319 Pfungstadt
Telefon 06157/82091 + 92 · Fax 865 13

FRANK KLEMT GARTENGESTALTUNG

- Naturstein
- Pflasterarbeiten
- Teichbau
- Rollrasen
- GARTEN Neu- und Umgestaltungen

Montmeyraner Straße 5 • 64401 Groß-Bieberau
Tel.: 06162 2573 • Mobil: 0170 9341674
www.gartengestaltung-frank-klemt.de

WIR ERHALTEN IHREN ZAHN auch bei starken Wurzelkanalentzündungen.



Ihre Spezialistenpraxis für Wurzelbehandlung

**Dr. Anna Lechner, MSc
& Kollegen**
Mikroskopische Endodontie

Eschollbrückenstraße 26
64295 Darmstadt
Telefon: 06151 31 53 53
www.dr-anna-lechner.de

Wir suchen Dich!

**Kundendienstmonteur/
Servicetechniker
Heizung (m/w/d)**

Ihr Tätigkeitsbereich:
Wartung, Störungsbeseitigung
und Inbetriebnahme
von Heizungsanlagen

Bürokraft (m/w/d)
für den Kundendienst
ab sofort in Vollzeit.
Label-Kenntnisse von Vorteil,
aber keine Bedingung!

**Auszubildender (m/w/d)
Anlagenmechaniker
Sanitär/Heizung/Klima**
zum 01.08.2020

Wir bieten Ihnen einen unbefristeten Arbeitsvertrag, den Umgang mit moderner Technik, eine professionelle Auftrags-Organisation sowie ein sehr gutes Betriebsklima in einem motivierten Team.



Über Ihre Bewerbung per E-Mail an
info@felsmann.de
freuen wir uns!

Uwe Felsmann GmbH · Breslauer Str. 2 · 64342 Seeheim
Tel.: 0 62 57 - 86 81 80 · info@felsmann.de · www.felsmann.de



BIRKENHOF PFLEGE PLUS

zu Hause sein

AMBULANTE PFLEGE

„Wir sind für Sie da, wenn Sie unsere Hilfe brauchen.“

Birkenhof Pflege Plus GmbH
Hauptstraße 65
64342 Seeheim-Jugenheim
Telefon 06257-96 09 111
info@birkenhof-pflege.de

- Behandlungspflege
- Körperpflege
- Hauswirtschaftliche Unterstützung
- Betreuung





UNSER TEAM VOM BIRKENHOF PFLEGE PLUS freut sich auf „Nachwuchs“!

Ghosttown Company | FolkRock Live | Kartenverlosung

ZWINGENBERG | Die Veranstaltung findet am 22. Februar 2020 um 20:00 Uhr im Theater Mobile statt. Dass mitreißender irischer Folkrock nicht notwendigerweise tatsächlich aus Irland kommen muss, beweist die Band Ghosttown Company. Sie steht für eine geballte Ladung Folkrock. Von ihrer musikalischen Heimat Irland ist sie losgezogen, die alten irischen Traditionals im Gepäck, ihren musikalischen Horizont zu erweitern und die Welt des Folkrock zu erobern.

Die Eigenkompositionen der Ghosttown Company haben einen sehr hohen Wiedererkennungseffekt, fügen sich nahtlos in die Reihe der traditionellen irischen Titel ein und werden vom Publikum genauso enthusiastisch gefeiert. Ghosttown Company zelebriert diese so eindringlich und unterhaltsam, dass das Publikum schnell in ihren Bann gerät, um ein Stück des Weges mitzugehen. Sänger Christian entfaltet von der

ersten Sekunde an seine Qualität als Rampensau. Es wird im irischen Stil temporeich gerockt, aber auch sphärische Parts fehlen nicht und natürlich darf neben allen eigenen Songs der irische Klassiker „Whiskey in the jar“ auf keinen Fall fehlen. Bei Ghosttown Company klingt er so frisch, als wäre der Song gerade erst geschrieben worden. Für Ihre Vielseitigkeit wurde die Band Ghosttown Company beim 35. Deutschen Rock & Pop Preis 2017 mit fünf



GEWINNEN SIE 2 EINTRITTSKARTEN! Schicken Sie eine Postkarte an Frankenstein Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: „Ghosttown Company“. Einsendeschluss ist der 18. Februar 2020. Bitte vermerken Sie Ihre Telefonnummer, denn die Gewinner werden angerufen. Die Karten liegen an der Abendkasse bereit. Viel Glück!



DRAHT-WEISSBÄCKER

ZÄUNE · GITTER · TORE

Draht-Weissbäcker KG
Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg
Tel. (06071) 988 10 · Fax (06071) 5161

Internet: www.draht-weissbaecker.de
Email: draht@weissbaecker.de

- Draht- und Gitterzäune · Tore
- Schiebetore · Drehkreuze
- Schranken · Türen · Gabionen
- Pfosten · Sicherheitszäune
- Mobile Bauzäune · Alu-Zäune
- sämtliche Drahtgeflechte
- Alu-Toranlagen · Rankanlagen
- auch Privatverkauf

Wussten Sie, dass...

...Sie in den Büroräumen des Ambulanten Pflegedienstes Birkenhof Pflege Plus an der Hauptstraße 65 in Jugenheim eine Messung von Ihren Vitalwerten wie Blutdruck und Blutzucker sowie Berechnung Ihres BMI kostenfrei erhalten können?

JUGENHEIM | Ebenfalls können Sie umfangreich über die Leistungen der Pflege- und Krankenkasse informiert werden. Die Leiterin des Pflegedienstes Frau Olga Metzger wird Sie gerne dabei unterstützen, wenn Sie beim Schriftverkehr mit Ihrer Versicherung eine Unterstützung benötigen. Wussten Sie, dass Sie im Birkenhof Pflege Plus Ihre Ausbildung zur Pflegefachkraft absolvieren können? Die neue generalisierte Ausbildung der Pflegeberufe beginnt im März-April 2020. Gestalten Sie Ihre Zukunft mit dem Pflegedienst Birkenhof Pflege Plus. Wussten Sie, dass am 26. März der Boys'Day ist? In unserem Unternehmen geben wir den Jungen aus unserer Region einen Einblick in den Berufsalltag! Durch unser Engagement beim Boys'Day fördern wir den männlichen Nachwuchs in dem Pflegeberuf und eröffnen Jungen und



OLGA METZGER, Pflegedienstleiterin, freut sich auf Ihren Anruf!

jungen Männern neue Perspektiven für ihre berufliche Zukunft. Wir haben für Boys'Day noch Plätze frei. Bewerben Sie sich telefonisch oder per E-Mail bei uns! **Birkenhof Pflege Plus GmbH**
Hauptstraße 65
64342 Seeheim-Jugenheim
Telefon 06257/50645500
pflegedienst@birkenhof-betreuung.de

Preisen ausgezeichnet. Die Besetzung: Der charakteristische Sound von Ghosttown Company wird geprägt von Christian F.: Akustikgitarre, Gesang, Mundharmonika. Felix W.: E-Gitarre, Mandoline, Banjo, Trompete, Gesang. Harry K.: Bass. Pascal R.: Querflöte, Piccoloflöte, Saxophon. Steffen S.: Schlagzeug, Percussion. Eddi S.: Akkordeon, Mundharmonika, Gesang. Der Eintritt beträgt 19,00€. **Theater Mobile e.V.**
Obertor 1, 64673 Zwingenberg
www.theater-mobile.de

Kommunalpolizei Nördliche Bergstraße

Neuer Ordnungsbehördenbezirk nimmt Betrieb auf

BERGSTRASSE | Im vergangenen September haben die Gemeindevertretungen von Alsbach-Hähnlein, Bickenbach und Seeheim-Jugenheim beschlossen, einen gemeinsamen Ordnungsbehördenbezirk zu gründen. Am 2. Januar hat jetzt die „Kommunalpolizei Nördliche Bergstraße“, so der Name, ihren Betrieb aufgenommen. Ziel ist es, nicht nur den ruhenden und den fließenden Verkehr zu überwachen, sondern mit den erweiterten Dienstzeiten die Themen Sicherheit und Ordnung verstärkt in den Blick zu rücken. „Gemeinsam können wir mehr erreichen“, sind sich die Bürgermeister der drei Kommunen, Sebastian Bubenzer, Markus Hennemann und Alexander Kreissl, einig. Vor rund einem Jahr wurden die ersten Gespräche zur Gründung des neuen Ordnungsbehördenbezirks geführt, nachdem Pfungstadt signalisiert hatte, dass es aus dem bisherigen Ordnungsbehördenbezirk mit Bickenbach und Alsbach-Hähnlein zum Jahresende 2019 aussteigen

wolle. Innerhalb von nur sechs Monaten wurde die Gründung auf die Beine gestellt. Unter der Federführung von Seeheim-Jugenheim sollen sechs Außendienstmitarbeiter sowie ein Dienstgruppenleiter in den Kommunen im Einsatz sein. Drei der Außendienstmitarbeiter bei der „Kommunalpolizei Nördliche Bergstraße“ werden von Alsbach-Hähnlein gestellt, zwei aus Seeheim-Jugenheim sowie einer aus Bickenbach. Ihren Sitz hat die „Kommunalpolizei Nördliche Bergstraße“ in Seeheim-Jugenheim, das organisatorisch auch die Leitung übernimmt. Zu den Aufgaben der Kommunalpolizisten zählen neben der Überwachung des ruhenden und des fließenden Verkehrs eine Vielzahl weiterer Arbeitsaufträge: Die Verkehrslenkung etwa bei einem Ampelausfall, die Schuttsicherung oder die Überwachung von Baustellen, öffentlichen Grünanlagen oder Kinderspielflächen gehören genauso dazu wie die Grünschnittkontrolle an öffentlichen Straßen, die Beteiligung bei Haus-

Kirchenkonzert | Bensheimer Akkordeon Klub

BENSHEIM | Etwa 130 Zuhörer hatten sich vor einiger Zeit zu dem Konzert des Akkordeonclubs „Blau-Weiß“ Bensheim e.V. in der Kirche Heilig Kreuz in Auerbach eingefunden, um dem neuen Jahresprogramm der Bensheimer Akkordeonisten zu lauschen – und sie sollten nicht enttäuscht werden. Gleich drei Werke von Astor Piazzolla standen auf dem Programm; gleich zu Beginn erklang sein „Chiquilin de Bachin“, die Geschichte des kleinen Jungen aus dem Café Bachin in Buenos Aires, der sich seiner Armut schämt, ein sentimentaler Mix aus Tango und Walzer. Danach erklang die „Sinfonia alla Barocca“, eine moderne Interpretation einer barocken Sinfonie in drei Sätzen von Ted Huggins. Glänzen konnten dann die Spieler mit dem teils schmissigen, teils traurigen Tango Zita aus der Suite Troileana, die Piazzolla im Jahr 1975 zum Gedenken an den Tod seines Freundes Anibal Troilo, einen ebenfalls legendären Bandonisten, schrieb. Mit dem durch Frank Sinatra wohl allen Zuhörern bekannten Lied „My Way“ ging der erste Teil des Konzerts zu Ende. Danach eröffnete das Ensemble seinen Beitrag zum Kon-

zert mit einem gefühlvollen Prélude von Camille Saint-Saëns, das unverkennbar die Handschrift eines großen Romantikers trägt. In dem Ensemble haben sich Spieler des 1. Orchesters zusammen gefunden, die einfach Spaß daran haben, über das Orchester hinaus gemeinsam zu musizieren. Von ihnen gab es dann gleich zwei mal ein Rondo zu hören, eines aus dem Divertimento von Debussy und das „Rondo nach einer badi-sch-pfälzischen Volksweise“ von Franz Reinl. Hier ließ es sich die Moderatorin (Birgit Schäfer-Mosis, die gekonnt durch das Konzert führte) nicht nehmen, die Zuhörer zum Raten aufzufordern, welche Volksweise da wohl gemeint war. Tatsächlich hat eine Zuhörerin die grundlegende Melodie erkannt („Ich ging einmal spazieren, nanu nanu nanu...“). – Das Ensemble verabschiedete sich mit einer für die Zuhörer eher schwereren Kost, dem Fugato Interrotto e Corale von Hans Boll: dabei handelt es sich um eine Fuge mit anschließendem Choral, Barockmusik sehr zeitgenössisch interpretiert. Zum Schluss präsentierte das erste Orchester des Vereins noch zwei musikalische Leckerbissen, nämlich die bekannten Polowetzer Tänze aus

BESSER ALS LESEN:
LIVE ERLEBEN.

Ihr Ansprechpartner in
Seeheim-Jugenheim
und Malchen
Markus Hilbert
Mobil: 0176 22949736

Mein Service für Sie:
✓ Individuelle Beratung
✓ Kostenlose Service-Checks
✓ Testen der Kobold Produkte
VORWERK kobold

der Oper „Fürst Igor“ von Alexander Borodin und die Fuga 9 von Astor Piazzolla. Nach dem stürmischen Beifall konnte das Orchester nicht ohne Zugabe aufhören. Passend zur fortgeschrittenen Zeit und zur Freude der Anwesenden ließen die Spieler die wunderbare und allseits bekannte Melodie des „Time to say goodbye“ (von F. Sartori) erklingen. In diesem Jahr spielte das 1. Orchester des Akkordeonclubs „Blau-Weiß“ Bensheim unter der einfühlsamen und zugleich kraftvollen Leitung seines neuen Dirigenten Andriy Lisovskyy, der mit diesem sehr gelungenen Auftritt einen großen Erfolg in Bensheim feiern konnte, dem hoffentlich noch viele folgen werden. (ms)



FOTOGRAFIEREN SIE GERNE?

In Ihrer Freizeit Geld verdienen!
Geeignet für Jedermann.
Nutzen Sie die Gelegenheit!
Telefon 06157.989 699

FRANKENSTEINER
RUNDschau



„TIME TO SAY GOODBYE“ war das Zugabestück (von F. Sartori).

durchsuchungen sowie die Überprüfung von Fahrzeugen, Personen und Grundstücken. Im Ganzen ist es ein Anforderungskatalog mit 28 Positionen, der die Aufgaben der neuen Kommunalpolizei definiert. Für die drei Bürgermeister der Ordnungsbehörde, die 11 Ortsteile mit rund 32.000 Einwohnern zusammenfasst, steht dabei im Vordergrund, mit vorbeugenden Maßnahmen das Sicherheitsgefühl zu stärken und für die Bürger prägnanter zu sein. Die Kommunalpolizei Nördliche Bergstraße ist im Verwaltungsbau am Georg-Kaiser-Platz 3 in Seeheim untergebracht. Telefonisch ist die Ordnungsbehörde unter Telefon 06257/990-300 zu erreichen, per E-Mail unter kommunalpolizei@seeheim-jugenheim.de.

RSV Seeheim im Halbfinale

SEEHEIM-JUGENHEIM | Janina Roßmann und Janine Gergely sind beim Deutschlandpokal-Viertelfinale im Radpolo in Darmstadt angetreten. Nachdem bereits Darmstadt 2 im

Vorfeld abgesagt hatte und Stein es aufgrund von zu hohem Verkehr nicht rechtzeitig geschafft hat, gab es für unsere Vereinsvertreter nur 2 Spiele zu spielen. Gleich zu Beginn trafen sie auf die ehemaligen Vereinskollegen aus Darmstadt – gegen die sie leider eine Niederlage hinnehmen mussten. Das zweite Spiel gegen die Mannschaft aus Naurod

konnten Janina und Janine, allerdings nach einigen anfänglichen Schwierigkeiten, dann doch deutlich für sich gewinnen. Da Darmstadt auch gegen Naurod gewonnen hat, haben sich die beiden Darmstädterinnen als erstplatzierte und die Seeheimerinnen als zweitplatzierte für das Viertelfinale im Jahr 2020 qualifiziert. (Frankenstein)



ZUMINDEST BEI DER SEEHEIMER FEUERWEHR BISHER EINMALIG: Für 70(!)-jährige Tätigkeit bei der Freiwilligen Feuerwehr Seeheim wurden Heinz Rothermel (links) und Günther Pfeifer (rechts) im Rahmen der Jahreshauptversammlung mit einer Urkunde und der Ehrennadel der Seeheimer Wehr geehrt. (Klaus Kraft)



AUF DEM BILD: (v.l.n.r.) bei der Begrüßung der Mitarbeiter des neuen Ordnungsbehördenbezirks.



ZAHLREICHE ERNENNUNGEN, BEFÖRDERUNGEN UND EHRUNGEN gab es bei der Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Seeheim am 17. Januar 2020 im Feuerwehrstützpunkt. (Klaus Kraft)

EDITORIAL

*Für alle Pappnasen steht
der Fasching vor der Tür!*

Endlich sind die Ohren nach der Silvesterknallerei wieder frei, da steht schon das Faschingstreiben an. Man kommt nicht zur Ruhe! Jetzt heißt es Schminke und Kostüme besorgen. Die Zeit bis zum Aschermittwoch am 26. Februar muss man doch respektabel nutzen! Schließlich will man nicht nur auf einer Party tanzen. Und die Faschingsumzüge stehen auch schon im Terminkalender. Wo bleibt da noch die Zeit zum Arbeiten? Na, wir haben es jedes Jahr hinbekommen, da wird es auch diesmal passen. Immer daran denken: keinen Alkohol, wenn man mit dem Auto unterwegs ist. Ist der Führerschein weg, bleibt eine unschöne Erinnerung an diesen Fasching zurück. Und das wollen wir doch nicht. Auf Seite 16 erfahren Sie Ausführlicheres über die Faschingsveranstaltungen.



Ihnen eine tolle Faschingszeit!

Ihre Karin Marianne Weber

Betreuer*innen für Ferienspiele gesucht!

Wir suchen motivierte Verstärkung für die Ferienspiele 2020

PFUNGSTADT | Die Kinder- und Jugendförderung Pfungstadt sucht zurzeit noch Betreuer*innen für die Pfungstädter Ferienspiele in den Sommerferien 2020 (6. bis 17. Juli 2020, montags bis freitags). Die Tätigkeiten umfassen: Betreuung einer Ferienspielgruppe (ca. 15 Mädchen und Jungen im Alter von 7 bis 12 Jahren) in einem 2er-Team, Vorbereitung und Durchführung von Freizeitaktivitäten, Spielen, Kreativangeboten, Ausflügen sowie die verbindliche Teilnahme an gemein-

samen Schulungstreffen im Vorfeld der Ferienspiele. Wichtige Voraussetzungen für die Mitarbeit bei den Ferienspielen sind Motivation, Verantwortungsbewusstsein, Einfühlungsvermögen, Kreativität und Freude an der Arbeit mit Kindern. Vorerfahrungen im freizeitpädagogischen Bereich sind von Vorteil. Rückfragen und Bewerbungen an: Kinder- und Jugendförderung Pfungstadt, Evi Gerbes, Kirchstraße 28, 64319 Pfungstadt, Telefon: 06157-9881602, evi.gerbes@pfungstadt.de

(Blanca Ehr)

Neue Lederwaren eingetroffen

Gürtel und Geldbörsen in großer Auswahl bei Rümmlers Schuh- und Schlüsseldienst in der Citypassage

PFUNGSTADT | Lars Rümmler, gelernter Schuhmacher berät, repariert oder bereitet Schuhe auf. Außerdem fertigt er Schlüssel an, erstellt Stempel und schleift Standard-Messer und Scheren. Die Angebotspalette wurde um weitere Lederartikel erweitert wie z.B. Gürtel in SONDERLÄNGE BIS 160 CM und Geldbörsen, alles aus Echt Leder!

Das Geschäft ist werktags durchgehend geöffnet. Mo-Fr 8.15-18 Uhr, Samstag: 9-12 Uhr. **Rümmlers Schuh- und Schlüsseldienst** Inhaber Lars Rümmler City Passage 8 64319 Pfungstadt Telefon 06157-974814

(Frankenstein)



GÜRTEL IN SONDERLÄNGE BIS 160 CM und Geldbörsen aus Echt Leder: Qualität zu günstigen Preisen bei Schuhmacher Lars Rümmler.

„Vitalität in der zweiten Lebenshälfte“

Großes Interesse am Vortrag des Familienzentrums Pfungstadt

PFUNGSTADT | Ein kostenloser Vortrag des Familienzentrums Pfungstadt zum Thema „Vitalität in der zweiten Lebenshälfte“ fand kürzlich statt. Diese Veranstaltung lockte rund 50 Besucherinnen und Besucher in das Bürgerheim Eschollbrücken.

Frau Dorothee Liebald, Dipl. Pflegewirtin (Pflege- und Gesundheitswissenschaften) und Krankenschwester, stellte den interessierten Zuhörerinnen und Zuhörern dar, welche Veränderungen

im fortgeschrittenen Alter stattfinden und wie ein gesundes Ernährungsverhalten positive Auswirkungen auf die eigene Lebensqualität haben kann. Hierbei standen nicht Verbote im Vordergrund, sondern ein ausgewogenes Verhältnis zwischen „Leckereien“ und wichtigen „Nährstofflieferanten“. Weitere Infos bei Matthias Hirt Telefon 06157/988-1601 matthias.hirt@pfungstadt.de oder www.familienzentrum-pfungstadt.de

Nachhilfe| aber nur zu Hause

Nachhilfeinstitut „ABACUS“ seit 14 Jahren erfolgreich

Manchmal ist ein Punkt erreicht, an dem Kinder ohne Unterstützung nicht mehr weiterkommen: Fehlende Motivation, Pubertät oder krankheitsbedingte Lernprobleme können Auslöser sein. Die gute Nachricht an dieser Stelle: Das ABACUS-Nachhilfeinstitut bie-

tet seit vierzehn Jahren Hilfe suchenden Schülern und Eltern qualifizierten Einzelunterricht in häuslicher Umgebung an. Ein Team über 200 erfahrenen Nachhilfelehrern/innen steht für alle Fächer und Altersstufen zur Verfügung.



FOTO: ABACUS

LERNEN MACHT SPASS IN HÄUSLICHER UMGEBUNG: „Eine entspannte Atmosphäre bringt Freude am Lernen und somit bessere Noten - und zufriedene Eltern!“, meint Institutsleiter Uwe Bauer.

Neuer Internet-Auftritt der Stadtbibliothek Pfungstadt

Während die Mitarbeiterinnen von einer neuen Software profitieren, die vieles erleichtert, bietet diese auch viele Vorteile für die Leser/innen. Mit dem neuen Onlinekatalog (OPAC) erhalten die Leser/innen ein modernes, zeitgemäßes Werkzeug. Neben

vielen erweiterten Suchoptionen bietet die neue Seite folgende Möglichkeiten:

- Zusätzlich zum eigenen Präsenzbestand werden die Titel der Onleihe angezeigt
- Die eigene Ausleihhistorie ein-

schließlich der Onleihe-Medien kann verfolgt werden

- Das eigene Passwort kann jederzeit selbstständig zurückgesetzt und wieder neu angelegt werden
- Wie bisher können Medien recherchiert, verlängert und vorgemerkt werden

Neues zum Elternunterhalt

Das Angehörigen-Entlastungsgesetz

Zum 1.1.2020 ist das Angehörigen-Entlastungsgesetz in Kraft getreten. Ziel der Neuregelung ist es unter anderem, eine große Anzahl von Kindern pflegebedürftiger Eltern von der Elternunterhaltungspflicht zu befreien, wenn die Eltern ihre angemessene Pflege nur mit Unterstützung von Sozialhilfeträgern sicherstellen können. Nach der Neuregelung werden Kinder unterhaltsberechtigter Leistungsbezieher erst ab einem zu versteuernden Jahreseinkommen von mehr als 100.000 Euro pro Person für die Kosten herangezogen. Das gilt auch für die Eltern der Eltern, sollten diese noch leben. Das Gesetz richtet sich auch an die Eltern von Kindern, die wegen Behinderung pflegebedürftig sind und Unterstützungen vom Staat erhalten.

Das Angehörigen-Entlastungsgesetz hat keine Auswirkungen auf einen etwaigen Ehegattenunterhaltsanspruch des pflegebedürftigen Elternteils gegenüber dem anderen Eltern- bzw. Schwiegerelternanteil. Ehegatten haben eine besondere gegenseitige familiäre Einstandspflicht, die sich aus gesetzgeberischer Sicht erheblich von der Unterhaltspflicht der Kinder unterscheidet. Eine Entlastung von Ehegatten ist von der Reform nicht gewollt. Ich will Ihnen hier eine kurze Einführung in die für den Elternunterhalt relevanten Regelungen des Angehörigen-Entlastungsgesetzes geben.

Ab wann gilt das Gesetz?

Das Gesetz hat keine Auswirkungen auf Regressansprüche, die vor dem 1.1.2020 entstanden sind. Das bedeutet: Hat der Sozialhilfeträger in der Vergangenheit Leistungen erbracht, müssen Sie diese bis einschließlich 31.12.2019 bezahlen. Erst für Zahlungen des Sozialhilfeträgers ab dem 1.1.2020 gilt die neue Rechtslage.

Was ist die "100.000 Euro-Grenze"?

Die 100.000 Euro-Grenze ist der eigentlichen Unterhaltsberechnung vorangestellt. Nur wenn Anhaltspunkte vorliegen, dass Sie diese Grenze überschreiten, sind Sie zur Auskunft verpflichtet, und der Elternunterhalt wird nach den bisher geltenden Grundsätzen berechnet. In das Jahresbruttoeinkommen werden sämtliche Einnahmen eingerechnet, also insbesondere

- Erwerbseinkommen,
- Renteneinkünfte,
- Einnahmen aus Vermietung und Verpachtung,
- Einnahmen aus Kapital und
- Steuerrückstellungen.

Abgezogen werden Werbungskosten, Steuerfreibeträge, Sonderausgaben, Vorsorgeaufwendungen etc. Wenn Sie unter die Grenze fallen, müssen Sie keinen Unterhalt zahlen. Die Grenze gilt für jedes Kind gesondert. Es werden also nicht etwa die Einkünfte von Geschwistern zusammengerechnet. Bei der Ermittlung der 100.000 Euro wird auch der Ehegatte nicht berücksichtigt, es geht allein um die Einkünfte des unterhaltspflichtigen Kindes selbst. Anders als bisher wird allerdings vorhandenes Vermögen nicht berücksichtigt.

Wie ermittelt das Sozialamt, was ich verdiene?

Es wird gesetzlich vermutet, dass Sie über ein geringeres Einkommen verfügen als 100.000 Euro. Das bedeutet, dass der Sozialhilfeträger anders als bisher nicht mehr ohne weiteres von Ihnen Auskunft über Ihre Einkommensverhältnisse verlangen darf, sondern nur wenn hinreichende Anhaltspunkte dafür vorliegen, dass Ihr Einkommen höher ist. Welche Anhaltspunkte "hinreichend" sind, ist im Gesetz nicht definiert. Ich vermute, dass viele Sozialhilfeträger trotz der Gesetzesänderung nach wie vor Auskunftsformulare verschicken werden und dass es hierüber vielfach gar nicht zum Streit kommen wird. Für viele Betroffene, die klar unter der Grenze liegen, dürfte es nämlich einfacher sein, die Auskunft schlicht zu erteilen, statt sich ggf. mit anwaltlicher Unterstützung mit der Behörde um den Auskunftsanspruch zu streiten. Korrekt wäre ein solches Vorgehen natürlich nicht. Der Träger der Sozialhilfe darf und muss vielmehr von den leistungsberechtigten Eltern Angaben verlangen, die Rückschlüsse auf die Einkommensverhältnisse der Kinder zulassen. Das können etwa sein:

- Einkommensangaben der Kinder aus anderen Verfahren beim selben Sozialhilfeträger
- Angaben der Eltern, dass die Kinder Berufe ausüben, bei denen man

erfahrungsgemäß sehr gut verdient (Chefarzt, Wirtschaftsprüfer, Notar etc.)

- Angaben zu mehreren Mietobjekten, da auch dies auf Einnahmen hindeutet, die das Einkommen deutlich erhöhen. Die Behörde darf auch allgemein zugängliche Informationen verwerten, z.B. Zeitungsartikel, Internetblogs etc.

Was ist, wenn ich die 100.000 Euro - Grenze überschreite?

Wenn Sie diese Grenze überschreiten, müssen sich nach den familienrechtlichen Unterhaltsvorschriften auch weiterhin an den Pflegekosten beteiligen. Hier gelten die bisherigen Regelungen zum Elternunterhalt unverändert fort. In welcher Höhe Sie herangezogen werden kann, richtet sich also bei Verheirateten auch weiterhin danach, was der Ehegatte oder die Ehefrau jeweils verdienen. Verdient der Ehegatte schlecht oder gar nichts, reduziert sich die Unterhaltsverpflichtung des Kindes. Verdient Ihr Ehepartner oder Ihre Ehepartnerin selber sehr gut oder deutlich besser als das betroffene Kind, kann sich das negativ auf die Unterhaltsverpflichtung auswirken. Auch hier gibt es gegenüber der bisherigen Rechtslage keine Änderungen.

Verwertung von Schenkungen und vertraglichen Ansprüchen

Das neue Angehörigenentlastungsgesetz hat keine Auswirkungen darauf, wie Schenkungen der Eltern an ihre Kinder behandelt werden. Haben Sie in den letzten zehn Jahren Zuwendungen erhalten und sind die Eltern nun nicht mehr in der Lage, ihre Pflege selbst zu finanzieren, können diese nach wie vor zurückgefordert werden. Hierbei handelt es sich nicht um eine unterhaltsrechtliche Forderung, sondern um einen zivilrechtlichen Anspruch, eine geldwerte Forderung, die das Vermögen der Eltern erhöht. Das gleiche gilt, wenn Sie sich vertraglich zu Leistungen an die Eltern verpflichtet haben. Es ist auch nicht ausgeschlossen, dass zukünftig die Sozialämter vermehrt die Verwertung von Nießbrauchs- und Wohnungsrechten fordern, wenn die Eltern pflegebedürftig geworden sind.

Rechtsanwalt Martin Wahlers

Dingeldein Rechtsanwälte
64404 Bickenbach
Telefon 0 62 57 / 8 69 50
www.dingeldein.de

Tilly's Moden
DAMEN · HERREN

LASSEN SIE SICH VON UNSERER MODE ÜBERRASCHEN!

**GROSSE MARKENAUSWAHL
TOPAKTUELLE DAMENMODE
STARKE HERRENMODE**

**TOP BERATUNG UND SERVICE
AUCH IN GENUSS-GRÖSSEN**

1A FACHHÄNDLER
kostenlos

Waldstraße 13
64404 Bickenbach
www.tillys-moden.de
06257-61618

Montag bis Freitag
09.00 - 12.30 Uhr
14.30 - 18.30 Uhr
Sa 9.00 - 13.00 Uhr

Da muss ich hin!

PVC-Banner

300 x 100 cm **rundum geist** oder andere Formate
Werbestudio Weber · Beratung: 06157.989.699

- Die Leser/innen können eigene Medienwünsche einreichen
- Die Neuerwerbungen der letzten 6 Monate können abgerufen werden
- Verlinkungen zur Onleihe und zum lokalen Buchhandel können genutzt werden

Der Zugang zum Online-Katalog erfolgt wie bisher über

www.buecherei.pfungstadt.de
Schauen Sie vorbei – das Team der Stadtbibliothek freut sich auf Ihren Besuch!
Öffnungszeiten:
Montag und Mittwoch
14:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Donnerstag 16:00 bis 20:00 Uhr
Freitag 10:00 bis 14:00 Uhr.



FOTO: DINGELDEIN

RECHTSANWALT/MEDIATOR MARTIN WAHLERS, Fachanwalt für Erbrecht, Familienrecht und Versicherungsrecht.

ARBEITSRECHT

Kündigung, Abmahnung, Betriebsübergang, Abwicklungs- und Aufhebungsvertrag, Abfindung, usw.

Kontakt:
Bickenbach ☎ 0 62 57 / 8 69 50
Darmstadt ☎ 0 61 51 / 50 13 80
Ober-Ramstadt ☎ 0 61 54 / 80 39 80

**Rechtsanwältin
Anne Dingeldein**

Kanzlei **Dingeldein** • **Rechtsanwälte**
64404 Bickenbach, Bachgasse 1+3 • www.dingeldein.de

H-H-Tankservice
Inhaber R. Prinz

40 Jahre zufriedene Kunden - Tankschutz ist Vertrauenssache.

Wir führen aus:
Tankauskleidung
Neutankanlagen

Sanierungsarbeiten
Wir vermitteln:
Qualitätsheizöl

Nibelungenstraße 106 64653 Lorsch
Telefon 06251 - 5 76 40 Fax 062 51 - 5 69 45

Tresorbau Balkmann
Wertschutz für Ihren Bedarf
Tresore aller Größen und Sicherheitsstufen

Ausstellung
Mo-Do 9-17h, Fr 9-16h
Ostendstraße 11
64319 Pfungstadt
Telefon 06157-83 333

www.balkmann-tresore.de



Einladung zur
Brotdegustation

Brot verstehen



und genießen



An alle Freunde
der Bäckerei
Hofmann

„Unser täglich Brot
möchten wir mit Ihnen
teilen und Ihnen
Wissen vermitteln, das
Sie bisher bestimmt
nicht hatten.“

DARMSTADT-EBERSTADT | Gehen Sie mit uns zusammen auf eine Wissensreise in die Brotwelt, erfahren Sie, warum manches Brot besser verträglich ist als anderes. Lassen Sie sich wichtige Unterschiede eines handwerklich hergestellten Brotes zu einem industriell gefertigten Brot aufzeigen und erklären.

Damit Sie in Zukunft wissen, worauf Sie beim Brotkauf achten sollten und was für Sie und Ihre Lieben gut ist...

Nehmen Sie teil an unserem Workshop „Brot verstehen und genießen“.

**NÄCHSTER
BROTWORKSHOP
„BROT VERSTEHEN
UND GENIESSEN“
AM 5. MÄRZ 2020**

Die Workshops sind jeden ersten Donnerstag im Monat von 18:00 bis ca. 22:00 Uhr in der Bäckerei in der Heidelberger Landstraße 294. Um einen Termin für den nächsten Workshop zu vereinbaren oder bei Fragen stehen wir gerne zur Verfügung unter Telefon 0151-50431520 oder schreiben Sie uns einfach eine Terminanfrage.

Auch online können Sie sich anmelden unter dem Link:
<http://www.ihr-baecker-hofmann.de/brot-verstehen-und-geniesSEN/>

Wir freuen uns auf Sie.



BISHER EINZIGARTIG IST ES, DASS SICH VATER MICHAEL UND SOHN JONAS gemeinsam nach der bestandenen Fortbildung „Geprüfter Brotsomelier“ nennen dürfen. Jeden 1. Donnerstag im Monat haben Sie die Möglichkeit, am informativen Workshop über das Brot teilzunehmen! Melden Sie sich noch heute an. Wir freuen uns auf Ihr Interesse, Sie werden überrascht sein!

HOFMANN
Bäckerei • Konditorei • Café

Bäckerei Hofmann
Heidelberger Landstraße 294
64297 Darmstadt
Telefon 06151-55693

Geschichte der Eberstädter Waldflur

DA-EBERSTADT | Der Geschichtsverein Eberstadt/Frankenstein lädt zu einem Vortrag von Dr. Arnulf Rosenstock am Montag, 17.2.2020 um 19 Uhr, in den Ernst-Ludwig-Saal in Darmstadt-Eberstadt, Schwanenstr. 42, ein. Das Thema des Vortrags lautet: „Die Geschichte der Eberstädter Waldflur. Eberstadt ist nicht nur das Tor zur Bergstraße, hier stoßen auch zwei Naturräume aufeinander: das Hessische Ried und der Bergstraßen-Odenwald. Durch Bodenfunde, sowie Entdeckungen alter Straßen und Brücken früherer Epochen ist es zugleich auch Zeugnis menschlicher Kultur. Ein besonderes Spannungsverhältnis bestand in früheren Zeiten zwischen den Bewohnern und den Binnendünen

aus der Eiszeit, die durch ständige Bewegung Feldfluren unfruchtbar machten, bis Landgraf Georg I. Schutzwälle anlegte. Eine eigene Geschichte aber erzählen uns auch die Namen alter Wegverbindungen, Waldschneisen und Waldorte. Stirbt der Eberstädter Wald? In der Neuzeit ergaben sich Veränderungen der Walderschließung. Seit den 1980er Jahren sterben Naturdenkmale ab. Dr. Rosenstock versucht, Zusammenhänge von Ursache und Wirkung in seinem Vortrag zu identifizieren. Der Vortrag ist ein Beitrag des Projektes Stadtteil-Historiker und wird von der Dotter-Stiftung unterstützt. Der Eintritt ist frei. Elke Riemann: Telefon 06151/592322 (Geschichtsverein Eberstadt/Frankenstein)

Neue Ferienfreizeiten für Kinder und Jugendliche in den Oster- und Sommerferien

BOURNEMOUTH | Das Jugendwerk der AWO Hessen-Süd bietet wieder viele spannende Freizeiten für Kinder und Jugendliche. Wer in den Osterferien in entspannter Atmosphäre Englisch lernen und dabei Spaß haben will ist bei der Sprachfreizeit nach Bournemouth in Südengland vom 04.04. bis 15.04. genau richtig. In den Sommerferien bietet das Jugendwerk viele Angebote: Ferienfreizeiten für Kinder nach Amrum, Föhr und in die Rhön, sowie Strandfreizeiten für Jugendliche nach Kroatien, Spanien, Korsika und an den Edersee. Auch eine Sprachfreizeit nach Folkestone, Südengland ist dabei. Alle Freizeiten bieten Vollverpfle-

gung, An- und Abreise, ein vielfältiges Programm, pädagogische Betreuung und jede Menge Spaß. Das Förder- und Spendenprogramm des Jugendwerks ermöglicht auch Familien mit einem geringen Einkommen die Teilnahme an einer Freizeit. Wenden Sie sich bei Fragen gerne direkt an das Jugendwerk. Anmeldungen sind ab sofort auf der Website des Jugendwerks der AWO möglich: www.jw-awo.de Wer die ausführliche Broschüre bestellen möchte, an weiteren Informationen interessiert ist oder Fragen hat, meldet sich unter: freizeiten@jw-awo.de oder unter 069-8300556 102 (AWO)

Junge Retter braucht die Welt!

SEEHEIM-JUGENHEIM | Der NABU Seeheim-Jugenheim und die Wühlmäuse veranstalten zusammen mit der Plant-for-the-Planet Foundation einen kostenlosen Aktionstag für Kinder zur Klimakrise. Am Samsten, den 14. März 2020 findet am Schuldorf Bergstraße in Seeheim-Jugenheim, von 09:00 bis 17:30 Uhr eine kostenlose Plant-for-the-Planet Akademie statt. Hier bilden Kinder andere Kinder zu Bot-

schaftern für Klimagerechtigkeit aus, pflanzen gemeinsam Bäume und lernen Spannendes zum Klimaschutz. Mitmachen können Kinder zwischen 8 und 13 Jahren. In der Akademie lernen die Kinder ganz konkret, wie die Klimakrise ihre Zukunft und das Leben von Menschen weltweit bedroht. Das hören sie nicht von einem Erwachsenen, sondern von anderen Kindern. Denn Kinder hören Gleichaltrigen

KOMMENTAR

Hoffnung auf das Jahr 2020

In der Hoffnung, dass für Sie, liebe Leser, das neue Jahr gut begonnen hat, möchte ich allen nur das Beste für 2020 wünschen. Wie so oft stelle ich mir die Frage was könnte ich Neues kommentieren und meine Überlegungen, welche in die Zukunft führten, sind nicht von großer Hoffnung geprägt. Die kriegerischen Konflikte auf der Welt gehen mit unverminderter Härte weiter und ein baldiges Ende ist nicht in Sicht. So befahl gleich zu Anfang des Jahres der US-Präsident einen Bombenangriff in Irak und tötet einen Iranischen General. Eine Zuspitzung des Konfliktes ist die Folge. Ein weiteres Ereignis war die UN- Klimakonferenz 2019 vom 2. Bis 15. Dezember 2019 in Madrid welches die Klimaziele für die Zukunft der Erde behandelt hatte. Doch in den 2 Wochen wurde zwar viel geredet und jedes Land stellte die Anstrengungen und Fortschritte in ihrer Klimapolitik vor, doch zu einem gemeinsamen Konsens zur Rettung der Umwelt ist es nicht gekommen. Das Ergebnis der Konferenz wurde in den Medien als Minimalkompromiss und von Naturschutzverbänden als Nullrunde bezeichnet. England ist nach über 3 Jahren endlosen Debatten nun aus der Europäischen Union ausgeschieden und hofft auf eine glorreiche Zeit, in dem jedem Briten nur das Gute zu Teil wird. Noch bis zum Ende 2020 läuft eine Übergangsfrist. In dieser Zeit soll das Verhältnis zwischen Großbritannien und dem Rest Europas geklärt werden. Sicherlich werden die Briten versuchen, sich die Rosinen heraus zu picken, denn in den 47 Jahren Mitgliedschaft waren sie die einzigen, welche Sonderrechte für sich in Anspruch genommen haben. Ich hoffe nur, dass Brüssel keine solchen Sonderbehandlungen für Großbritannien zulässt. Was gibt es denn Bemerkenswertes in der Bundesrepublik Deutschland? Die SPD hat eine neue Parteispitze und sucht nun nach einem neuen Profil. Auch die neue Spitze steht, entgegen den Ankündigungen, geschlossen hinter der Koalition in Berlin und möchte dieses auch nicht ändern. Der Corona-Virus aus China hält auch Deutschland in Atem und die CSU startet eine Kampagne gegen das Tempolimit auf deutschen Autobahnen. Die Bundesregierung drängt die Discounter zu höheren Preisen, um Landwirte und Lebensmittelproduzenten in Zukunft besser zu bezahlen. Diese Beispiele sind nur einige Themen, die zurzeit die politische Landschaft beschäftigen, doch auch kleine Veränderungen können auf lange Zeit Einfluss auf das gesellschaftliche Zusammenleben haben. Aus diesem Grunde sollte jeder Bürger nicht nur die Weltpolitik im Auge behalten, sondern sich auch einmal Gedanken über kleine Veränderungen, die meistens unser Leben beeinflussen, machen. Bis zum nächsten Mal alles Gute und ein erfolgreiches Jahr 2020.

Joachim Schluckebier, Redakteur

viel lieber zu. Die Kinder entwickeln in Gruppen selbst Aktionen für ihre Zukunft und pflanzen mit ihren eigenen Händen, bei einer großen Baumpflanzaktion am Waldweiher in Seeheim, Bäume. Ein Rhetoriktraining schult sie im selbstsicheren Auftreten – denn als Botschafter haben sie ja eine Botschaft, die sie hinaustragen wollen!

Die Akademien sind als offizielle Maßnahme der UN-Dekade „Bildung für Nachhaltige Entwicklung“ ausgezeichnet und werden vom Bundesumweltministerium empfohlen. Plant-for-the-Planet ist eine Kinder- und Jugendinitiative. 2007 rief der damals neunjährigen Felix Finkbeiner die Initiative ins Leben. Im Mai 2018 wurde er für sein Engagement von

Bundespräsident Steinmeier mit dem Bundesverdienstkreuz ausgezeichnet. Die Teilnahme und Verpflegung an der Akademie ist kostenlos. Kinder können sich unter www.plant-for-the-planet.org/de/mitmachen/akademien/ 20200314-seeheim-jugenheim/details anmelden. Interessierte Lehrer und Eltern können sich ebenfalls als Begleitperson anmelden.

Biotop des Jahres 2020 | „Artenreiche Allee“

Jedes Jahr wählen die Naturschutzvereine und –Gruppen von Seeheim-Jugenheim ein Tier, eine Pflanze oder ein Biotop des Jahres, um auf ein besonderes Problem in unserer Gemeinde hinzuweisen

SEEHEIM-JUGENHEIM | Wir leben in einer Zeit, in der sich 2 Katastrophen immer stärker entwickeln: Die Klimaveränderung und das Artensterben. Über das Klima wird viel gesprochen und geschrieben und auch ein kleines bisschen was getan. Vom Artensterben hört und liest man fast nichts und eine Aktivitätssteigerung gegen das leise Verschwinden unserer Kleinen gibt es leider nicht. In den letzten Jahrzehnten sind in Naturschutzgebieten 75% der Insektenmasse verschwunden. Außerhalb dieser Gebiete sind es noch mehr und das weniger werden geht weiter. Manche Arten sind kaum betroffen, wie z.B. Maikäfer und Feuerwanze, andere dafür umso stärker. Im Raum Seeheim-Jugenheim lebten einmal mindestens 200 Wildbienenarten. Die meisten fliegen nur 4 Wochen. Den Rest des Jahres sind sie Ei, Larve oder Puppe. Sie sind schwer zu finden und zu bestimmen. Wenn man also eine Art 3 oder 5 Jahre lang nicht findet, kann man nicht behaupten, sie wäre verschwunden. Das kann man mit einiger Sicherheit erst in 20 oder 30

Jahren. Die Hauptursachen für das Insektensterben sind die Landschaftsausräumung und der fast flächendeckende Gifteinsatz in der Landwirtschaft. Daran wird sich leider in den nächsten Jahren nicht viel ändern. Besonders betroffen sind die von Nektar und Pollen ab-

Möglichkeiten zu suchen, wie man die Nektar- und Pollenmenge vermehren kann. Als eine Möglichkeit haben die Artenschützer die Alleen entdeckt. Sie sind öffentlicher Besitz und bestehen fast immer aus nur einer Baumart, die nie (Nadelbäume, Eichen, Buchen,



Die BIRKENALLEE ZWISCHEN JUGENHEIM UND BICKENBACH HAT hat viele Lücken in die insektenfreundliche Gehölze gepflanzt werden können.

hängigen: Schmetterlinge, Solitärbiene und Hummeln. Zeit verzögert trifft es dann auch ihre Fressfeinde: Raubienen, Spinnen, Fledermäuse und Vögel. Deshalb sind alle aufgerufen, nach

Birken, ...) oder nur 2 Wochen im Jahr Nektar und Pollen haben. Weitere Infos im Internet unter „Die Wühlmäuse Malchen“, „NABU Seeheim“ oder Tel. 06151 / 595251. (Nabu Seeheim)

Neue Ferienfreizeiten | Jugendwerk AWO

Für Kinder und Jugendliche in den Oster- und Sommerferien

HESSEN | Das Jugendwerk der AWO Hessen-Süd bietet wieder viele spannende Freizeiten für Kinder und Jugendliche. Wer in den Osterferien in entspannter Atmosphäre Englisch lernen und dabei Spaß haben will ist bei der Sprachfreizeit nach Bournemouth in Südengland vom 04.04. bis 15.04. genau richtig. In den Sommerferien bietet das Jugendwerk viele Angebote: Ferienfreizeiten für Kinder nach Amrum, Föhr und in die Rhön, sowie Strandfreizeiten für Jugendliche nach Kroatien, Spanien, Korsika und an den Edersee. Auch eine Sprachfreizeit nach Folkestone, Südengland ist dabei.

Alle Freizeiten bieten Vollverpflegung, An- und Abreise, ein vielfältiges Programm, pädagogische Betreuung und jede Menge Spaß. Das Förder- und Spendenprogramm des Jugendwerks ermöglicht auch Familien mit einem geringen Einkommen die Teilnahme an einer Freizeit. Wenden Sie sich bei Fragen gerne direkt an das Jugendwerk. Anmeldungen sind ab sofort auf der Website des Jugendwerks der AWO möglich: www.jw-awo.de Wer die ausführliche Broschüre bestellen möchte, an weiteren Informationen inte-



Ich bin umgezogen.
Sie finden mich und mein fachlich verstärktes Team in angenehmer Atmosphäre in der Eberstädter Straße 6 - Parkplätze im Innenhof -

Kanzlei Dr. Markus Arras
Eberstädter Straße 6 · 64319 Pfungstadt
Telefon: 0 61 57 / 40 29 82 -0
Fax.: 0 61 57 / 40 29 82 -2
E-Mail: deine.kanzlei@ok.de
www.notar-arras.de



Notar und Rechtsanwalt Dr. Markus Arras
Fachanwalt für Erbrecht
Fachanwalt für Steuerrecht
Fachanwalt für Handels- und Gesellschaftsrecht



WERNER J. REIN
PRAKTI. TIERARZT
MOLTKESTR. 50 · 64295 DARMSTADT
TELEFON: 0 61 51 - 66 29 51

Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.
10 - 12	8 - 10	10 - 12	10 - 12	10 - 12	10 - 11
17 - 20	16 - 18		19 - 22	16 - 18	

Unser Angebot für die nierenkranke Katze:
Royal Canin Renal Frischebeutel 4 x 12 Beutel 39.- €
(zusätzlich erhalten Sie, solange Vorrat, die Trockenfutter 5 + 1)

Ohne Konservierungsstoffe

GÜNSTIGE ABHOLPREISE

Natur Freund

ONLINE BESTELLSHOP

ZUM BARFEN

Tiernahrung Freund GbR
Wolfsblut, WILD DUCK' 66€
15 KG
www.tiernahrung-freund.de

Phillip-Reis-Weg 7
64293 Darmstadt 06151-77233
10% Rabatt Mo-Fr 9-18 h
bei Vorlage dieser Anzeige Sa 10-13 h



Tierpension Jünger



- Auf Wunsch Einzel- oder Gruppenauslauf
- Großzügig bemessene Ausläufe
- Gepflegtes, natürliches Areal
- Beheizte Räumlichkeiten
- Termine nach Vereinbarung

Am Gipfelhorst • 68647 Biblis
Telefon (0 62 45) 47 87
Mobil: (01 72) 7 62 55 36
E-Mail: tierpension-juenger@gmx.de
Web: www.tierpension-juenger.de

Birgitt Fillinger
Zertifizierte Hunde-Physiotherapeutin



Hunde in Form
Praxis für Hunde-Physiotherapie und Hunde-Osteopathie
Alte Bergstraße 18
64665 Alsbach-Hähnlein
Tel. 0 62 57 / 94 46 23
birgitt.fillinger@online.de
www.hunde-in-form.de

Ich behandle Ihren Hund physiotherapeutisch und osteopathisch bei:
Skelett- und Muskelerkrankungen
Wirbelsäulenerkrankungen mit neurologischer Symptomatik
Unter anderem unter Einsatz von:
Laserrakupunktur / Lasertherapie und Mittelfrequenz-Elektrotherapie



Second-Hand-for-Dogs
gebrauchtes & neues Hundezubehör

Ihr Händler mit Internet-Shop für preisgünstiges Hundezubehör
Ludwigstraße 2a, 64584 Biebesheim
Tel: 01520 - 69 202 15
e-mail: secondhandfordogs@gmail.com
www.second-hand-for-dogs.com

Herrchen gesucht!
„Wir suchen ein nettes Zuhause“



Fenia
PODENCO CANARIO, weiblich, geb. 11.0999ge
impft, gechippt.



Camelia
MISCHLING, weiblich, kastriert, ca. 40 cm, geb. 09.2018, geimpft



Megara
MISCHLING, weiblich, kastriert, ca. 60 cm, geimpft, geb. 01.2013



Hope
KATZE, weiblich, kastriert, gechippt, geb. 05/2015.

WWW.TIERHEIM-PFUNGSTADT.DE Kontakt: info@tierheim-pfungstadt.de
Telefon 06157-5430. Öffnungszeiten: Freitags und mittwochs von 14.30 bis 17 Uhr, samstags von 9.00 bis 13.00 Uhr.
TAG DER OFFENEN TÜR: Jeden 1. Sonntag im Monat von 10 bis 13 Uhr.



- ROHR- UND KANALREINIGUNG
- KANALUNTERSUCHUNG NACH ATV
- DICHTIGKEITSPRÜFUNG GEM. EKVO
- ROHR-U.-KANALRENOVATION - OHNE TIEFBAU
- KANALROBOTIK

24Std. Notdienst
06151 - 57343
06157 - 2578
06257 - 4964

Freecall: 0800-1884010
Telefonische Auftragsannahme zum Ortstarif. Es erfolgt die kostenlose Weiterschaltung zu unserer Firmenzentrale in 64665 Alsbach-Hähnlein - Sandwiesenstr. 37

www.Rohrreinigung24.de

Wunderschönes Schottland

Reise in ein sagenumwobenes Land

Bericht von Sarah Weingärtner

Bereits 2017 habe ich (Sarah Weingärtner/ Bild 1) mit meinen Eltern Schottland im Rahmen eines Roadtrips bereist. Von Deutschland aus nahmen wir damals die Fähre bei Calais in Frankreich und setzten über nach Dover in England und sind dann in den Norden bis Edinburgh gefahren. Von dort aus folgten wir den größten Teil der berühmten North Coast 500 (12).

Von Hull nach Edinburgh

Auch dieses Mal wollten wir ähnlich fahren, jedoch an anderen Orten übernachten. Wir legten los Ende September 2019 zu viert in einem Auto in Richtung Rotterdam. Dieses Mal entschieden wir uns, mit der Fähre von Rotterdam über Nacht direkt nach Hull zu fahren, damit wir gleich wei-



ter im Norden Englands starten konnten. Nach einer ruhigen Überfahrt fuhren wir am Morgen, nachdem wir in Hull angelegt hatten, nach Edinburgh (14+15+17). Die Hauptstadt Schottlands ist eine Sehenswürdigkeit an sich. Es teilt sich in eine malerische Altstadt inklusive Edinburgh Castle (21), welches immer gut besucht ist und der neueren Neustadt, die immer noch um die 200 Jahre alt ist. Da wir viele der Sehenswürdigkeiten bereits 2017 besichtigt hatten, entfernten wir uns diesmal weiter von der Stadtmitte. (13). Gera-

Dundee

Nach zwei Tagen ging es für uns weiter Richtung Norden, genauer nach Dundee (10). Die Küstenstadt liegt knapp 2 Stunden nördlich von Edinburgh und ist wesentlich kleiner. Über die Tay Road Bridge kommt man vom Süden direkt nach Dundee hinein. Nachdem wir an unserem nächsten Hotel angekommen waren, diesmal war es ein kleines Schlösschen (6), haben wir uns gleich ans Erkunden der Stadt gemacht (5).

Als erstes sind wir zu der RRS Discovery gegangen, welche als Expeditionsschiff für die erste Antarktis Expedition von Robert Falcon Scott diente. Die Discovery liegt immer noch im Hafen von Dundee, wo sie auch 1901 fertiggestellt wurde.

Neben der Discovery bietet Dundee einen tollen und gut gepflegten botanischen Garten, in den man gegen wenig Geld verweilen und spazieren kann. Es werden Pflanzen aus aller Welt gezeigt, aber natürlich auch die einheimische Flora und Fauna (26). Eine Ausflugsempfehlung ist Dundee Law oberhalb der Stadt. Von dort soll man einen wunderbaren Blick auf die Stadt haben, leider hatten wir diesmal kein Glück mit dem Wetter in Dundee, der Stadt mit den angeblich meisten Sonnenstunden in Schottland. Wir hatten während unseres Aufenthaltes in Dundee Nebel und Regen, also typisches schottisches Wetter.

Highland Castles

In Schottland lohnt es sich einfach mal zu improvisieren und ins Landesinnere zu fahren. Gerade, wenn sich der ursprüngliche Plan in Luft auflöst, kann man spontan irgendwo anzuhalten. Mit dieser Methode kamen wir zum Glamis Castle (22), welche tolle weitläufige Gärten besitzt inklusive der bekannten roten Highland Castles (22+8).

Gairloch

Auf unserer weiteren Fahrt in das kleine Dorf Badachro an der Westküste sind wir über Braemar durch die Highlands gefahren. Nach einer malerischen Landschaft und zahlreichen Single-Track Roads kamen wir abends in Badachro an. Der kleine Ortsteil von Gairloch zeichnet sich durch seinen Pub, die Shellfish Safaris und die Gin Brennerei aus. Doch etwas ganz Besonderes an dem Ort ist, dass man bei einer klaren Nacht die Sterne besonders gut sehen kann, sogar die Milchstraße ist sichtbar. Glücklicherweise kamen wir in der zweiten Nacht in den Genuss von diesem Spektakel. Obwohl der Ort etwas abgelegen ist, kann man in der näheren Umgebung einiges unternehmen.

Loch Ewe

Gerade um Loch Ewe (23) gibt es einige schöne Sehenswürdigkeiten. Am westli-

chen Ende der Landbucht rund um Loch Ewe, auch genannt „Rubhan nan Sasan“, stehen noch die Original Bunker aus dem 2. Weltkrieg (7). Loch Ewe wurde während des 2. Weltkriegs von den Alliierten als geheimer Hafen genutzt und auch heute werden dort noch von der NATO Übungen durchgeführt.

Die Bunker vor Ort sind wie gesagt noch original aus der Zeit und man sah deutlich, wie die Witterung den Gebäuden zugesetzt hatte. Es wird aus Vorsicht deutlich darauf hingewiesen, dass die Bunker nur auf eigene Gefahr betreten werden sollen. Gerade wenn man sich einige der Bunker näher anschaut, sieht man, dass sie teilweise einsturzgefährdet sind. Trotzdem bekommt man auch einen schönen Blick auf das Meer und die Isle of Ewe außerhalb der Bunker (4+23).

Nach einem Abstecher in das wunderbar organisierte Gemeindefeuerwerk in Gairloch, in dem wir uns für den weiteren Tag bei lang ersehnten Sonnenstrahlen stärken konnten, ging es weiter zum Rua Reid Lightroom (Leuchtturm), welcher nur mit einer sehr engen Single-Track Road zu erreichen ist. Die Straße ist nur was für geübte Fahrer wie meinen Vater, da sie, wie es in Schottland üblich ist, nur eine Fahrbahn besitzt mit gelegentlichen Ausweichmöglichkeiten. Am besten kann man die Straße mit dem Wort abenteuerlich beschreiben, da es teilweise, nachdem man über eine schmale Brücke manövrieren musste, direkt wieder mit mehr als 13 Prozent Steigung bergauf geht. Und nach diesem Schema ging es mehrere Kilometer an der Küste entlang. Der Leuchtturm am Ende der Straße lohnt den Weg wirklich und man hat auch von dort einen wunderbaren Blick auf das Meer, und sogar die Insel Harris konnte man in der Ferne im Nebel erahnen, ich denke bei gutem Wetter hat man einen super Blick auf eben diese Insel.

Schottlandwetter

In Schottland ist ein schönes Sprichwort Program, in Deutsch heißt es so viel wie „Es gibt kein schlechtes Wetter, nur schlechte Kleidung“ und genau das mussten wir auch mehrfach auf der Reise feststellen. Denn dort regnet es wirklich häufiger als wir es in Deutschland an vielen Orten gewohnt sind. Jedoch sind es häufig mehr Regenschauer, die in ihrer Intensität variieren, als tagelanger Dauerregen. Das heißt, in einem Moment kann es strahlend blauer Himmel sein und sich innerhalb der nächsten halben Stunde zu ziehen, so dass es ordentlich regnet. Und gerade bei dem weit verbreiteten Moorland kann etwas mehr Regen dazu führen, dass es kleine Sümpfe und Seen bildet. Also sollte man immer auf das Wetter achten, wenn man unterwegs ist und die richtigen Schuhe dabei haben, am besten welche, die über die Knöchel gehen. Nicht ohne Grund laufen die Einheimischen meist in Gummistiefeln herum.

Fischerdorf Oban

Nach über der Hälfte der Reise sind wir weiter in das Fischerstädtchen Oban ge-

fahren (11). Oban besitzt wirklich einen schönen Hafen mit vielen Fischerbooten. Und man kann dort guten lokalen Fisch essen, welcher frisch gefangen wurde. Von Oban kann man innerhalb einer Viertelstunde zu einem der ältesten Schlösser in Schottland, welches noch bewohnt wird, laufen. Dunollie Castle ist zwar an sich nur noch eine Burgruine, jedoch hat man von dort einen unglaublichen Blick auf die Bucht von Oban und die Inseln Kerrera und Mull davor. Neben dem ursprünglichen Schloss steht das gut erhaltene Haus von 1745 des Clans McDougall. Auf dem Rückweg in die Stadt kann man dann bei der Oban Chocolate Company vorbeischaun, dort gibt es nicht nur sehr bequeme Sessel sondern auch sehr leckere Waffeln und heiße Schokolade (24).

Dunstaffnage Castle

Später machten wir uns auf den Weg weiter nördlich, und wir kamen zu einem weiteren schönen Schloss. Dunstaffnage Castle wurde bereits um 1220 erbaut und ist heute noch sehr gut erhalten (25). Das Schloss war ursprünglich im Besitz der Familie McDougall, die Familie wurde jedoch im 15. Jahrhundert von der schottischen Krone vertrieben und Dunstaffnage wurde an die Familie Campbell übergeben.

Direkt neben dem Schloss findet man eine Ruine von der Kapelle des Schlosses, welcher zwar das Dach und die Inneneinrichtung fehlt, sonst aber gut erhalten ist. Die Kapelle steht in einem kleinen Waldchen, durch das man nach einem 10minütigen Fußmarsch zu einer kleinen Bucht mit Strand kommt. Man muss sich aber auch hier bewusst sein, dass man auch hier durch das typische schottische Moor laufen muss. Glasgow

Für die letzten zwei Tage unserer Reise sind wir in die „Arbeiterstadt“ Glasgow gereist. Auf dem Weg dahin fuhren wir durch das sehr beliebte und wunderschöne Tal Glencoe (9). Glencoe wurde für zahlreiche Filme wie James Bond „Skyfall“ als Filmkulisse benutzt und ist dementsprechend auch touristisch geprägt. Trotzdem ist das Tal auf jeden Fall einen Besuch wert, man sollte nur möglichst früh dort sein, sonst sind alle Parkplätze überlaufen.

Glasgow ist noch größer als Edinburgh aber hat normalerweise bei weitem nicht so viele Touristen, wie wir sie Anfang Oktober angetroffen hatten. Die Arbeiterstadt besitzt eine interessante Stadtkultur, da neben sehr alten Gebäuden nicht selten neue mit Preisen gekrönte Neubauten stehen (18).

Hippe Szene

Da es in der Stadt eine Designschule gibt, ist dort auch eine hippe Szene verankert (16). Gerade in den Pubs abseits der Fußgängerzone (3) trifft man diese an. Generell lohnt es sich, in Schottland abends nicht in einem Restaurant, sondern in einem Pub (13) essen zu gehen.

Man spart sich nicht nur Geld, man kann auch sehr gut die neusten Sportevents verfolgen. Etwas was sich immer lohnt, ist mit den Menschen ins Gespräch zu kommen, da Schotten (2) sehr freundlich und auch gesprächig sind, an den schottischen Akzent muss man sich einfach mal gewöhnen, dann ist auch dieser kein Problem mehr.

Fazit

Nach 14 Tagen Schottland haben wir nicht nur tolle Menschen kennengelernt, sondern auch das wirklich atemberaubende und sagenumwobene Land (8) genossen und planen, diesen wunderbaren Ort auf jeden Fall wieder zu besuchen. (Text und Fotos 4-7, 20, 24, 26 von Sarah Weingärtner.

RL Reisemobile

Reisemobile und Wohnwagen mieten oder kaufen in Griesheim



AUS UNSERER VERMIETUNGS-FLOTTE: Der „(K2) Kastenwagen Komfort“.

GRIESHEIM | Seit dem Jahre 1999 existiert Firma RL-Reisemobile in Griesheim. Wenn Sie gerne mobil unterwegs sind, sind Sie bei uns genau richtig! Wir sind Ihre Adresse in Mittel- und Südhessen, wenn Sie Wohnwagen oder Wohnmobile im Top-Zustand mieten oder kaufen möchten. Freuen Sie sich auf eine umfangreiche Auswahl an Caravans und Co. Wir bieten gepflegte Gebrauchtfahrzeuge, sowie neue Wohnmobile & Wohnwagen der Marken Knaus und Weinsberg, die mit hochwertiger und umfangreicher Ausstattung überzeugen. Vom kleinen wendigen Kompaktkar für 2 Personen über diverse integrierte Modelle bis hin zu familiengerechten Alkovenmobilen mit Etagenbetten ist bei uns alles erhältlich. Unser Service erstreckt sich von der Montage von Zubehörsystemen wie Anhängerkupplungen, Fahrrad- oder

Motorradträgern, Luftfedern, Sat- und Solaranlagen, Rückfahrvideo-systeme, Markisen bis hin zu TÜV/ASU- und Eintragungsvorfahrten beim TÜV sowie Dichtigkeitsprüfungen für von uns vertretene Marken. Kunden schätzen unseren Komplett-Reinigungsservice für Privatfahrzeuge inkl. Politurarbeiten. Um fachgerechte Lackier- und Karosseriearbeiten kümmern wir uns gerne. Ein Pluspunkt ist die schnelle Versorgung mit Original-Ersatzteilen und Original-Zubehörsystemen für Wohnwagen und -mobile durch die Knaus-Tabbert GmbH.

RL-Reisemobile
Inhaber Axel Ruge
Waldstr. 7, 64347 Griesheim
Tel. 06155-828170
Fax 06155 828173
E-Mail mail@rl-reisemobile.de
Internet www.rl-reisemobile.de

GESCHENKGUTSCHEINE



Med. Fußpflege

Monika Reinhardt & Brigitte Hebermehl
6 x med. Fußpflege erhalten und nur 5 x bezahlen:

22€ sparen!

Freiligrathstraße 20 / Eingang Goethestr.
64319 Pfungstadt • Tel. 06157-1570943



Seit mehr als 80 Jahren

Ihr erfahrener Fachmann

K. Waßmann GmbH
Schreinerei | Glaserei

Büchelstraße 5
64297 Darmstadt-Eberstadt
Telefon 06151-55293
Telefax 06151-506022



- Holzfenster | Kunststofffenster
- Rollläden | Klappläden
- Haustüren | Innentüren
- Dachausbau | Innenausbau
- alle Schreiner- und Glasarbeiten
- alle Reparaturen und Verglasungen

Fenster- und Rollladendienst

- Reparaturen
- Wartung
- Absicherung

EINBRUCHSCHUTZ!

ELEKTRISCHE ROLLÄDEN

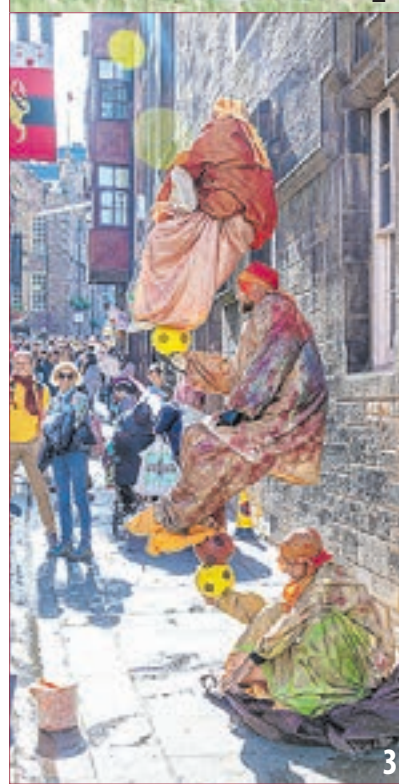
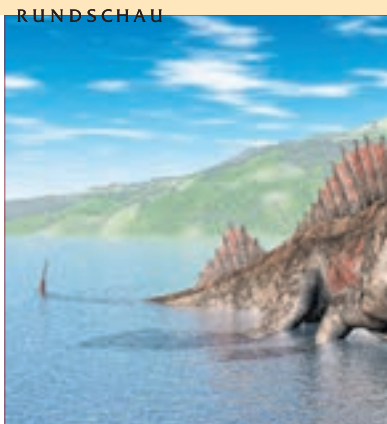
FENSTER · HAUSTÜREN
ELEKTRISCHE ROLLÄDEN
& GARAGENROLLTORE
INSEKTEN · SCHUTZ
MARKISEN · VORDÄCHER

IHR MEISTERBETRIEB
SEIT ÜBER 60 JAHREN





DARMSTÄDTER STR. 127
68647 BIBLIS
ROLLADEN-GOELZ@WEB.DE
06245-7162





HAUSTÜREN
FENSTER · MARKISEN
INNENTÜREN
VORDÄCHER
U.V.M.

Firma
Leuschner
Telefon 06151-46375
www.leuschner-fenster-tueren.de


BEUTEL
Augenoptik

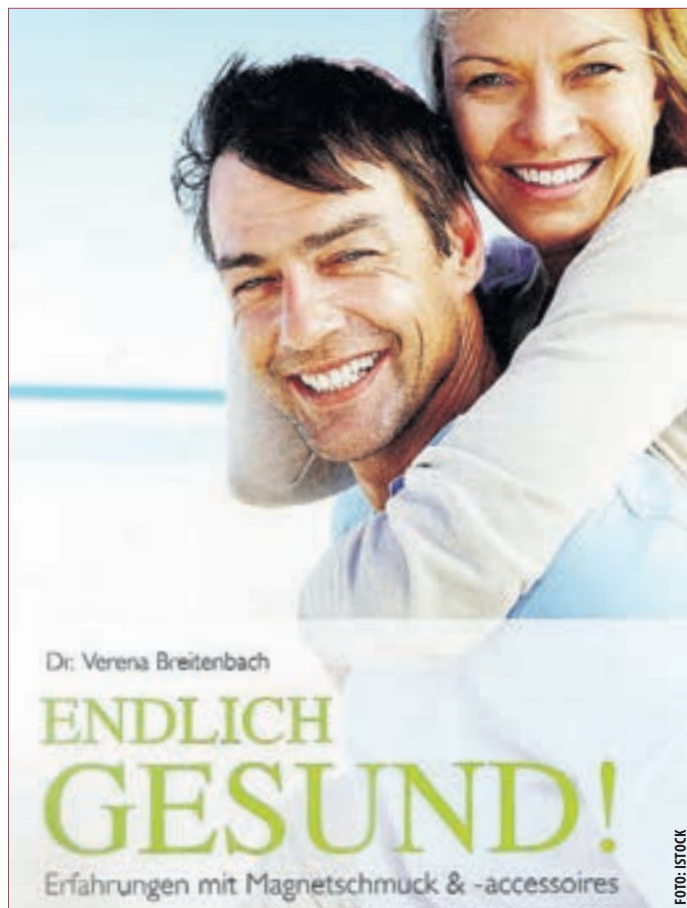
Oberstraße 8
64297 DA-Eberstadt
Telefon 061 51-5 60 76
E-Mail: kontakt@beutel.de
Internet: www.beutel.de
Zertifizierter
Gleitsichtglas-Spezialist
(EXCC-ZERT. MED.)
Seniorenfreundlicher Betrieb

Dr. Verena Breitenbach: Frauenärztin

Erfahrungen mit Magnetschmuck & Magnetwellnessprodukte

Heilen mit Magneten: Mehr Energie durch Biomagnetismus. Wie Sie Ihre Energie mit den polarisierenden Kräften von Magneten, Mag-

netbandagen und auch Magnetschmuck mobilisieren können. Lesen Sie das sensationelle und einzigartige Buch über die wundersamen Berichte



ENDLICH GESUND! LESEN UND GESUND WERDEN ODER BLEIBEN: Bestellen Sie jetzt das Buchexemplar unter Telefon 06157-989699.



weil Pflege von Herzen kommt

AWO & PFLEGEVEREIN Sozialstation gGmbH

Am Hintergraben 26 · 64319 Pfungstadt

Telefon **06157 9301 - 22**

E-Mail verwaltung@awo-pflegeverein.de

Mehr Zeit für mich!

Die Johanniter-Tagespflege in Griesheim



In unserer Tagespflege bieten wir Geselligkeit und professionelle Betreuung für Ihre Lieben. Inklusive Abhol-Service*

Mo-Fr 8.30 – 16.30 Uhr
Weitere Informationen unter:
Tel. 06155 6000-30

*Innerhalb von 15 Km Umkreis um Griesheim

DIE JOHANNITER
Aus Liebe zum Leben



Magnet-Wellness-Gesundheitsprodukte



KATALOG BESTELLEN: 06157-989699

Die Kollektionen der Gesundheitsprodukte sowie Schmuck im Katalog zeigen die ganze Vielfalt des Magnetschmucks. Für jeden Anspruch, jeden Stil und Geschmack ist etwas dabei. Armbänder, Ketten, Ringe und Ohrhinge sind in den einzelnen Kollektionen aufeinander abgestimmt und lassen sich herrlich miteinander kombinieren. Gehen Sie bald auf eine entspannte Entdeckungstour. Sie werden sehen: Für jeden ist etwas dabei! - Von Gesund bis chic! Zu jedem Outfit finden Sie den passenden Schmuck – von casual bis zu besonderer Eleganz.

der Ärztin ihrer Heilmethoden und Ergebnisse. Leser berichten positiv über das Buch. Wolfgang Düsener: „Ihre Erfahrungen als Frauenärztin als Frauenärztin hat Frau Dr. med. Verena Breitenbach ja mit dem Buch Women's Secrets bewiesen. Mit „Endlich gesund!“ hat sie ein Buch mit über 80 Erfahrungsberichten zusammen gestellt, das auch für mich als Mann sehr hilfreich war. Unbedingt lesenswert, für Männer wie für Frauen.“

Bruno Gustl: „Geniales Buch! Meine Frau und ich sind begeistert. Belinda hatte Probleme mit dem Rücken und der Bandscheibe.“

Marianne Zobel: „Ein tolles und informatives Buch über Magnete. Sie können so viel bewirken, das Buch erklärt super, wo und wie sie angewendet werden können. Toll zu lesen.“

Markus Breitenbach: „Wer etwas für sich und seinen Körper tun will, sollte dieses Buch lesen. Es ist interessant und kurzweilig geschrieben – sehr zu empfehlen!“

(Frankensteiner)

Die Mantren der fünf Elemente

Kursabende im Einklang mit den Jahreszeiten

PFUNGSTADT | In der traditionellen Medizin und auch im Ayurveda sind die vier bzw. fünf Elemente bekannt und die Basis für Beratungen und Behandlungen. Sie werden in der Akupunktur und in der Ernährungsberatung angewendet, um eine Balance im Körper und auch zwischen Körper, Seele und Geist herzustellen. Weniger bekannt sind die Mantren der Elemente, welche eine ähnliche Wirkung entfalten. Ein Mantra ist eine sehr alte überlieferte heilige Silbe, welche

Fernreisen mit „Leichten Beinen“

Eine optimale Reise beginnt mit der Wahl der richtigen Strümpfe

Langstreckenflüge oder lange Auto- und Bahnfahrten können zur echten Belastung für die Beine werden. Stundenlanges Sitzen und zu wenig Bewegung erschweren die Durchblutung und können sogar das Thromboserisiko erhöhen. Im Flugzeug kommen mit niedrigem Luftdruck und geringer Luftfeuchtigkeit weitere Risikofaktoren hinzu.

Die anatomische Kompression von Gilofa 2000 nimmt vom Knöchel nach oben ab, beschleunigt so den Rückfluss des Blutes und hilft gegen Anschwellen der Beine und zur Vorbeugung gegen Reisetrombose. Erhältlich als Kniestrumpf in 2 gesunden Varianten:



DAS THROMBOSE-RISIKO ERHÖHT SICH im Flugzeug durch niedrigen Luftdruck & geringere Luftfeuchtigkeit.

- Natürliche Baumwolle mit 50 % Baumwolle
- Hautpflegendes Aloe Vera

In vielen Farben erhältlich! Für alle, die frisch und fit ankommen wollen.

Gut unterwegs mit den richtigen Einlagen:

Von der Firma Bauerfeind/ Deutschland haben wir die Einlage Triactiv Power, eine sehr stabile, zweilagige

sich weiter machen können. Sie brauchen keine Vorkenntnisse und jeder Termin kann einzeln gebucht werden.

27.03.2020

26.06.2020

11.09.2020

23.10.2020

21.12.2020

jeweils von 17:00 – 21:00 Uhr

Nähere Informationen und Anmeldungen:

Silvia Drescher

Rügenerstraße 69

64319 Pfungstadt

Telefon 06157/ 8019886

info@praxis-fuer-die-seele.de

www.praxis-fuer-die-seele.de

Wohlbefinden und Entspannung im Herzen Pfungstadts: Salzgrotte „Mineralis“

PFUNGSTADT-HAHN | Salzgrotten bilden das Mikroklima eines Salzbergwerkes bzw. eines Aufenthaltes am Meer nach. Sie eignen sich ideal zur Linderung einer Vielzahl von Krankheiten sowie als alternative Form der Entspannung. Mit jedem Atemzug nimmt man in der Grotte wertvolle Mineralien auf (Magnesium, Eisen, Calcium, Kalium, Natrium, Chlor, Kupfer, Brom, Selen, Chrom und Jod). Durch die spezielle Belüftungs- und Klimatechnik der Grotte sowie ein Totes-Meersalz-Ultraschall-Solevernebler der neuesten Technik und eine Wasserkaskade wird eine hohe Effektivität bei der Linderung einer Vielzahl von Erkrankungen erreicht. Die geistige und körperliche Leistungsfähigkeit wird gestärkt, die Abwehrkräfte des Organismus aufgebaut. Positiver Nutzen der Salzgrotte: Zum Beispiel Linderung Allergischer und chronischer Bronchitis, Asthma, Nasennebenhöhlenentzündung, dermatologische Erkrankungen wie Akne, Schuppenflechte, Neurodermitis, Hautentzündung, Allergien, Rheumatische Erkrankungen, Herz- und Gefäßerkrankungen wie Bluthochdruck, Unterfunktion der Schilddrüse, Stress, Depressionen und Erschöpfungszustände, Schlafprobleme, Tinnitus. Entgiftung und Entsäuerung wird ange-

regt. Der Aufenthalt beträgt 45 Minuten, in dieser Zeit können bis zu 6 Personen auf gemütlichen Relax-Liegen entspannen. Bei speziell ausgewählter Entspannungsmusik und stimmungsvollen Lichteffekten können Sie sich vom Alltagsstress erholen und Beschwerden ohne lästige Medikamente lindern. Wir bieten auch speziell Kindersitzungen an in einer eigens dafür geschaffenen Kinder-Salzgrotte mit viel Platz und Spielzeug für die Kleinen. Soletherapie in unserer spezi-

ellen Infrarotkabine, die mit Ultraschall-Solevernebler und negativ ionisiertem Sauerstoff arbeitet. Nach dieser 25minütigen Therapie können Sie sich noch eine erholsame Entspannung auf unserem Massagesessel gönnen. Geöffnet ist die Grotte montags bis donnerstags von 9.00 bis 11 Uhr und von 16.00 bis 19 Uhr. Eine besondere Kleidung ist nicht notwendig. Termine können sowohl vor Ort als auch telefonisch vereinbart werden.

Salzgrotte Mineralis

Karlsbader-Sträße 6

64319 Pfungstadt-Hahn

Telefon 06157-990067

www.salzgrotte-mineralis.de



IN DER KINDER-SALZGROTTE ist viel Platz & Spielzeug für die Kleinen.

Deutsches Rotes Kreuz

Ortsverein Nieder-Beerbach | Öffentliche Termine

Februar: 29.02.2020, 19:30 Uhr Mitgliederversammlung im Gemeindezentrum.

März: 03.03.2020, 20:00 Uhr Gruppenabend „Besichtigung der Berufsfeuerwehr Darmstadt“

06.03.2020, Blutspendetermin im Gemeindezentrum

31.03.2020, 20:00 Uhr Gruppenabend „Umgang mit dem AED“

April: 14.04.2020, 20:00 Uhr Gruppenabend „Blutzuckermessung“

28.04.2020, 20:00 Uhr Gruppenabend „Funkausbildung mit Funkübung“

MagnetComfort-

Wellness-Nackenkissen



NACKENKISSEN GEGEN VERSPANNUNGEN: Bestellung und Beratung unter Telefon 06157-989699.

Sauna & Infrarot Profi e.K.

Parkhofstraße 10 · 64646 Heppenheim
Fon 06252-966 72 43 · Fax 06252-966 72 91

Mobil 0170 -530 49 46

www.sauna-und-infrarotkabinen.de

Ob Sauna- oder Infrarotkabine, Standard- oder Massanlage, privat oder gewerblich, bei uns sind Sie immer richtig!

Beratung · Planung · Ausführung · Service
Alles aus einer Hand

Besuchen Sie unsere Ausstellung
Montag bis Samstag
nur nach Terminabsprache



8.120 Geburten in 2019

Klinikum Darmstadt übernimmt mit noch mehr Kreißsälen noch mehr Verantwortung in der Daseinsvorsorge

DARMSTADT | In den Kreißsälen der Klinikum Darmstadt GmbH sind 2019 bei 2.226 Geburten 2.318 Babys auf die Welt gekommen. Die Hebammen haben somit im vergangenen Jahr auch 92 Zwillingsgeburten begleitet, Drillingsgeburten gab es keine. Bis Juni 2019 sind im Marienhospital 326 Babys auf die Welt gekommen. Im Sommer hatte die Klinikum Darmstadt GmbH die Geburten an den Standort der Geburtsklinik in der Grafenstraße verlegt. Seitdem übernimmt das kommunale Krankenhaus mit drei neu geschaffenen Kreißsälen noch mehr Verantwortung in der Daseinsvorsorge für die Region.

In 2019 sind im Klinikum mehr Jungs (1.026) auf die Welt gekommen, als Mädchen (966). 29 Kinder wurden mit einem Geburtsgewicht unter 1.000 Gramm, 1.855 Kinder mit mindestens 2.000 Gramm geboren, so die Zahlen des hauseigenen Geburtenbuchs. Der geburtsstärkste Monat war der September. Der stadtweite Geburtenrückgang von 4.323 Geburten in 2018 auf 3.981 neue Erdenbürger laut Geburtenregister des Darmstädter Standesamtes macht sich auch in der in der Bilanz der Geburtshilfe des Klinikums bemerkbar: sie konnte die Geburtenzahl nur leicht um 7,26 % im Vergleich zum Vorjahr erhöhen. (Klinikum Darmstadt)



IN DIESEM KREISSAAL-BEREICH werden Schwangere unter der Geburt ausschließlich von erfahrenen Hebammen betreut.



DIE BETEILIGTEN lernen sich ausführlich vor der Geburt kennen.



MANCHMAL MUSS DAS RAD NICHT NEU ERFUNDEN WERDEN: Der Bio-Hybrid begeistert mit der innovativen Kombination aus E-Fahrrad und Kleinwagen. Die nachhaltige Mobilitätslösung für die Stadt dürfte schon bald zum gewohnten Bild auf den Straßen gehören.

Seit 1996



Pflegedienst Hessen-Süd
immer in Ihrer Nähe



Zuhause ist es doch am Schönsten!

Hauswirtschaft
Hausnotruf
Demenzbetreuung
Kranken- und Altenpflege
Beratung

Pflegedienst
Hessen-Süd
Janssen GmbH

Eschollbrücker Straße 26
64295 Darmstadt
Telefon 06151 501 400

www.pflegedienst-hessen-sued.de

„Für Ihren Schlaf sind wir hellwach“

Kohlpaintner's Betten- und Matratzenwelt | Schlafen wie im Märchen muss kein Traum bleiben

GROSS-ZIMMERN | Schlafen wie im Märchen? Das muss kein Traum bleiben! Wer beim Matratzen-Kauf die Augen offenhält, der kommt hier im Umkreis an

vor Ort probeliegen. "Nur so können wir auch sicherstellen, dass die Matratze orthopädisch zum Kunden passt," erklärt der Junior-Chef Jan Kohlpaintner. "Und

stofffrei, und zwar nicht nur der Bezug, sondern auch der Kern der Matratzen erfüllt den Standard 100 von Öko-Tex", führt Jan Kohlpaintner aus.



HASENA WOOD-LINE: Komfortabel, körpergerecht, einzigartig! Familie Kohlpaintner lädt Sie ein zum Probeliegen!

Kohlpaintner's Betten- und Matratzenwelt in Groß-Zimmern in der Waldstraße 55 kaum vorbei. "Für Ihren Schlaf sind wir hellwach!", heißt dort der Leitsatz der Profis, die auch im Netz auf Bewertungsportalen Bestnoten und viel Lob für ihre Beratung erhalten. Regionale Hersteller: Anders als viele andere Produkte lassen sich Matratzen nicht einfach per Mausklick online ordern. Jedenfalls dann nicht, wenn es die richtige Matratze sein soll. "Im heutigen Angebots-Dschungel ist es nicht leicht, die perfekte Matratze für sich zu finden", wissen die Fachleute bei Kohlpaintner. Sie nehmen sich deshalb Zeit für die Beratung. Und ganz wichtig: Der Kunde kann

nur so kann der Kunde fühlen, ob ihm die Matratze zusagt." Und noch etwas betont der Junior-Chef, worin sich das Unternehmen vom Online-Handel abgrenzt: "Wir bieten unseren Kunden ausschließlich Neuware und keine Matratzen, die eventuell bereits beschlafen sind." Service, Qualität und Gesundheit stehen an oberster Stelle, heißt der Leitsatz des Familienbetriebs, weshalb die Mitarbeiter auch regelmäßig durch Schulungen auf dem Laufenden gehalten werden. Um hohe Qualität zu gewährleisten, setzt man bei Kohlpaintner auf regionale Hersteller, die Hochwertigkeit ihrer Produkte nachweisen können. "Alle Matratzen, die wir anbieten, sind zu 100 Prozent schad-

los die ergonomisch richtige Matratze gefunden, können Kunden auch das für sie geeignete Material des Bezugsstoffs wählen. Das gleiche gilt für Bettgestelle, Bettwäsche und Bettbezüge. Betten mit Komforthöhe und ausgefallenem Design zählen ebenfalls zum Sortiment. Auf Wunsch werden die Artikel kostenlos nach Hause geliefert und Alt-Teile gratis entsorgt. Geöffnet ist Kohlpaintner's Betten- und Matratzenwelt von Montag bis Freitag, 9.30-19 Uhr und Samstag von 9.30-16 Uhr. Weitere Infos gibt es per Telefon 0 60 71- 4 28 25, E-Mail kohlpaintner@gmx.de oder auf der Homepage unter www.matratzenwelt.net.

Elektromobilität auf neuen Wegen

E-Adeln bei jedem Wetter

Es gibt heute viele Alltagsdinge, die noch vor kurzem nicht vorstellbar waren - beispielsweise ein Fahrzeug, das die ökologischen Vorteile des E-Fahrrads mit dem Witterschutz und dem Stauraum eines Autos ergänzt. Aus der Vision ist Wirklichkeit geworden: Prototypen des Bio-Hybrid sind bereits auf der Straße unterwegs - und alle sind von dieser neuen Kategorie Fahrrad begeistert. Das Vierrad surrt angenehm leise, bahnt sich überraschend flott seinen Weg durch den Stadtverkehr, braucht nur ein Drittel einer Pkw-Parkfläche und schlechtes Wetter ringt seinem Besitzer nur ein müdes Lächeln ab. Denn die Dachkonstruktion schützt bei Bedarf vor Niederschlägen. Dabei basiert die Idee des Bio-Hybrid auf einem handelsübli-

chen E-Fahrrad und er kann deshalb ohne Führerschein je nach Lust und Kondition mit Hilfe eines Elektromotors oder auch mit umweltfreundlicher Muskelkraft bis zu 25 km/h bewegt werden. Die von der Weltgesundheitsorganisation empfohlenen 60 Minuten Bewegung pro Tag lassen sich so ganz einfach erreichen. Das smarte Bedienkonzept sorgt dazu für maximalen Fahrspaß, hohe Sicherheit und einfache Steuerung. Zwei Varianten sollen ab Ende 2020 serienmäßig zur Verfügung stehen: Im „Passenger“ finden zwei Personen hintereinander Platz. Die „Cargo“-Variante dient als variable Lösung für den emissionsfreien Warentransport in der Stadt. Weitere Informationen online unter www.biohybrid.com (tzm)

Wellness für Ihre Füße | Magnet-Einlegesohlen von MAGNAWELL®

Magnet4Go! Das anatomisch geformte Fußbett mit 6 hochwertigen Neodym-Magneten garantiert höchsten Tragekomfort. Atmungsaktive Mikrofasern hat die Wirkung eines optimalen Klima-Ausgleichs. Mit stoßabsorbierender Polsterung im Fersen- und Vorderfußbereich für ein perfektes Laufgefühl. MagnetWalk! Der extradünne Allrounder macht jeden Schuh das ganze Jahr über spürbar komfortabler. Das pflanzlich gegerbte Schafleder ist fein und geschmeidig und schafft ein perfektes Klima bei höchstem Tragekomfort.



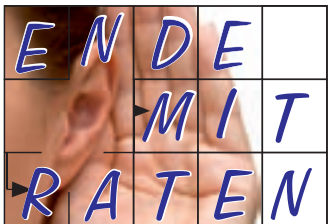
MAGNETEINLEGE SOHLEN VON MAGNAWELL, GESUND & BEQUEM: Beratung/Bestellung: 06157-989699.

„Medizin aktuell“ | Jahresprogramm 2020

18 Vorträge für Interessierte im Klinikum Darmstadt

DARMSTADT | Ärztinnen und Ärzte und die Pflege informieren in der Reihe „Medizin aktuell“ über neue Therapien und Behandlungsmethoden. Auf dem Programm stehen Wissensupdates zu Krankheitsbildern sowie neue und etablierte Behandlungsverfahren - immer donnerstags um 18 Uhr im Konferenzraum des Logistikzentrums, Gebäude 85. Nach den Vorträgen haben Interessierte Zeit, Fragen zu stellen. Das Vortragsprogramm 2020 beinhaltet 18 Vorträge zu ganz unterschiedlichen Themen: Möglichkeiten der Traumatherapie (05.04.), moderne Strahlentherapie als Behandlungsoption für Ältere (26.03.), Epilepsie (23.04.), Schafensterkrankheit (28.05.), Chirurgie der Nase (10.12.) & Kiefergelenkerkrankungen (24.09.) sowie zum Gesundheitsrisiko Nummer Eins, der Herzgefäßerkrankung (12.11.). Über die besten Behandlungsmöglichkeiten, Ursachen und therapeutische Möglichkeiten informieren Themen-

abende zur Erkrankung Lipödem (14.05.), zum weinenden Auge (27.08.), zu den aktuellen Therapiekonzepten des Wirbelsäulenzentrums (02.07.) und zum Hallux Valgus, dem Ballenzeh (26.11.). Auch geht es um medizinische Antworten folgender Fragen: Wann kann Gastritis Magenkrebs hervorrufen? (13.02.), Bauchaorte-



Hörgeräte Hennig Meisterbetrieb
Jugenheim 06257-904070

www.matratzenwelt.net

Für Ihren Schlaf sind wir hellwach!



Unser Service für Sie:

- Fachkundige Beratung durch medizinisch geschultes Personal auf Wunsch auch bei Ihnen zuhause!
- Bio-Matratzen aus unserer Region
- Bettdecken, Kissen, Bettwäsche
- Sonderanfertigungen in jeder Größe
- Zuverlässiger Lieferservice
- Entsorgung der Altteile
- Hervorragende Qualität zu vernünftigen Preisen
- Große Auswahl an Seniorenbetten



KOHLPAINTNER'S

Betten- und Matratzenwelt

Waldstraße 55 · Groß-Zimmern
Tel: (0 60 71) 4 28 25 · www.matratzenwelt.net
Offen: Mo.-Fr. 9.30-19 Uhr · Sa. 9.30-16 Uhr

Keine Lust auf Frühjahrsmüdigkeit

PFUNGSTADT | Im Verständnis der Traditionellen Chinesischen Medizin sind im Winter Erholung und Besinnlichkeit als Grundlage für neue Energien im Frühjahr wichtig. Die Pfungstädter Heilpraktikerin Viola Buggle führt dazu aus: „Diese Ruhephase wird durch den heutigen Lebensstil oft übergangen. Es melden sich schließlich Körper und Seele mit Müdigkeit und Unlust. Versuchen Sie, einige Tage ausreichend zu schlafen. War die Ernährung im Winter zu schwer, ist der Körper zusätzlich mit Schlacken belastet. Frische Mahlzeiten mit Frühjahrskräutern helfen bei der inneren Reinigung und versorgen mit Vitaminen und Mineralien. Gehen Sie draußen in der Sonne spazieren. Tiefes Ein- und Ausatmen von frischer Luft aktiviert die Lungen.“ Wenn trotz allem die Trägheit nicht weicht, bietet Frau Buggle Unterstützung an mit Aku-

punktur, einer Ernährungsberatung, chinesischen Kräutertees und Bewegungskursen.

Praxis für Naturheilkunde und Traditionelle Chinesische Medizin
Dipl.-Biologin Viola Buggle
Heilpraktikerin
Rügenerstr. 69, 64319 Pfungstadt
Telefon 01590-103 6569.
www.viola-buggle.agtcm-therapeut.de



Praxis für Naturheilkunde und Traditionelle Chinesische Medizin
Akupunktur = Laser-Akupunktur
Chinesische Heilkräuter
Ernährung nach den fünf Elementen = Bewegungskurse
Meditationskurse
Dipl. Biologin Viola Buggle
Heilpraktikerin
Rügenerstraße 69 · 64319 Pfungstadt
Telefon 06257- 408 13 34
Mobil 0 15 90 -103 65 69
www.viola-buggle.agtcm-therapeut.de
Termine nach tel. Vereinbarung



VIOLA BUGGLE, Diplom-Biologin.

Konzert mit dem Trio Gaon

Im Gartensalon auf Schloß Heiligenberg
22. Februar 2020 um 19.00

SEEHEIM-JUGENHEIM | Das TRIO GAON besteht aus der koreanischen Violonistin Jehye Lee, dem deutschen Cellisten Samuel Lutzker (geb. in Jugenheim), sowie dem koreanischen Pianisten Tae-Hyung Kim. Das TRIO GAON ist seit 2013 in München beheimatet und studierte dort an der Hochschule für Musik und Theater bei den Professoren Ana Chumachenko, Friedemann Berger und Christoph Poppen. Aufgenommen in der

zwei Sonderpreisen. Ausserdem wurde das Trio mit dem 3. Preis beim Joseph-Haydn-Wettbewerb für Kammermusik in Wien und beim Musikpreis des Kulturkreis Gasteig e.V. mit dem 1. Preis und der höchsten Punktzahl des gesamten Wettbewerbs in der Kategorie Kammermusik ausgezeichnet. Das TRIO GAON kann auf eine rege Konzerttätigkeit in Europa und Asien zurückblicken, in der es ein vielfältiges Repertoire zu Gehör



FOTO: KULTUR IM SCHLOSS HEILIGENBERG

DAS JUNGE ENSEMBLE wurde mit zahlreichen Preisen bei renommierten Wettbewerben ausgezeichnet.

European Chamber Music Academy (ECMA) entwickeln und vervollkommen die drei Musiker ihre kammermusikalische Ausbildung. Das junge Ensemble wurde mit zahlreichen Preisen bei renommierten Wettbewerben ausgezeichnet: Zuletzt gewann es im Juli 2018 den 2. Preis, den Publikumspreis und den Sonderpreis für die beste Interpretation des Auftragswerks in Australien beim Melbourne International Chamber Music Competition. Im September 2017 war es Wettbewerbsieger beim trad. internationalen Wettbewerb „Premio Trio di Trieste“ mit dem 1. Preis und

brachte und hat Auftritte in Hallen wie der Philharmonie im Gasteig, München, der Wigmore Hall in London und dem Seoul Arts Center. Im Oktober 2018 nahm das Trio seine erste CD mit Werken von Mendelssohn und Brahms auf. Im vergangenen Jahr waren sie auf vielen deutschen Bühnen zu hören und zu sehen. Programm: Beethoven Op. 70/2 in Es-Dur, Klavier-Trio Jean Francaix 1986, Klavier-Trio Maurice Ravel. Vvk: 22 € (erm. 20 €) AK: 24 € (erm. 22 €). Vorverkauf an bekannten Stellen oder über www.schloss-heiligenberg.de direkt zum ZITX-Verkauf.

Neun „wilde Bäche“ Darmstadt-Dieburg

DARMSTADT-DIEBURG | Insgesamt neun Bäche im Landkreis Darmstadt-Dieburg profitieren vom hessischen Landesprogramm „100 wilde Bäche für Hessen“. Bis zum Jahr 2023 sollen die in der Vergangenheit oft begräbten und in Betonbette gedrängten Ufer wieder breit und unberührt gestaltet werden. So kann das Wasser wieder frei laufen, an den Ufern können Bäume und Sträucher wachsen und Insekten Nahrung finden. „Es gab insgesamt 290 Bewerbungen für 217 Bäche und ich freue mich, dass der Landkreis Darmstadt-Dieburg dabei überproportional profitiert“, so Torsten Leveringhaus, Landtagsabgeordneter von Bündnis 90/DIE GRÜNEN für den Kreis Darmstadt-Dieburg. „Es sind dann ganz konkrete Maßnahmen für den Naturschutz hier vor Ort, die einen großen Beitrag zum

Erhalt und Ausbau der biologischen Vielfalt leisten.“ Das Land Hessen unterstützt die beteiligten Kommunen umfassend bei den Renaturierungsmaßnahmen sowohl organisatorisch als auch finanziell. Das Flächenmanagement, die Projektsteuerung und -planung sowie die organisatorische Abwicklung vom Förderantrag bis zur Bauabnahme wird dabei vom Land Hessen übernommen. Die einzelnen Gewässer mit angrenzenden Kommunen: Beerbach (Mühltal, Darmstadt, Seeheim-Jugenheim) Erbsenbach (Dieburg, Groß-Zimmern, Roßdorf, Ober-Ramstadt), Fischbach (Groß-Bieberau, Fischbachtal, Modautal), Lache (Babenhausen, Eppertshausen, Rödermark), Neutscher Bach (Ober-Ramstadt, Modautal), Ohlebach (Babenhausen, Groß-Umstadt, Münstertal), Stettbach (Seeheim-Jugenheim,

Jetzt bewerben | Dietmar Heeg Medienpreis

Beiträge zum Thema „Familien mischen sich ein“ gesucht

Bis zum 31. März 2020 können sich Journalistinnen und Journalisten für den mit 10.000 Euro dotierten Dietmar Heeg Medienpreis bei der Karl Kübel Stiftung für Kind und Familie bewerben. Gesucht werden inspirierende Medienberichte zum Thema „Familien mischen sich ein“. Die Beiträge aus Funk, Fernsehen, Print oder Online sollen sich in herausragender Art mit Familien in ihrer aktiven und mitgestaltenden Rolle beschäftigen. Das können Geschichten über Familien sein, die an ihrem Zusammenleben arbeiten, andere daran teilhaben lassen oder die in ihrem Umfeld etwas bewegen und gestalten. Geschichten, die zeigen, wie und wo Familien Teilhabe erfahren und wo sie an Grenzen stoßen,

die es noch zu lösen gilt. Um den Dietmar Heeg Medienpreis können sich fest angestellte und freie Journalist*innen, Autor*innen, Journalistenschüler*innen und Volontär*innen bewerben. Der Preis würdigt die Leistung einzelner Personen, wobei auch gemeinsame Beiträge von mehreren Medienschaffenden eingereicht werden können. Ferner haben Dritte die Möglichkeit, einen preiswürdigen Beitrag vorzuschlagen. Die Auswahl der Preisträgerin oder des Preisträgers erfolgt durch eine unabhängige Fachjury aus sechs renommierten Journalistinnen und Journalisten. Mit dem Preis würdigt die Karl Kübel Stiftung journalistische Beiträge, die Fa-

„Halloween“ auf Burg Frankenstein | das Grauen kehrt zurück!

Gewinnen Sie Eintrittskarten für die Premiere

Unter dem Motto „Fear starts here“ besuchten vom 25. Oktober bis 10. November tausende Horrorfans das legendäre „Halloween“-Festival auf Burg Frankenstein und erlebten nervenaufreibendes Gruselentertainment der Extraklasse. November 2019. Wer sich schon immer einmal wie einer der Protagonisten der Horror-Erfolgsserie „The Walking Dead“ fühlen wollte, war beim diesjährigen „Halloween“-Festival auf Burg Frankenstein bestens aufgehoben. Gleich am Einlass wurde gewarnt: „Radioactive“ und „Zombies Crossing“ war dort zu lesen und was die Grusel-Aficionados in den „Scarezones“ innerhalb der Burgmauern erleben durften, war eine Horrorshow vom Feinsten. Keine Frage: auch in seinem 41. Jahr hat der legendäre Gruselklassiker auf Burg Frankenstein nichts von seiner Faszination verloren!

Mehr als 25.000 Besucher, viele zum Teil aus den USA, Asien und Südamerika extra für das „Halloween“-Vergnügen an die Bergstraße gereist, pilgerten an drei Wochenenden auf die Burg und feierten an meist ausverkauften Abenden mit über einhundert Halloween Monstern eine Schocker-Show, die es in sich hatte. Keine Frage, dass es auch im kommenden Jahr wieder heißen wird: „Fear starts here“. Man darf bereits gespannt sein, welche neuen Highlights „Halloween“-Veranstalter und Burgherr Ralph Eberhardt und sein wunderbares Team in ihrem Gruselkabinett präsentieren werden. Der Vorver-

kauf für das „Halloween“-Festival im kommenden Jahr, das wieder an drei Wochenenden zwischen dem 23. Oktober und 8. November 2020 stattfinden wird, ist bereits gestartet! Inhaber einer „Monstercard“, die exklusiv an alle „Halloween“-Besucher ausgegeben wurde, erhalten beim Kauf ihrer „Halloween“-Tickets noch bis zum 31.12.2019 satte 20% Rabatt auf den

Ticketpreis und erhalten mit der Karte weitere Vergünstigungen auf Burg Frankenstein. Wann: Ab 23. Oktober 2020. Wo: Burg Frankenstein, 64367 Mühltal (bei Darmstadt) Tickets: www.adticket.de Preise: ab 28,00 € für Erwachsene und 17,00 € für Kinder. Weitere Informationen unter: www.frankenstern-halloween.de



GEWINNEN SIE 1 X 2 EINTRITTSKARTEN FÜR DIE PREMIERE AM 25. OKTOBER! Schicken Sie eine Postkarte an Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: „Halloween“. Einsendeschluss ist der 5. März 2020. Bitte vermerken Sie Ihre Telefonnummer, denn das Halloween Festival setzt sich dann in Kürze bez. der Freitickets mit ihnen in Verbindung. Viel Glück!

Für die Familie kann man nichts

Komödie von Max Schimmel | Gewinnen Sie 2 x 2 Karten für Pfungstadt

PFUNGSTADT | BIEBESHEIM | GROSS-BIEBERAU | DUTTWEILER | Dieses Jahr spielen wieder die Sandbachmimen an folgenden Terminen und Orten: Kulturhalle Pfungstadt: Samstag, 07.03. um 19:00 Uhr, Sonntag, 08.03. um 16:00 Uhr, Freitag, 13.03. um 19:00 Uhr Samstag, 14.03. um 19:00 Uhr. Biebesheim, Kulturhalle: Samstag, 21.03. um 20:00 Uhr. Duttweiler (Neustadt/Pfalz), Festhalle: Samstag, 28.03. um 20:00 Uhr. Groß-Bieberau, Bürgerzentrum (Großer Saal): Samstag, 04.04. um 20:00 Uhr. Saalöffnung ist jeweils eine Stunde vor Beginn. Zum Inhalt: Freddy Beierle ist das weiße Schaf der Familie und hat endlich seine Traumfrau gefunden. Die einzige Schwierigkeit besteht darin, dass sie seine Familie bisher noch nicht kennengelernt hat, die man im Großen und Ganzen nur mit dem Wort „ungewöhnlich“ beschreiben kann. Da wä-

ren zum einen sein Bruder Willi und sein Onkel Hubbi, die ständig für Chaos sorgen. Während Willi ein begnadeter Computerhacker ist, der zwischenzeitlich auch mal für Wirbel sorgt, weil er vom Computer der Bundesregierung aus Rücktrittserklärungen verschickt, ist Hubbi ein nicht sehr begnadeter Erfinder mit einem Sprachfehler, der sich oftmals fatal auswirkt. Zum anderen auch seine Schwester Hermine, die nicht gerade dazu beiträgt, das Bild der heilen Familie aufrecht zu erhalten. Seit ihrem Indienurlaub stinkt sie dem Rest der Familie gewaltig. Sie scheut seither das Waschwasser, sowohl für ihre Kleidung als auch für sich selbst, wie der Teufel das Weihwasser. Außerdem tut sie nichts, ohne vorher die Karten, die Sterne, den Kaffeesatz oder sonst etwas zu befragen. Das Ganze eskaliert, als Willi einen Job als Leichenwagenfahrer annimmt und sein

Fahrzeug durch eine Panne lahmgelegt wird. Da sich die Werkstatt weigert, das Fahrzeug mit „Inhalt“ zu reparieren, wird die Leiche kurzerhand in der gemeinsamen Wohnung zwischen-gelagert. Da dies sein Bruder Freddy auf keinen Fall erfahren darf, wird die Leiche einfach zum „Leben“ erweckt. Personen: Freddy Beierle (Timo Klenner), Hermine Beierle - Fredys Schwester (Elisa Glock), Willi Beierle - Fredys Bruder (Alexander Glock), Hubert - mit Spitznamen Hubbi Beierle - Fredys Onkel (Reiner Maurer), Doris Stüber - Fredys Verlobte - (Sonja Dre-



FOTO: SANDBACHMIMEN

GEWINNEN SIE 2 X 2 KARTEN FÜR PFUNGSTADT! Schicken Sie eine Postkarte an Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: „Sandbachmimen“. Einsendeschluss ist der 01.03.20. Bitte vermerken Sie Ihre Telefonnummer, denn die Gewinner werden angerufen. Die Karten liegen an der Abendkasse bereit. **FOTO:** (v.l.): Lisa-Marie Kurth, Mirco Miraglia, Alexander Glock, Elisa Glock, Reiner Maurer.

her), Elisabeth Strauß - Freundin von Hermine (Lisa-Marie Kurth), Marie Wollensieck - Vermieterin der Beierles (Jeanette Nickel), Susi Siebert - Nach-

barin der Beierles (Selina Maurer), Max Hollerichel - Fredys Freund (Marco Nickel), Albert - die Leiche (Mirco Miraglia), Regie: Sonja Maurer.

NABU stellt Amphibienteich im Alsbacher Schöntal wieder her

Biotop für Amphibien und andere Teichbewohner | Zum Projektstart kam Bürgermeister von Alsbach-Hähnlein Sebastian Bubenzer

ALSBACH | Im Schöntal oberhalb der Weinberge südlich von Alsbach wurde vor vielen Jahren ein Teich angelegt, der inzwischen verlandet und trocken gefallen ist. Er wird nun von der NABU-Ortsgruppe Seeheim-Jugenheim, deren Wirkungsbereich auch Alsbach-Hähnlein und Bickenbach umfasst, als Biotop für Amphibien und andere Teichbewohner wiederhergestellt. Auch die laufende Pflege wird die NABU Gruppe in Zukunft übernehmen. Nach einigen Vorbereitungen starteten die Arbeiten am ersten Dezemberwochenende. Zum Projektstart kam auch der Bürgermeister von Alsbach-Hähnlein Sebastian Bubenzer ins Schöntal. Das Gelände ist im Besitz der Gemeinde und Unterstützung des Projektes durch die Gemeinde hat den schnellen Start noch im Dezember möglich gemacht - so können die Amphibien schon im Frühjahr 2020 das erneuerte Gewässer nutzen. An der Bergstrasse dürfen wir schon Ende Februar mit ersten Bewoh-

nern rechnen. Finanziell wird das Projekt von der Unteren Naturschutzbehörde des Landkreises unterstützt. Am Samstag wurde alles für den Baggereinsatz vorbereitet: Der Schlamm im Teich ist zäh und tiefgründig - nur mit Planken und untergelegtem Holz war er befahrbar, aber der Aufwand und kör-

perliche Einsatz der Freiwilligen Helfer war sehr hoch. Ein großer Teil der Arbeit übernahmen die Jugendlichen der NAJU Jugendgruppe. Mehr Licht soll auf den erneuerten Teich fallen - das hilft Amphibien, denn die vielen Kaulquappen entwickeln sich deutlich schneller in warmem Wasser.

Deshalb wurden viel kleine Ahornbäume und Holundersträucher im Uferbereich entnommen und das Geäst in Wälen im Wald verbracht. Bei dieser Gelegenheit wurden auch noch Fledermaus- und Vogelnistkästen angebracht. Der NABU möchte im Frühjahr in Teilbereichen noch eine blühende Kräutermischung für Wasserränder ausbringen und die Abgrenzung zum Weg könnte noch blühende einheimische Sträucher vertragen, als Bestandteil eines Naturzaunes.

(Frankensteiner)



AUF DIESE HELFER KANN DIE GEMEINDE ALSBACH STOLZ SEIN: NABU Gruppe übernimmt laufende Pflege.

Taberna „LOBO“ Española | Authentisch, ehrlich spanische Küche...

PFUNGSTADT | Ein kleines Stück Spanien im Herzen Pfungstadts... Inmitten Pfungstadts, in der Waldstraße 44 befindet sich eine kleine, liebevoll eingerichtete authentische Tapas Bar, wie man sie in Andalusien findet... Es erwarten Euch eine gut sortierte Auswahl der spanischen Tapas Klassiker, aber auch Gerichte wie, 'Pulpo à la gallega', Kotelett vom Iberico Schwein oder Doraden-Filet stehen regelmäßig auf der Karte... Auf Vorbestellung servieren wir Euch hausgemachte Paella... Des Weiteren bieten wir eine schöne Auswahl an spanischen Cerveza's, Brandy und Gin Sorten... Die hausgemachte Sangria darf natürlich auch nicht fehlen...

Das Team und der Gastgeber kümmern sich mit viel Herz, Lässigkeit und guter Laune um Euren kurzen Urlaub in Spanien... Im Lobo... In Pfungstadt... **Euer Chris und Team**
Reservierungen unter: 061579848994
info@lobo-taberna.de



Affen im Kopf!

Oder vollkommen Banane! | Kartenverlosung

Klaus Birk, Kabarettist, seit 30 Jahren tätig für Radio und TV, Kolumnist, amüsiert sich über schräge Gedanken, die uns den



KLAUS BIRK, Kabarettist.

Bridge lernen

DARMSTADT | Der Bridgeclub Darmstadt 1965 e.V. bietet ab 4. Februar 2020 einen Bridge-Anfängerkurs an. Bridge ist ein interessantes, abwechslungsreiches, anspruchsvolles Kartenspiel, das durch die beiden Komponenten „Reizung“ und „Spiel“ etwas Zeit und Geduld beim Erlernen erfordert. Der Kurs findet ab dem 4. Februar jeden Dienstag von 18:30 Uhr bis 20:30 Uhr im zweiten Stock im Mollerhaus in Darmstadt Sandstr. 10 statt. Weitere Informationen gibt die Vorsitzende Frau Bothe unter Tel. 06155-2571 oder per mail ruth.bothe@web.de. Anmeldungen können auch über die homepage des Vereins: „bridgeclub-darmstadt-1965“ erfolgen.

(Ruth Bothe)

Jetzt oder nie | Zeit ist Geld

Von Lars Büchel und Ruth Toma | Bühnenbearbeitung von Sylvia Sadlon-Richter und Gabriele Schmidt

DA-EBERSTADT | Die drei rüstigen Skatfreundinnen Carla, Lilli und Meta sind weit in den Siebzigern. Ihre Zeit verbringt das Rentnerinnentrio mit Skatspielen, Friedhofsbesuchen & Gesprächen über Sex. Am liebsten aber streiten sie über den nahenden Tod. Meta, das „Küken“ unter den dreien, erwartet den Sensenmann täglich. Carla notiert die Namen verstorbener Freunde in einem immer umfangreicher werdenden Totentagebuch. Ihre

karge Rente bessern die störrischen Alten mit Diebstählen im kleinen Supermarkt auf. Nachts versteigern sie ihre Beute auf dem Dachboden des Altenheims, in dem Carla lebt. Den Erlös tragen die Damen auf die Bank. So rückt der lang gehegte Traum von einer Kreuzfahrt, auf der junge, knackige Stewards ihnen die Cocktails reichen, zunehmend in greifbare Nähe. Doch ein Bankraub, bei dem man ihnen die Ersparnisse vor der Nase wegschnappt, droht alles zunichte zu machen. So beschließen die drei Seniorinnen, ihrerseits zu drastischen Mitteln zu greifen, um sich ihr Geld zurückzuholen. Sie planen einen Banküberfall. Eine skurrile, zu Herzen gehende Komödie mit viel schwarzem Humor über die Welt dreier alter Damen zwischen Altersweisheit und Eigensinnigkeit. Ein charmantes „Trio Infernal“. Premiere ist am 15. Februar 2020, weitere Vorstellungen sind am 21., 22., 28. und 29. Februar 2020, jeweils 20 Uhr im Ernst-Ludwig-Saal, Schwanenstraße 42, 64297 Darmstadt-Eberstadt. Karten für 15 € sind zu erhalten bei der FRANKENSTEIN-BÜHNE, Telefon 06151-2782370, www.frankenstein-buehne.de und an bekannten Verkaufsstellen.

(Frankensteiner)

Das langsame Sterben der Ablufthauben

Dunstabzug in der Küche

Viele Eigenheimbesitzer machen sich Gedanken über Wärmedämmung oder die Effizienz des Heizsystems und ärgern sich über steigende Energiekosten. Aber wenn sie in der kalten Jahreszeit in ihrer Küche leckere Gerichte kochen, schalten sie die Ablufthaube ein - und blasen die teuer aufgewärmte Raumluft einfach so nach draußen. Ein Abluft-Dunstabzug ist bei der Beseitigung von Küchendünsten hoch effektiv - in punkto Verschwendung von Heizenergie aber problematisch. Kein Wunder, dass die EU eine Gesetzesvorlage entwickelt hat, nach der ab 2021 keine Ablufthauben in modernen Niedrigenergiehäusern mehr ver-

baut werden sollen. Als Alternative gibt es Dunsthauben, die Kochdünste nicht nach außen leiten, sondern filtern und in den Raum zurückführen. Für Gelegenheitsköche reicht das in der Regel aus. Aber wenn viel gekocht wird und stark riechende Speisen zubereitet werden, kommen herkömmliche Filter schnell an ihre Grenzen. Werden Eigenheime zukünftig also wieder mehr nach Fisch und Zwiebeln riechen? Experten gehen nicht davon aus, denn der Küchenfachhandel kennt mit den sogenannten PlasmaMade-Filtern eine sehr wirkungsvolle Alternative. Weitere Informationen im Küchenfachhandel.

(txn)



FOTO: LUDWIG123/RE.COM

KOCHDÜNSTE EINFACH NACH DRAUSSEN ABZUSAUGEN, wird in Neubauten künftig nicht mehr so einfach möglich sein - zu groß sind im Winter die Heizenergieverluste. Küchenexperten setzen deswegen verstärkt auf PlasmaMade-Filter, die sich in fast jede Dunsthaube einbauen lassen. In speziellen Hochspannungskammern werden die Kochdünste von allem befreit, was in frischer Luft nichts zu suchen hat. (txn)

Thermomix Rezept | Fruchtig, lecker

Für ein Blech dieses leckeren Rhabarber-Streuselkuchens werden zunächst 80 g Schokoladenkekse benötigt, die im Thermomix für 5 Sekunden auf Stufe 8 zerkleinert werden. Die Brösel zur Seite stellen. Für die Streusel 150 g Butter, 150 g Zucker und 220 g Mehl in den Thermomix geben und auf Stufe 6 für 15 Sekunden verrühren. Anschließend ebenfalls separat abfüllen. Als nächstes 250 g Butter, 200 g Zucker, 4 Eier und 1 Pck. Vanillezucker in den Thermomix geben und 30 Sekunden auf Stufe 4 verrühren. Dann 230 g Mehl und 1 Pck. Backpulver hinzufügen und auf dem Ahrenzeichen 1

Minute lang verarbeiten. Ein Backblech fetten oder mit Backpapier belegen, den Backofen auf 200 °C Ober-/Unterhitze vorheizen. Den Teig auf das vorbereitete Backblech geben und gleichmäßig verstreichen. Im Anschluss mit den Schokokeksbröseln bestreuen. Den Rhabarber, in etwa 2 cm lange Stücke geschnitten, gleichmäßig darauf verteilen und schließlich mit den Teigstreuseln bedecken. Kuchen im unteren Drittel des Backofens 40-45 Minuten backen. Abkühlen lassen. Viele weitere Thermomix-Rezepte finden sich online unter www.zaubertopf.de.

(txn)



FOTO: DALIEN/MEINZAUERTOPF

LECKERER SELBSTGEMACHTER RHABARBER-STREUSELKUCHEN, am besten wird er serviert mit einer frischen Schlagsahne, dann verbreitet er das ganze Jahr über Sommerfeeling.



FOTO: WIR FRANKENSTEIN-BÜHNE

Gernsheimer Hof | Historie & Gemütlichkeit



FOTO: GERNSHEIMER HOF

GERNSHEIM | Wir bieten eine deutsche gutbürgerliche, einheimische, regionale aber auch internationale Küche, mit ausgesuchten, saisonalen Spezialitäten aus der Region. Die Wünsche des Gastes zu erfüllen, ist unser oberstes Ziel. Unser Haus ist rustikal, alt, gepflegt, gemütlich, klein aber fein, mit einer Dekoration aus Uromas Zeiten. Mit einem Samselurium an alten Dingen. Wir bieten Raum für Veranstaltungen von 2 bis 80 Personen. Unsere Spezialitäten sind die besten Steaks im hessische Ried! Ebenso der Deckenschlenker Spieß vom Grill, der originell serviert wird, von der Decke hängend für mindestens 4 gute Esser. Dazu gibt es einen großen Salatteller, Kartoffel in Silberfolie, hausgemachte

Kräuterbutter und eine Sauerrahmsöße ab 17.10 € pro Person. Weiter bieten wir unsere beliebte Schlachtplatte, eine Bar Lounge, Musikabende, Zeltverleih, ein Geschirrmobil, Catering, „Rent a cook“, Partyservice und Zimmer schon ab 22,50 pro Person. Öffnungszeiten des Restaurants Gut Stubb: Die Küche ist von 18.00 bis 23.00 Uhr eingeeizt. Rauchen darf man bei uns in der Cocktailbar "the Lounge". Bitte reservieren Sie unter Telefon 06258 3618. **Gut Stubb - Stefan A. Patzelt** Schafstraße 5 64579 Gernsheim am Rhein Telefon 06258-3618 www.gernsheimer-hof.de

REZEPT

Gratinierte Kartoffelsuppe mit geräucherter Forelle

ZUBEREITUNGSZEIT: 35 MINUTEN | FÜR 4 PERSONEN
ZUTATEN:
GEFRO Herzhafte Kartoffelsuppe • 1 Liter Milch, 1,5% Fett • 2 Scheiben Toastbrot • 100 g Forellenfilet, geräuchert • 1 EL Butter • 1 Sahne • 2 Eigelb • 2 P Parmesan, frisch gerieben • 1 EL Kerbel, fein geschnitten

ZUBEREITUNG:
Den Backofen auf 200°C vorheizen. 1 Liter Milch (1,5% Fett) in einen Topf geben und leicht erwärmen. 60 g GEFRO Herzhafte Kartoffelsuppe einrühren und aufkochen. Die Kartoffelsuppe in ofenfeste Schalen verteilen. • Die Rinde von 2 Toastbrotstücken entfernen und das Brot in Würfel schneiden. 100 g geräuchertes Forellenfilet ebenfalls würfeln. 1 EL Butter in einer Pfanne erhitzen und die Toastbrotwürfel darin knusprig anrösten. Forellenwürfel zugeben, ebenfalls kurz anrösten und alles auf einem Küchenpapier abtropfen lassen. Die Würfel auf die Suppenschalen verteilen. • 70 ml Sahne steif schlagen und 2 Eigelb sowie 50 g geriebenen Parmesan nach und nach vorsichtig unterheben. Die Gratinmasse auf die Suppen geben und im Ofen goldbraun überbacken. • Die gratinierte Kartoffelsuppe aus dem Ofen nehmen, mit 1 EL fein geschnittenem Kerbel bestreuen und sofort servieren • Tipp: Anstatt der Forelle eignen sich auch Speck, Lachs, Räucheraal oder als vegetarische Alternative geröstete Pilze bestens als Einlage in dieser herzhaften Suppe. Weitere leckere Rezepte unter www.gefro.de

Guten Appetit!

Die einzige echte Alternative zur Nachtspeicherheizung

Elektro-Sparheizung! Jetzt umrüsten – Sparsamer, besser und angenehmer heizen!

Gestiegene Energiekosten, schlechte Steuerbarkeit – erst über Nacht vorheizen, nicht mehr benötigte Wärme ist bereits verbraucht (besonders in den Übergangszeiten Frühjahr/Herbst), Stromsteuerzuschuss wurde bereits vor Jahren gestrichen usw. Die Umstellung auf eine Zentralheizung schreckt viele ab – hoher Aufwand, hohe Kosten, Baustelle im Haus, etc.

Gerade jetzt vor der nächsten Heizperiode, machen sich viele Haus- und Wohnungsbesitzer Gedanken darüber, mit welchem Heizsystem man die Nachtspeicher noch rechtzeitig ersetzen kann. Man sucht die optimale Lösung, möglichst ohne zu

hohe Kosten und Baustelle im Haus. Viele haben auch einen Kamin oder Holzofen und die Heizungssteuerung sollte sich automatisch anpassen. Insbesondere für Haushalte mit veralteten Nachtspeicher/Elektroheizungen gibt es eine echte Alternative! Dynamische Elektro-Teilspeicherheizungen – ein sparsames,



ERNST METZGER: „Montage vor Ort innerhalb nur eines Tag ohne Baustelle!“



DIE OPTISCH MODERNE, SPARSAME und hocheffiziente Elektroheizung.



INNENANSICHT:
25 Jahre Herstellergarantie auf Heiz- und Speicherelemente.

-ANZEIGE-

modernes und zukunftsorientiertes Elektro-Heizsystem, welches durch seine dynamische Speichertechnik (ohne Vorheizen) mit Strahlungswärme (Infrarotanteil) in Verbindung mit Konvektion (kein Gebläse), ein wesentlich angenehmeres Raumklima schafft, als es mit Nachtspeichern möglich war.

Natürlich ist auch hier nicht alles gleich und teuer bedeutet nicht unbedingt besser. Doch mit qualitativen und voll optimierten Elektro-Teilspeicherheizungen, können Sie z.B. ohne große Umstände und Baustelle die alten Nachtspeicher ersetzen. Per Wand-



WOHLIGE WÄRME.

Die einzige echte Alternative zur Nachtspeicherheizung!

ELEKTRO-SPAR-HEIZUNG

Nachtspeicherheizung - das war gestern! **Sparen Sie bis zu 20-40%**

Jetzt umrüsten! ohne Baustelle! auf eine moderne sparsame und komfortable Dynamische Elektroheizung

Kein Vorheizen über Nacht mehr notwendig
Angenehme Strahlungswärme (ohne Gebläse)

25 JAHRE GARANTIE auf Heiz+Speicherelemente
99,9% Wirkungsgrad mit dynamischer Teilspeicherkeramik

Planungsbüro für Elektrowärmetechnik
E. Metzger • Groß-Zimmern • Telefon 06071-951226
Beratung • Planung • Montage • Service • Mobil 0172-6908028

Wartungsfrei

Wohlfühlen Wärme zum Wohlfühlen

• bärenstark • sparsam • sauber • preiswert

montage unter Verwendung der bereits bestehenden (Elektroheizungs-) Anschlüsse in nur einem Tag. Mit ca. dem halben Anschlusswert gegenüber Nachtspeichern, wird auf einen gesteuerten Heiztarif umgestellt. Aus den Differenzen von Anschlusslast, Laufzeiten u. Heiztarif sind Einsparungen von bis zu 20–40% möglich. Die Wandmontage kann als Eigenleistung auch selbst durchgeführt werden. Ideal auch als Nachrüstung

für Altbauten (mit alten Ölföhen, etc.). Die z.B. hier beschriebenen Geräte sind wartungsfrei (keine Instandhaltungskosten) und die Werksgarantie auf die Heiz/Speicherelemente beträgt 25 Jahre. Ihren Fachmann für Beratung, Planung u. Ausführung finden Sie in Gross-Zimmern: **Planungsbüro für Elektrowärmetechnik E. Metzger, Tel. 06071-951226 / Mobil 0172-6908028**

KS Büromöbel sorgt fürs zweite Leben

-ANZEIGE-

Während andererseits nachhaltiges Wirtschaften mit Mehrkosten verbunden ist,

ist es bei KS Büromöbel genau andersherum. Wer dort Büromöbel kauft, spart



BÜROMÖBEL in vielfältiger Auswahl.

bares Geld und hat nebenbei nachhaltig gehandelt. Denn die Ausstattungsexperten bieten gebrauchte Büromöbel an, die vorab geprüft und aufbereitet wurden,

ehe sie in den Wiederverkauf oder in die Vermietung gehen. Häufig geht mit Firmenumzügen oder Betriebsumbauten der Austausch der vorhandenen Büro-



ONLINE-SHOP für Büromöbel.

ausstattung einher. Nicht selten würde sie ansonsten entsorgt werden. Das Geschäftsmodell von KS Büromöbel verlängert die Nutzungsdauer der Büroausstattung erheblich und ist damit quasi automatisch nachhaltig. Auch die produktionsbedingten CO2-Emissionen von Neumöbeln werden eingespart. „Eine nachhaltige Sache“, ist sich Geschäftsführer Michael Erbes sicher, „wir schonen Ressourcen, weil wir den Möbeln ein zweites Leben schenken.“ Dafür steht eine leistungsfähige Logistik im Hintergrund bereit. Auf rund 10.000 Quadratmetern Lagerfläche stehen in

Griesheim und Darmstadt rund 1.500 Drehstühle, 2.000 Schreibtische, Aktenschränke und vieles mehr sofort zur Verfügung. Klar ist, dass eine längere Nutzungsdauer meist nur mit hochwertigen Markenmöbeln möglich ist. Damit ergibt sich neben Kostenersparnis und Nachhaltigkeit gleich ein dritter Vorteil. Der Zustand ist durchweg gut bis neuwertig, und vom Neukauf oft kaum zu unterscheiden.

Beim Besuch des Griesheimer Lagerverkaufs kommt alles andere als Second-Hand-Feeling auf. Ein moderner

Showroom, geschmackvoll präsentierte Arbeitsplatzkombinationen, Designklassiker sowie ein 20-köpfiges Team aus Schreibern, Monteuren und USM-Spezialisten machen eines schnell deutlich: KS Büromöbel ist ein leistungsfähiger Gebrauchtmöbellogistiker, der Büros deutschlandweit nachhaltig und kompetent einzurichten vermag. Das Büromöbelangebot umfasst dabei alle Preisklassen, von der einfachen Büroausstattung bis hin zum Premiumsegment und kann über den eigenen Onlineshop (shop.ksbm.de) bestellt werden.

AM FEUERSCHUTZ

FEUERLÖSCHER VERKAUF | PRÜFUNG | FÜLLDIENST

35 Jahre Erfahrung im Feuerschutz machen die Firma Manfred Aster zu einem kompetenten Partner. Feuerlöscher-Verkauf sowie ein fachmännischer Prüf- und Fülldienst für alle Fabrikate gehören genauso zum Repertoire wie Verkauf und Prüfung von Wandhydranten, Rauchmeldern und Rauchwärmeabzugsanlagen.

Unsere Kundendienst für Industrie- und Privatkunden erreichen Sie unter:

AM FEUERSCHUTZ

Kattreistraße 1a, 64295 Darmstadt
Telefon 06151-31 72 18, Fax 06151-30 72 007
Mobil 0177-65 33 289

Werr liefert Qualitätsrasen?!

-ANZEIGE-

„Rollrasen Werr“ bringt den Rasen ins Rollen

BIBLIS | Für einen gepflegten Garten am eigenen Heim oder für eine Eventfläche ist „Rollrasen Werr“ für Sie der Profi und kompetenter Ansprechpartner. Ein Service von Produktion, Verlaufs und Verlegung und zusätzlich Rasenbewässerung inclusive Mähroboter können eingesetzt werden. Besonders die Anwachsgarantie des Naturproduktes aus eigener Produktion macht die Kunden zufrieden.

„Persönliche Beratung und der Service zeichnen unseren Betrieb aus. Hierbei richten wir uns stets nach den indivi-

duellen Wünschen unserer Kunden. Auch nach einem fertiggestellten Auftrag stehen wir unseren Kunden weiterhin zur Verfügung. Unsere professionelle Hilfe wissen unsere Kunden sehr zu schätzen“, sagen die Brüder Marvin und Kevin Werr. „Interessierten, die noch keine Kunden sind, werden ebenso ausführlich beraten“. Der Landwirtschaftsbetrieb ist zudem direkt an der B44 zwischen Bürstadt und Groß-Rohrheim nahe der A67 gelegen und deswegen schnell und unkompliziert erreichbar. Für Garten- und Land-

schaftsbauer sowie für Privatkunden gibt es bei größeren Abholmengen gute Beladungs- und Abholmöglichkeiten mit größeren Fahrzeugen und Lastwagen. Die Ware wird vom Werr-Team dann schnell und unkompliziert verladen.

„Überzeugen Sie sich vor Ort von der Qualität unseres Rollrasens, ob Premiumrasen, Schattenrasen oder mediterraner Rasen. Wir unterbreiten Ihnen gerne ein Angebot“, so die Werrs.

Rollrasen Werr
Landwirtschaftlicher Betrieb Erlenhof
68647 Biblis
Telefon 06245-9953800
Email: info@rollrasen-werr.de
Web: www.rollrasen-werr.de



DIE BRÜDER WERR SIND FACHSPEZIALISTEN AUF IHREM GEBIET: Marvin Werr als Galabau Meister ist für die Verlegung in Ihrem Garten zuständig, Kevin Werr staatlich geprüfter Landwirt kümmert sich um die Produktion des Rasens. Eine unschlagbare Kombination!

Überdachungen und Wintergärten | Mit der Sonne wohnen

-ANZEIGE-

LAMPERTHEIM | Seit 1987 Jahren existiert das Familienunternehmen in der 2. Generation und bringt Erfahrung und Kompetenz mit. Ein Mitglied des „Bundesverband für Wintergärten e.V.“, steht für fundierte Kenntnisse und qualitätsbewusste Realisierung Ihrer Wünsche nach heutigem Stand der Technik. Die fest angestellten Mitarbeiter aus der Region sind ständig am Puls der Zeit, durch Fortbildungen und Seminare. Auf Wunsch stehen für alle erforderlichen Nebenleistungen auch erfahrene Fachbetriebe zur Verfügung – „Alles aus einer Hand“.

Herzlichst sind Sie von Montag-Freitag von 8-12 und 14-17 Uhr in die Ausstellungsräume nach 68623

Lampertheim eingeladen und Sie erhalten viel Wissenswertes in angenehmer Atmosphäre zu Ihrem Vorhaben. Materialauswahl, Konstruktion, Formen, Farben, Stil und vieles mehr können Sie in den Ausstellungsräumen auswählen und besichtigen. Für transparenten Freiraum sorgen rahmenlose, leicht aufschiebbarer Glaselemente und lassen den Wintergarten zur lichtdurchflutenden Erholungszone werden.

Jederzeit sind die rahmenlosen Glasschiebeelemente, auch unter vorhandene Terrassendächer, einsetzbar. Die Verglasungen können

Schall- und Sichtschutz, Absturzsicherung- und Einbruchschutz bieten sowie Sonnenschutz und selbstreinigend sein. Gläser erhalten Sie auch in verschiedenen Farben und Strukturen sowie ein Maximum an Transparenz. Die Glasdächer werden mit Ganzglasbahnen ohne Unterteilungen im Dachbereich montiert, somit erleichtern Sie sich die jährliche Reinigung und haben freie Sicht zu den Sternen. Wir bieten Festpreisgarantie für jedes Budget, unverbindliche und kostenlose Beratung und 3D Computerplanung inkl. Einholung von Baugenehmigungen. www.arlt-ueberdachungen.de

Vier Pflanztipps für Rosen

Kräftige und schöne Rosen sind der Mittelpunkt jedes Gartens. Hier die vier wichtigsten Tipps, damit die Königin der Blumen prächtig wächst. Rosen mögen einen sonnigen und luftigen Platz in lockeren Böden, in denen sie über einen Meter tief wurzeln können. Es lohnt sich, das Wurzelwachstum anzuregen. Gartenexpertin Sabine Klingelhöfer von Neudorff rät, den Aushub für das Pflanzloch zu mischen – mit organischem Rosendünger, Bodenaktivator (Neudorff Terra Preta) und hochwertiger Erde. Bewährt hat sich hier torffreie NeudoHum Rosen Erde aus nachwachsenden Rohstoffen. Entscheidender Vorteil: Durch

die enthaltenen Mikroorganismen überstehen die Rosen Trockenzeiten im Sommer viel besser. Außerdem sorgt die lockere Struktur der Erde für bestes Wurzelwachstum und damit für vitale Pflanzen. Die Veredelungsstelle, eine Verdickung im unteren Bereich der Pflanze, muss nach der Pflanzung unterhalb der Bodenoberfläche liegen – mindestens fünf, besser acht bis zehn Zentimeter. Nach dem Einpflanzen mit der restlichen Erde einen Gießrand um die Rosen formen und kräftig gießen. Bei derart optimalen Startbedingungen bedankt sich die Königin der Blumen schnell mit prächtigen Blüten.



WER BEIM ROSENANBAU DEN RICHTIGEN STANDORT WÄHLT und die zarten Schönheiten mit ausreichend Nährstoffen versorgt, wird mit vollen Blüten belohnt.

Gartenarbeiten im Februar

Jetzt im Februar ist noch Zeit um die Obstgehölze zu schneiden. Obstbäume, die schöne Früchte tragen sollen, müssen einmal im Jahr geschnitten werden, denn nur der regelmäßige Schnitt sichert die Ernte und eine lange Ertragsfähigkeit des Baumes. Wer sich noch nicht an die Gartenschere traut, der kann den Obstschnitt bei den Obst- und Gartenbauvereinen oder in einer Baumschule lernen. Das notwendige theoretische Wissen ist schnell vermittelt und danach kann man sich mit ruhigen Gewissen an die eigenen Pflanzen wagen. Welche Äste weg müssen sollte vor dem Ansetzen der Schere gut überlegt werden: denn je mehr Äste entfernt werden, desto eifriger bildet der Baum im Frühjahr neue Triebe aus. Dieses Wachstum kostet den Baum viel Kraft, die ihm später fehlen wird, um Blüten- und Früchte zu bilden. Das Ergebnis wird ein üppig belaubter Baum mit nur wenigen kleinen Früchten sein! Aber auch zu viel Vorsicht wird nicht belohnt, der ungeschnittene Baum reduziert das Wachstum und bildet nur viele kleine Früchte. Es gilt deshalb den goldenen Mittelweg zu finden. Als erstes sollten alle aufrecht wachsenden Triebe, die sogenannten „Wasserschösser“ entfernt oder herabgebogen werden, denn sie tragen erstmal keine Früchte, kosten den Baum aber viel Kraft. Selbstverständlich müssen alle trockenen und gebrochenen Äste abgeschnitten werden.

Auch die schwachen Fruchttriebe, mit nur einer Blütenknospe werden stark zurückgenommen. Triebe, die Doppelknospen tragen nur leicht eingekürzt. Das gleiche gilt für alle sich kreuzenden Triebe, sowie Triebe, die nach innen wachsen. Erfahrene Obstgärtner sagen: „das übrig gebliebene Gerüst an Ästen sollte am Ende so leicht sein, das man einen Hut durchwerfen kann“. Den Baumbesitzer erschreckt das im ersten Moment, aber nur so kommt im Sommer genügend Licht und Luft in den Baum. Außerdem trocknen die Blätter und Früchte schneller ab und der Druck durch Pilzkrankheiten wie Mehltau oder Schorf wird auf natürliche Weise reduziert. Im ausgehenden Winter (günstig sind der Januar und Februar, solange die Bäume noch nicht treiben und die Temperaturen über Null liegen) wird das Kernobst wie Apfel, Birne, Quitte und Steinobst wie Zwetschge, Mirabelle und Pflaume geschnitten. Erst danach kommen die Beersträucher und Ziergehölze dran. Der Schnitt soll aber auf jeden Fall vor dem Knospenausbruch erfolgen. Johannis- und Stachelbeeren bringen eine gute Ernte, wenn sie konstant mit 6-8 Trieben in Form gehalten werden. Jetzt im Februar können die ältesten Triebe weg geschnitten und durch junge, nachwachsende ersetzt werden. Aber Achtung: Schwarze Johannisbeeren tragen überwiegend an Trieben, die sich im Vorjahr entwickelt haben, nur

Karl Arlt

Wintergärten & Überdachungen

500 qm Ausstellung

Tag der offenen Tür 21. und 22.03.20 10-18 Uhr

Ihr Spezialist für:

- Fall- und Schiebesysteme
- Carports und Pergolen
- Vordächer und Haustüren
- Beschattungen und Markisen
- Alu-Geländer und Zäune
- Wind- & Sichtschutzelemente
- Sanierungen
- Kellerüberdachungen

www.arlt-ueberdachungen.de

Industriestraße 19a • Lampertheim • Telefon: 062 06-49 78 • Mobil 01 63-178 76 02

Bauen | Aber bitte mit dem richtigen Material!



WERKZEUGE in großer Auswahl.



WIR MISCHEN Ihnen jeden Farbton...

ein kräftiger Schnitt fördert die Bildung von vielen neuen Trieben. Das bedeutet konsequent alte Triebe, die keinen Neuaustrieb zeigen, bodennah heraus-schneiden. Ab dem 3. Standjahr muss konsequent ausgelichtet werden, denn nicht geschnittene Pflanzen tragen sonst kaum noch Früchte. Bei Himbeeren muss zwischen den Sommer- und Herbstsorten unterschieden werden: sommertragende Sorten fruchten in der Regel an den im Vorjahr gewachsenen Trieben. Alle älteren Triebe mit den abgeernteten Fruchtständen können deshalb entfernt werden. Bei den Herbstsorten wie z.B. 'Autumn Bliss' werden die Früchte an den frisch gewachsenen Trieben gebildet. Alle Vorjahrestriebe werden bodennah entfernt. Um eine gute Himbeerernte zu erzielen, sollten max. 10-12

Ruten pro qm stehen bleiben. Weintrauben brauchen immer ein stabiles Spalier. Schnitt und Erziehung sind relativ aufwendig, aber wichtig, denn Trauben bilden sich nur am einjährigen Holz, das aus zweijährigem Holz entspringt. Entwickeln sich im ersten Wuchsjahr mehrere Triebe, so bleibt nur der stärkste stehen und wird an einer Stütze festgebunden. Dies ist wichtig, um einen geraden Stamm zu erreichen. Jetzt Anfang Februar sollten die Weintrauben bis auf 3 Augen zurück geschnitten werden. Im Sommer dann noch die Triebe über dem Fruchtansatz entfernen, damit die Trauben viel Sonne tanken können. Der Schnitt von Pfirsichen- und Nektarinen gehört in erfahrene Hände, hier muss zwischen den Knospentypen (Blatt- und Blütenknospe) an den Trieben unterschieden werden. Besser ist es, die Pflanzen im

MÜHLTAL | Ob es sich um Gartengestaltung, Farben, Fliesen, Bodenbeläge, Türen, Werkzeug oder um das Dach handelt, bei Held Baustoffe im Mühlthal finden Sie für alle Bereiche die richtigen Baustoffe in großer Auswahl. Seit Mai 2019 ist die Niederlassung jetzt Am alten Graben 4 in Mühlthal. Auf großen Ausstellungsflächen kann man hier das passende Produkt auswählen. Handwerker, Architekten sowie Privatkunden können sich hier vom Rohbaupaket bis zum Innenausbau fachmännisch beraten lassen und Muster des gewünschten Materials sehen und befühlen. Ein Team von 7 Mitarbeitern steht für die Kunden als kompetente und gut geschulte Ansprechpartner zur Verfügung. Derzeit findet man in einer übersichtlichen GALA-Ausstellung (Garten und Landschaftsbau) viele Anregungen. Eine prompte Zustellung der bestellten Ware ist natürlich selbstverständlich. Ein Besuch bei der Firma Held Baustoffe lohnt sich! Geöffnet ist der Baustoffhandel Montag bis Freitag von 7.00 bis 18.00 Uhr, am Samstag von 7.00 bis 13.00 Uhr.



AUF DER GALA bekommt man viele gute Anregungen.

Held Baustoffe GmbH & Co. KG
Am alten Graben 4
64367 Mühlthal
Telefon: 06151-42866700
Fax: 06151-428667-22
E-Mail: s.hebisch@held-kg.de
Internet: held-kg.de

KÜHNEN
FENSTER + HAUSTÜREN

✓ Rollläden
✓ Markisen
✓ Sonnenschutz
✓ Kundendienst

Wir beraten Sie gerne!

Röntgenstraße 26
64291 Darmstadt-Arheilgen
Telefon 06151 376322
Telefax 06151 376328

www.kuehnen-gmbh.de

PERFEKTION AUS MEISTERHAND

- Maler- und Lackiererarbeit
- Tapezier-, Spachtel-, Verputzarbeit
- Bodenverlegung, Laminat- und Designbeläge
- Dekorative Kreativtechniken
- Renovierung von Alt- und Neubau
- Graffiti-Entfernung
- Innenausbau

Meisterbetrieb HORN
Maler und Lackierer

Hahlgartenstraße 10e
64347 Griesheim
Telefon 06155-77 09 984
Telefax 06155-82 35 720
horn.meisterbetrieb@gmail.com

Nasse Wände? Feuchte Keller?

Professionelle Sanierung vom Fachmann | Interview

PFUNGSTADT | Die Firma Abdichtungs-Systeme Felice Dolcimascolo kann mit über 25 Jahren Erfahrung auf dem Gebiet der Schadensbehebung und der Sanierung der Gebäude bei Feuchteproblemen

im Mauerwerk oder Boden, mit einer umfassenden Dienstleistung helfen. **FR:** Herr Dolcimascolo was qualifiziert sie, diese Aufgabe fachgerecht zu lösen? **DOLCIMASCOLO:** Durch bundesweite



DIE HORIZONTALSPERRE gegen aufsteigende Feuchtigkeit im Gebäude.

Schulungen und Zertifizierungen habe ich mich im Bautenschutz auf die Beratung und Beseitigung bei Gebäudeschäden und Gebäudemängeln wie aufsteigende Feuchtigkeit, Druckwasser, Restfeuchte, undichte Keller und Balkone/Terrassen spezialisiert. **FR:** Wie gehen Sie an eine solche Sanierung heran? **DOLCIMASCOLO:** Der erste Schritt der Abdichtung oder Bauwerksinstandsetzung ist eine genaue Analyse des Schadens. Zu diesem Zweck stellen wir mit



DER FIRMENINHABER UND SPEZIALIST Felice Dolcimascolo.

Messgeräten die Ursache für den Bauwerksschaden fest und erst danach wird eine Schadensbeseitigung und Instandsetzung zielgerichtet durchgeführt. **FR:** Mit welchen Kosten muss ein dem Hausbesitzer rechnen? **DOLCIMASCOLO:** Die Kosten für eine Bausanierung ergeben sich durch den individuell notwendigen Aufwand. Um die endgültigen Sanierungskosten zu kalkulieren, benötigen wir weitere Informationen über die zu sanierenden Gebäude. Zu diesem Zweck vereinbaren wir einen un-



DAS ANTISCHIMMELSYSTEM und In- nendämmung.

MIT DEM BCG-DICHTUNGS-SYSTEM

GAS CHECK

ABDICHTEN OHNE SCHMUTZ UND FLIESENSCHADEN!

1 BCG einfüllen

2 BCG findet die Leckstelle selbständig!

Meisterbetrieb seit 1878

HEINZ DIETER GMBH

Sanitärinstallation
Gasheizung
Spenglerei · Solar
Kundendienst

Magdalenenstraße 19
64289 Darmstadt
Rufen Sie an: Tel. 0 61 51 / 71 45 75

info@gas-wasser-dieter.de · www.gas-wasser-dieter.de
Persönliche Fachinfo schnell, direkt, kostenlos

verbindlichen Termin vor Ort. **FR:** Welche Dienstleistungen bieten Sie an? **DOLCIMASCOLO:** Unser Angebot erstreckt sich auf Außenabdichtung, Horizontalsperre, Balkon- und Terrassenabdichtung, Schimmelbekämpfung aber auch Fliesen-, Platten- und Pflasterverlegung. Um eine Aussage zu treffen, welche der Dienstleistungen benötigt werden, würde ich mich auf eine Kontaktaufnahme freuen. Wir beraten Sie gerne und kostenlos.

Abdichtungs-Systeme Felice Dolcimascolo
Bahnhofstrasse 59
64319 Pfungstadt
Telefon: 06157-9810582
Fax: 06157-9810588
Mobil: 0160-8037533
Email: info@abdichtungs-systeme.de
Web: www.abdichtungs-systeme.de

Mauertrockenlegung Kellerabdichtung Kostenlose Schadenanalyse und Beratung vor Ort Steigerung des Wohnwertes

Bahnhofstr. 59 · 64319 Pfungstadt
Telefon 06157-9 81 05 82
Telefax 06157-9 81 05 88
Mobil 01 60-8 03 75 33
felice-dolcimascolo@web.de
www.abdichtungs-systeme.de

Abdichtungs - Systeme Felice Dolcimascolo
Mehr Lebensqualität durch trockenen und gesunden Wohnraum.

Feuchteschäden richtig sanieren



ZAUNANLAGEN und Geländer sowie Metallbau...



GARAGENTORE SCHON AB 998 €, Torantriebe... und vieles mehr.

Fermont Metallbau | Erfahrung seit nahezu 70 Jahren

BENSHEIM-FEHLHEIM | Traditionell und dennoch auf dem neuesten

Stand - das zeichnet unseren Betrieb FERMONT e.K. aus. Seit 70

»FERMONT« e.K.

- Garagentore & Torantriebe
- Haus- & Innentüren
- Fenster & Rollläden
- Insektenschutz
- Zaunanlagen & Geländer
- Metallbau

GARAGENTORE SCHON AB 998 €

64625 Bensheim-Fehlheim ■ info@fermont-bauelemente.de
Tel+Fax 0 62 51 - 98 96 24 ■ Mobil 0157-518 541 28

Unsere Erfahrung für Sie seit 70 Jahren!
www.fermont-bauelemente.de

Jahren fertigen wir für Sie Qualitätsarbeiten zu angemessenen Preisen. Einzelerfertigungen können wir auf Wunsch umsetzen, Umarbeitungen und Reparaturen übernehmen wir gerne. Unser Schwerpunkt liegt im Bereich Garagentoren, Torautomation, Haus- und Innentüren und Zaunanlagen. Auf Wunsch liefern wir Ihnen handgefertigte, passgenaue Hof- und Gartentore und Zaunanlagen. Ein einsatzfreudiges Team setzt alle Arbeiten zu Ihrer vollsten Zufriedenheit um.

MARKISEN-AKTION

-10% WINTER-RABATT

HELLA
HELLA HÄLT

Wählen Sie jetzt aus unserem umfangreichen Markisensortiment Ihren Favoriten und profitieren Sie von der Qualität und dem Know-How des Markisenspezialisten HELLA.
www.hella.info

Bei Ihrem Fachhändler:

64560 Riedstadt-Crumstadt
Friedrich-Ebert-Strasse 24
mail@baustoff-kramer.de
www.baustoff-kramer.de
FON 06158-9909-0

baustoff kramer

Wir sind für Sie da
Mo.-Fr. 7.00-18.00 Uhr
Sa. 7.30-12.30 Uhr

Der Besuch der Toilette wird zum Wellness-Erlebnis

PFUNGSTADT | Firma Stork Haustechnik in Pfungstadt bietet Ihnen eine Umgestaltung Ihrer Naßzelle zu einer Wohlfühlzone. Eine ebenerdige Duschkabine mit durchsichtigen

Wänden, ein Waschplatz in modernem Design und dem Clou: einer Toilette, die Sie gerne besuchen werden! Diese bietet Sauberkeit auf Knopfdruck, anders als Sie es ge-

wöhnt sind. Das fängt an mit einer integrierten Sitzheizung. Das Toilettenpapier wird hier ersetzt von einer Whirlspray-Duschtechnologie,

einem stärkeren und dennoch sanften Duschstrahl, einstellbar in Stärke und Richtung. Anschließend sorgt ein integrierter Warmluftföhn für sanftes Trocknen. Für eine intuitive Bedienbarkeit nimmt man die Fern-

bedienung, die mit einer Hand zu bedienen ist. Ein Tastenклик genügt zum Abruf persönlicher Einstellungen. Das Designen der Toilette bietet keine Angriffsfläche für Schmutz und die Reinigung wird automa-

tisch durchgeführt, sowohl vor wie nach der Benutzung. Eine Geruchsabsaugung lässt keine unliebsamen Düfte aufkommen. Das kompakte Dusch-WC in zeitloser Eleganz fügt sich harmonisch in jedes Bad ein.

Die Firma Stork Haustechnik berät Sie hier gerne umfangreich und natürlich auch in allen Fragen zu Gas- und Ölheizungen, Wärmepumpen oder Wohnraumlüftung. Dafür stehen 15 kompetente Mitarbeiter zu Ihrer Verfügung.

Stork Haustechnik GmbH & Co. KG
Mainstraße 97
64319 Pfungstadt
Telefon 06157-989761
Fax 06157-919376
info@haustechnik-darmstadt.com
stork-haustechnik-darmstadt.com



Wir suchen zur Unterstützung unseres Teams zum schnellstmöglichen Eintritt

Heizungsmonteure (m/w)
Heizungswartungsmonteure (m/w)
Sanitärmonteure (m/w)

Wir erwarten eine abgeschlossene Berufsausbildung, FS Kl. B sowie Teamfähigkeit.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie ihre Bewerbung an:

Stork Haustechnik GmbH & Co. KG

24h-Notdienst



Mainstraße 97 · 64319 Pfungstadt
Telefon 06157.989761 · Fax 919376
info@stork-haustechnik-darmstadt.com
internet: www.stork-haustechnik.com

KNOW HOW SEIT 1945



UNBESCHREIBLICH: Der Toilettengang wird zum Luxuserlebnis!



BADINTERIEUR: Beleuchteter Spiegel, Design-Waschbecken und Stauraum in der Wand eingelassen, alles ist möglich!



HIER DUSCHT man gerne und oft ausgiebig!

Seniorengerechter Bad- und Duschumbau

Vom Angebot zur Ausführung in wenigen Schritten

-ANZEIGE-



DIE BARRIEREFREIHEIT MIT KOMFORT bietet vielen Menschen im Seniorenalter vor allem ein hohes Maß an Lebensqualität.

RIEDSTADT | Senioren können oft plötzlich und unerwartet aufgrund eingetretener Krankheit nicht mehr in ihre Dusche oder Badewanne steigen. Staatliche Zuschüsse: Finanzielle Unterstützung bei der KfW Bank oder der Pflegekasse können Sie beantragen, wenn Sie Ihr Bad alters- oder behindertengerecht umbauen lassen. Voraussetzung ist die Planung Ihres barrierefreien Bads mit einem Exper-

ten, denn nur dann fließt die KfW Förderung von bis zu 5.000 Euro. Wir helfen Ihnen gerne bei der Beantragung der Fördermittel. Professionelle Planung: Werner Schweitzer, Inhaber der Firma Bad- und Raumgestaltung Schweitzer bietet kompetente Lösungen für individuelle Bedürfnisse. „Wir berücksichtigen Ihre Lebenslage und konkrete Anforderungen, die sich daraus an Funktion und Ausstat-

tung Ihres Bades ergeben. Beratung und Planung ist kostenfrei und wird entspannt von zu Hause aus erledigt.“ Barrierefreies Komplettbad aus einer Hand: Stressfreier Ablauf des Umbaus oder der Badsanierung ist das A und O eines Umbaus. Sie können sich nicht nur auf geprüfte Qualität der Produkte verlassen, sondern auch auf langjähriger Erfahrung bei der Installation. „Barrierefreiheit bietet seinen Kunden im Seniorenalter vor allem Selbstständigkeit, Unabhängigkeit und somit eine Menge Lebensqualität. Sie können sich dabei sicher auf seine Erfahrung aus über vielen durchgeführten Umbauten verlassen“, so Inhaber Schweitzer. Zum Beispiel auch barrierefreie Wanne raus und Dusche rein erhält man zum Festpreis. „Wir bieten auch Renovierungen Ihrer Wohnräume an, alle Arten von Bodenbelägen, Tapezier-, Malerarbeiten und moderne Wandgestaltung.“

Bad- und Raumgestaltung
Werner Schweitzer
Max-Planck-Straße 1, 64560 Riedstadt
Mobil: 0178-3390285
E-Mail: info@werner-schweitzer.de

Nachhaltig Gärtnern mit Zink

Ökologische Verantwortung ist für immer mehr Gartenbesitzer keine Phrase, sondern gelebter Alltag. Kein Wunder also, dass viele versuchen, so umweltschonend wie möglich zu gärtnern. Statt kurzgeschorener Rasenflächen gibt es bienenfreundliche Blumenwiesen; Igelhäuser und Insektenhotels bieten Nützlingen schützende Unterkunft. Woran die wenigsten denken: Schon bei der Auswahl von Gartenwerkzeugen und anderen Gebrauchsgegenständen für den Outdoor-Bereich lohnt sich der Blick auf die Klimabilanz. Grundsätzlich gilt: Je länger ein Gegenstand genutzt werden kann, desto nachhaltiger ist er. Eine besonders

lange Lebensdauer hat zum Beispiel verzinktes Metall. Neben Gießkannen und Pflanzkübeln aus Kunststoff kommen im Außenbereich immer öfter Gegenstände aus verzinktem Metall zum Einsatz – denn die robuste metallische Schutzschicht hält Korrosion für viele Jahrzehnte fern und sichert so die Funktionstüchtigkeit. Das gilt natürlich nicht nur für die klassischen Zinkwanne, sondern auch für Gießkannen, Pflanzkübel, Schubkarren, Kinderrutschen und viele andere Dinge des Alltags, die in einer verzinkten Metallausführung fast immer deutlich langlebiger sind als ihre Pendanten aus Kunststoff. Und selbst wenn sie kaputt gehen – verzinktes



ZINK IST NACHHALTIG: Gebrauchsgegenstände, die der Witterung ausgesetzt sind, haben durch eine Schutzschicht aus Zink eine Lebensdauer von mehreren Jahrzehnten. (txn)

Metall lässt sich vollständig recyceln. Weitere Informationen über Zink online unter www.zink.de

Trittschallgeräusche dauerhaft reduzieren

Trittschall beeinträchtigt den Wohnkomfort erheblich. Denn andauernde Geräusche durch Schritte machen Ruhe und Entspannung unmöglich. Mit einer Fußbodensanierung lässt sich der Lärm aber deutlich reduzieren. Entscheidend ist die Aufbauhöhe – denn bei nachträglicher Trittschalldämmung stehen oft nur wenige Zentimeter zur Verfügung. Speziell für diese Situationen wurde das weberfloor Trittschalldämmsystem entwickelt: Mit nur 28 mm Gesamtaufbau erzielt es eine Trittschallminderung um bis zu 22 dB. Bei einem Systemaufbau von 45 mm re-

duziert sich der Trittschall um bis zu 29 dB. Ein weiterer Vorteil ist der schnelle Einbau: Hierzu Maurice Bonfrere, Spezialist für Fußbodensysteme beim Baustoffhersteller Saint-Gobain Weber: „Zunächst wird eine Trittschall- und Trennlagenbahn lose ausgerollt. Darauf kommen dann ein Armierungsgewebe und der spezielle Dünnestrich.“ In der Summe wird durch diese Konstruktion der Lärm deutlich gemindert, was den Wohnkomfort spürbar erhöht. Weitere Infos unter www.de.weber und beim Fachhandwerker vor Ort.



KEINE ANGST MEHR, DIE NACHBARN DURCH HÜPFEN UND SPRINGEN ZU STÖREN – dank spezieller Dämmsysteme mit sehr geringen Aufbauhöhen. (txn)

Feuchte Wände, nasse Keller, Schimmel!

Der Fachbetrieb BOA Bautenschutz löst Probleme mit feuchten Wänden zuverlässig.



FEUCHTE WÄNDE • NASSE KELLER • SCHIMMEL

- Bauwerksabdichtung
- Rissverpressung/Druckwassersperrern
- (Horizontal und Flächensperrern)
- 25 Jahre garantierte Wirkung
- Betonsanierung

BOA Bautenschutz und Baustoffe GmbH
Zertifizierter Fachbetrieb
Lilienthalstr. 47-49 • 64625 Bensheim • Mobil 01 79/5 33 42 56
www.boa-bautenschutz.de

Kostenlose Beratung und Schadensanalyse vor Ort.

lässig. Von innen, ohne auszuschachten. Das System und die Produkte, die wir einsetzen für (Horizontal- und Flächen-

sperrern) sind technologisch revolutioniert. Die Wände werden trocken, bleiben garantiert atmungsaktiv und das Mauerwerk erhält seine natürliche Fähigkeit zur Wärmedämmung zurück. Die Wirksamkeit der in Deutschland hergestellten Produkte wurde von der staatlichen Materialprüfungsanstalt bestätigt. Es gibt 25 Jahre Garantie auf diese Wirksamkeit. Anschließend sollten die Wände mit einem Sanierputzsystem weiterbehandelt werden. Ein Schimmelbefall in Wohnräumen, gewerblichen oder öffentlichen Gebäuden muss schnellstmöglich und langfristig beseitigt werden z.B. durch professionelle Schimmelbeseitigung und anschließender Beschichtung mit Antikondensationsfarbe gegen Schimmel, Bakterien

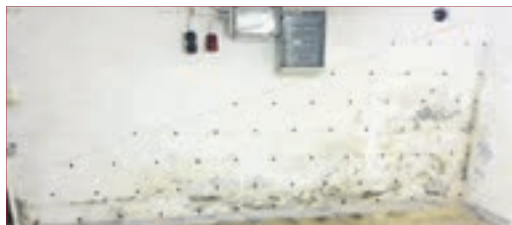
und Kondenswasser. Diese entzieht dem Schimmel die Nahrungsquelle Wasser. Oder die Systemlösung Calciumsilikat-Platte. Das ist eine mineralische Wohnklimaplatte, die bei fachmännischer Verarbeitung den Schimmelbefall verhindert und eine herausragende Dämmeigenschaft hat. Die von der Firma BOA Bautenschutz eingesetzte Wohnklimaplatte ist frei von Schadstoffen und krebserregenden Quarzsanden

und spart Heizkosten. Der Fachbetrieb BOA Bautenschutz hat sich seit Jahren spezialisiert auf Bauwerksabdichtung mit verschiedenen Abdichtungssystemen. Ein weiteres Alleinstellungsmerkmal der Firma BOA Bautenschutz ist die Unterstützung und Anleitung von Bauherren bei Eigenleistungen sowie Ausbildung von Handwerkern, die Produkte von „BOA Baustoffe“ erwerben. „Das wichtigste ist, die Ursachen und Probleme

durch einen Fachbetrieb so schnell wie möglich zu beseitigen.“ Rufen Sie an und vereinbaren einen Termin für eine kostenlose Beratung und Schadenanalyse vor Ort. **BOA Bautenschutz und Baustoffe GmbH**, 64625 Bensheim Telefon 06251-9449544 oder 0179-5334256 www.boa-bautenschutz.de



FLÄCHENSPERRE



-ANZEIGE-



DIE DREI VON DER RAUMAUSTATTUNG KNISS: Andrea, Tochter Lina und Michael Knies.



EINLADUNG ZUM STÖßERN: Das Ladengeschäft in der Oberstraße 3 in Eberstadt.



DIE AUSSTELLUNG bietet Markisen, Accessoires u.v.m.

Wunsch nach Veränderung und Wohnräume realisieren

Betten- und Raumausstattung Knies in Eberstadt sorgt für schönes „Raumklima“

-ANZEIGE-

DARMSADT-EBERSTADT | Wer hat nicht schon einmal den Wunsch gehabt, seinen Wohnbereich zu verändern und umzugestalten? Aber was ist möglich. Da braucht man professionelle Beratung. Die findet man bei Betten- und Raumausstattung Knies in Darmstadt-Eberstadt. Michael und Andrea Knies haben Ideen und das Fachwissen, um Wohnräume zu realisieren. Sie führen das 1924 gegründete Geschäft in dritter Generation. Sie und ihr 17-köpfiges Team setzen alles daran, dass der Kunde am Ende glücklich ist. Hier bekommt man eine Komplettlösung geboten, „alles aus einer Hand“. „Wir kommen direkt zum Kunden nach Hause, beraten, messen aus, bauen Möbel ab und auf, reparieren und renovieren – Wände, Böden und Decken“, betont Michael Knies. Er ist selbst Raumausstattermeister. „Niemand muss sich um die Koordination oder die Terminierung der Gewerke kümmern, wir haben entweder die Handwerker selbst im Team oder



WIR NÄHEN für Ihr hübsches Zuhause.

wir organisieren sie. Bei uns greift alles ineinander. Der Kunde hat einen Ansprechpartner.“ Die haus-eigenen Raumausstattermeister bringen Ideen mit, wie die Wohnräume der Kunden erfüllt werden können. Für die Kunden bequem und einfach. Inspiration findet man nicht nur auf der Webseite, sondern auch im Geschäft in der Oberstraße 43 in Darmstadt-Eberstadt. Dort findet man stilvolle und hochwertige, klassische oder topmoderne Wohnaccessoires, Vorhänge, Markisen, Tapeten und eine große Auswahl an Bodenbelägen, elegante Hölzer und Dielenformen für Parkettböden, robuste Alternativen wie schicke Designböden in Holz- oder Steinoptik, Allergiker-freundliche Korkböden sowie fussschmeichelnde, warme Teppichböden. Die Mitarbeiter beraten und schöpfen alle Möglichkeiten an Gestaltungs-

(spiel)räumen aus. Manchmal kann man sich von alten, lieb gewonnenen Dingen nicht trennen. Dann werden sie professionell aufgearbeitet. „Wir restaurieren ihre Möbel meisterhaft, denn diese Handwerkskunst ist heute selten geworden“, sagt Michael Knies voller Stolz. „Bei uns können sich die Kunden beruhigt zurücklehnen, wenn aus Wohnräumen reale Lebensräume werden.“

Knies Betten- und Raumausstattung
Oberstraße 43
64297 Darmstadt-Eberstadt
Telefon: 06151/54407
raumausstattung.knies@t-online.de
www.raumausstattungknies.de
Öffnungszeiten
Montag bis Freitag
8.30 bis 12.30 Uhr und
14.30 bis 18 Uhr
Samstag 8.30 bis 13 Uhr

500 m²
Ausstellungsfläche

Fliesen und mehr
Platten-Noll
Fliesenfachgeschäft

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Mo - Fr: 8 - 12 Uhr & 13 - 18 Uhr
Sa: 8 - 12 Uhr

Industriestraße 20 06206 6308
68642 Bürstadt platten-noll.de

Fliesen schaffen Räume!

Große Zeiten auch für kleine Bäder. Nirgendwo sonst kann man sich privater einrichten. Lebenswerte Gestaltung und Wohlgefühlcharakter sind ein Muss. Neben schlichter Eleganz in schwarz-weiß, wird wieder öfter auf sanfte Töne gesetzt. Auch Mut zur Farbe oder kräftige Kontraste sind voll im Trend, Motive und farbenfrohe Mosaiken, alles ist möglich. Dem Geschmack sind keine Grenzen gesetzt! Die Tendenz geht zum Großformat und erreicht bei manchen Herstellern Größen bis zu 160x320cm. Hiermit verleihen Sie ihren Räumlichkeiten optische Weite und erhalten ein neues

Gefühl der Ästhetik. Ideal für die Gestaltung fugenloser Duschbereiche. Hochwertige Profile mit LED-Streifen schaffen ein homogenes Lichtbild und verleihen räumlichen Charakter. Ob beleuchtete Designbördüren, Wandanschlüsse, Spiegelbeleuchtungen, Fußleisten oder Podestkanten. Setzen Sie exklusive Akzente mit beleuchteten Profilschienen. Nutzen Sie Abma-

nungen von Vorwandinstallationen für Ablagen. Verwenden Sie befliesbare Edelstahl-Elemente oder Styrodur-Nischen als Regale und erhalten Sie somit Extraplatz für eine Vielzahl von Utensilien oder persönlichen Dekorationsideen. Wer sich bei der Duschfläche für Bodenfliesen entscheidet, hat nicht nur den Vorteil des barrierefreien Über-

gangs, sondern auch den optischen Aspekt, dass das Bad großzügiger wirkt. Entdecken Sie das Gestaltungspotential!
Platten-Noll GmbH
Industriestr. 20
68642 Bürstadt
Tel.: 0 62 06/ 63 08
info@platten-noll.de
www.platten-noll.de

-ANZEIGE-

„Ich habe Rechte“ | Kinder der Gutenbergschule Eschollbrücken lernen ihre Kinderrechte kennen



AUS AKTUELLEM ANLASS WURDE DAS RECHT AUF GESUNDHEIT und eine saubere Umwelt genauer behandelt. Den Kindern wurde klar, dass auch sie schon in der Lage sind Gutes zu bewirken, z.B. regionale Produkte zu kaufen und auf entsprechende Müllentsorgung und das Recyceln zu achten.

PFUNGSTADT-ESCHOLLBRÜCKEN | Das Projekt „Demokratie (er)leben“ ist eine Kooperation der Gutenbergschule Eschollbrücken und der Kinder- und Jugendförderung Pfungstadt – Stadtteile, das bereits zum zweiten Mal mit einer vierten Klasse durchgeführt wurde. Die Jahrespraktikantin der Kinder- und Jugendförderung, Laura Nickelsen bereitete in Zusammenarbeit mit ihrem Anleiter Matthias Hirt und der Lehrerin Ellen Reinfeldt die zwölf Unterrichtseinheiten vor. Der inhaltliche Schwerpunkt lag wie im vergangenen Schuljahr auf den Kinderrechten der Vereinten Nationen. Zu-

nächst erfuhren die Kinder, was überhaupt ein Recht ist, wann die Kinderrechtskonvention in Kraft trat und mit welchem Hintergrund. Zehn Kinderrechte wurden während der Unterrichtseinheiten von den Kindern genauer unter die Lupe genommen. Unter anderem das Recht auf Bildung, indem die Schülerinnen und Schüler kennenlernten, wie Schule in anderen Ländern aussehen kann und warum viele Kinder auf der Welt gar keine Möglichkeit haben eine Schule zu besuchen. Aus dem Projekt des letzten Jahres sind Wandbilder der wichtigsten Kinderrechte entstan-

den, die seitdem in der Schule hängen. So wird in der Schule stets an die Kinderrechte erinnert. In diesem Jahr hat jeder Schüler und jede Schülerin einen Kinderrechte-Pass der UNICEF erhalten, den alle mit ihrem Namen und einem Foto personalisieren konnten. Nachhaltig soll dieses Projekt im nächsten Schuljahr weitergeführt werden. Schülerinnen und Schüler der vierten Klasse der Gutenbergschule Eschollbrücken können so im Sachkundeunterricht spielerisch erleben, was Demokratie, Politik, sowie Kinderrechte bedeuten. Weiter Infos zu den Angeboten in den Stadtteilen Eschollbrücken und Hahn bei Matthias Hirt, Tel. 06157-9881601, matthias.hirt@pfungstadt.de oder www.familienzentrum-pfungstadt.de

„Café Klatsch“ in Eschollbrücken

PFUNGSTADT-ESCHOLLBRÜCKEN | Kürzlich öffnete das „Café Klatsch“ in Eschollbrücken zum 1. Mal in diesem Jahr seine Tür. Um 15 Uhr hatten fleißige Eltern und die Direktorin Barbara Hess-Werthmüller von der Gutenbergschule ein umfangreiches, selbstgebackenes Kuchenbuffet für die Gäste vorbereitet. Trotz kühlem Wetter kamen viele Mütter, Väter und Kinder, um in gemütlicher Runde Kaffee und Kuchen

zu genießen, sich zu unterhalten oder auch Gesellschaftsspiele zu spielen. Das „Café Klatsch“ wird 1x im Monat von Vereinen und Institutionen aus Eschollbrücken in Kooperation mit der Kinder- und Jugendförderung / Stadtteile organisiert und personell unterstützt. **Infos bei Jugendpfleger** Matthias Hirt: 06157 988 1601 oder matthias.hirt@pfungstadt.de oder www.familienzentrum-pfungstadt.de



GLEICH VORMERKEN: Die nächsten Termine für das erste Halbjahr sind der 27.02., 26.03., 23.04., 28.05. und 25.06.2020.

Gute Zeiten für Ihre Immobilie.

schard Immobilien

Verkaufen & Vermieten
mit Zuverlässigkeit und Engagement.

06150-1860995
kontakt@schard-immobilien.de

Marcus Schard
(Immobilienmakler IHK)

www.schard-immobilien.de

Freie/r Redakteur/in gesucht !| Telefon 06157-989699

Seit über 25 Jahren

WG-BAU
Wintersbach & Gilbert

Behaglichkeit mit Fliesen- und Granit für Boden und Wand
Verlegung und Reparatur durch unser geschultes Fachpersonal

Bad-, Balkon- und Terrassensanierung
Barrierefreies Duschen
Diverse Fliesenarbeiten

Waldstraße 27 ■ 64404 Bickenbach ■ Telefon 0 62 57- 6 88 25
Fax 0 6257- 90 56 53 ■ www.WG-Bau.net ■ WG-Bau@t-online.de

Für ein persönliches Gespräch sind wir gerne für Sie da!

PRINT-POINT
SINCE 1993

Werbetechnik

Schilder - Folien - Textil - XXL Digitaldruck - Rahmungen

Wir drucken fast alles

Bornegasse 9 - 64319 Pfungstadt Tel. 01520 / 66 44 22
e.Mail: print-point@t-online.de - www.print-point.online

Rathaussturm am historischen Eschollbrücker Rathaus

Faschingsparty danach mit Programm, Musik und Tanz

ESCHOLLBRÜCKEN | Im letzten Jahr haben die Alten Weiber von Eschollbrücken nach erfolgreichem Sturm des historischen Rathauses Eschollbrücken, den Stadtverordnetenvorsteher Oliver Hegemann, den Bürgermeister Patrick Koch und den Ortsvorsteher von Eschollbrücken Udo Stoye

gefangen genommen und in Rollstühlen in Etappen bis zur TSV-Halle gebracht. Bei ihrer Fastnachtsparty nach dem Rathaussturm haben sie die Gelegenheit genutzt, den Ortsvorsteher Udo Stoye, aufgrund seiner treuen Unterstützung den Alten Weibern gegenüber, zum „Ehren-Alten-Weib“ zu

machen. Dafür bekam er den „goldenen Hexenbesen“ überreicht.

Natürlich haben die Alten Weiber auch am Fastnachtsumzug in Eschollbrücken teilgenommen. Aufgrund der Schirmherrschaft der Laienspieler des TSV-Eschollbrücken-Eich e.V. hat sich das Alte Weib Birgit Diefenbach, die auch Mitglied der Laienspieler ist, kurzerhand zweigeteilt und ihr Kostüm dementsprechend umgestaltet.

Dieses Jahr haben die Alten Weiber für ihre Fastnachtsparty ein kleines Programm zusammengestellt. Nach dem Rathaussturm um 17:11 Uhr geht die Party in der TSV-Halle (Darmstädter Straße in Eschollbrücken) um 19:11 Uhr mit einem kleinen Programm und anschließender Tanzmusik los.

Der Eintritt ist, wie jedes Jahr frei. Für Essen und Trinken ist durch das Blasorchester des TSV-Eschollbrücken bestens gesorgt.

(Birgit Diefenbach)



GEFANGENNAHME DER OBRIGKEIT am Rathaussturm.



DIE SONNE LACHT zum Rathaussturm in Eschollbrücken.

KVP Fastnachtsshow

PFUNGSTADT | Am 01.02.2020 hatten wir unsere Fastnachtsshow. Es wurde eine Veränderung vorgenommen, aus diesem Grund, nennen wir es Fastnachtsshow und nicht mehr Fastnachtssitzung. Von der alten Tradition weg und was Neues ausprobieren. Es gibt keinen Elferrat mehr sowie keine Bütenreden und keinen Sitzungspräsident mehr. Das Ganze wurde dieses Jahr moderiert von Ehrensitzungspräsident Norbert Specht. Durch das Programm führten die Jüngsten, die Stoppel-

hopper, Die Präsidentengarde, die Ehrenpräsidentengarde, unsere 2 Solistinnen, die Dance 4 You Showtanzgruppe unsere Modachaoten vom KVP (ehemals Fanfarenzug) sowie die Playbackshow. 3 Fremdvereine brachten unsere Besucher zum Staunen. Auch einen Überraschungspunkt gab es. Wir präsentierten unser neues Elferrat mit 11 Schoppe. Die Überraschung war, dass die Schoppe verlost wurden. Ein buntes Programm mit jede Menge Spaß und hervorragender Umsetzung!

(Carmen Schwenz)

Griesheim | Hi Schlott!

GRIESHEIM | **GCG-Sitzung** am 14.02.2020, 19:11 Uhr in der Wagenhalle in der Wilhelm-Leuschner-Straße 58a.
GCG-Ball 15.02.2020, 19:11 Uhr in der Wagenhalle.

GCG-Weiberfastnacht am 20. Februar 2020 um 19:11 Uhr: Der ultimative Maskenball. Nicht nur für Weiber! Feiert zusammen mit der 1. Griesheimer Carneval Gesellschaft Südhessens größte Weiberfastnachtsparty in der Wagenhalle



KVP GARDETREFFEN.



PRÄSIDENTENGARDE des KVP.



JASMIN HEIST UND TINE BERTZ-SEHNERT:

Kommt zum Umzug am Römer und feiert mit uns die Party!“

Helau! Karneval!

Region Bergstrasse

BERGSTRASSE | Ob Fastnacht, Karneval oder Fasching – die fünfte Jahreszeit hat viele Anhänger. Land auf, Land ab finden fröhliche Faschingsveranstaltungen statt und so mancherorts herrscht der Ausnahmezustand. Zugegeben: die Bergstraße ist keine Karnevals-Hochburg, aber wer Fasching feiern will, wird fündig. Zum Auftakt der Fastnachtssaison krönen die Karnevalsvereine nach alter Tradition ihr Prinzenpaar, das dann bis zum Aschermittwoch regiert. Es folgen Fastnachtssitzungen (Prunksitzungen), Faschingsbälle, Fastnachtsumzüge und Kinderfaschingsveranstaltungen. Die Termine sind auf den Internetseiten der jeweiligen Karnevalsvereine (s. unten) gelistet. Wir geben hier einen Überblick über die größten Faschingsveranstaltungen im Raum Bergstraße und der Umgebung.

Große Faschingsumzüge rund um die Bergstraße:

23.2.2020 Faschingsumzug Heppenheim Beginn 14:11 Uhr
25.2.2020 Faschingsumzug Lorsch
25.2.2020 Fastnachtsszug Heidelberg Beginn 14:11 Uhr
25.02.2020 Fastnachtsumzug Dieburg Beginn 13:13 Uhr
Kinder Faschingsveranstaltungen und Kinderumzüge:
16.02.2020 Kinderumzug Dieburg - Anschließend Kindermaskenball in der Römerhalle

Griesheim, Wilhelm-Leuschner-Straße 58a. Wir freuen uns auf die wildeste und bunteste Karnevalsparty Südhessens und auf tolle Kostüme. Für echte Karnevals- und Partymusik sorgt das Team von Kork Events aus Darmstadt. Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt. Außerdem bieten wir Bier von „Unser Brautübl“-Darmstädter Privatbrauerei, Wein und Sekt vom Winzer, Große Cocktailbar, Kos-



PRINZENGARDE des KCC

FOTOS: K. COHEN

16.02.2020 Kindersitzung Lorsch Paulusheim
22.2.2020 15:00 Uhr Kindermaskenball Zwingenberg / Melibokushalle
22.2.2020 14:33 Uhr Kinderfasching Lorsch - Nibelungenhalle / buerger-funken.de
25.2.2020 14:31 Uhr Kinderfasching Kolpinghaus Bensheim / tillvunbensem.de

Faschingsbälle, Faschingspartys und Prunksitzungen:

Klassische Faschingsveranstaltungen mit Bütenreden, Gardien und Tanz finden vielerorts in Gemeindefest- und Sportvereinen statt. Eintrittskarten sind entweder direkt über den jeweiligen Karnevalsverein oder über Vorverkaufsstellen, die auf der jewei-

ligen homepage angegeben sind, erhältlich. Zu den größten und bekanntesten Veranstaltungen zählen Ball der Vampire Heidelberg.
15.02.2020 Prunksitzung Zwingenberg Melibokushalle / KVN-Zwingenberg
14.02. + 15.02.2020 Lorsch Fastnachtssitzung / Bürger Funken
21.02. + 24.02.2020 Bensheim Große Funkenshow / Bensheim Grieseler Rote Funken
22.02.2020 Seemer Fastnachtsgaudi - Kulturhalle Jugenheim
Karnevalsvereine Raum Bergstraße Alsbach: www.karnevalsverein-alsbach.de

Bensheim: Bensheimer Karneval-Gesellschaft e.V. www.tillvunbensem.de
Heppenheim: Interessengemeinschaft Heppheimer Fastnachtsumzug/strassenfastnacht.de, Fastnachtsgesellschaft Bottschlorum e.V.
Seeheim-Jugenheim und OT: SFG Seemer-Fastnachtsgaudi e.V.
Balkhäuser Carnevalclub / www.bcc-balkhausen.de



Faschings-Abend „Grand Hotel Narrhalla“

PFUNGSTADT | Die Kath. Pfarrfastnacht lädt Jung und Alt zur **Großen Prunksitzung** am 22.02.20 ab 19:11 Uhr in die Sport- und Kulturhalle Pfungstadt ein. Berühmtheiten aus der ganzen Welt haben ihr Kommen ins „Grand Hotel Narrhalla“ bereits zugesagt. Auch die Altrheinstromer, Richies Twins, die Damengarden der Concordia Pfungstadt, die Kindertanzgruppe Sternchen und das legendäre Herrenballett Dreamboys sind mit dabei. Und wie es sich für eine

richtige Pfarrfastnacht gehört, wird nicht nur Eberhard Klüber als der „Parrer von Pungscht“ das Protokoll übernehmen, sondern auch der „echte“ Pfarrer Christoph Nowak auf der Bühne erwartet. Karten sind an bekannten Stellen oder an der Abendkasse erhältlich.

Kinderfasching am 24.02.20 von 14:11-17:00 Uhr beim DJK Concordia Sportclub Pfungstadt e.V., Veranstaltungsort in der Dr. Horst-Schmidt-Straße 20, in 64319 Pfungstadt.

Vorverkauf der SVE Karnevalsabteilung für Jubiläums Kampagne

DA-EBERSTADT | Jeden Samstag gibt es Karten wieder im Herzen von Ebertstadt (außer 22.02.2020) von 10-12 Uhr im Café Bäckerei Hofmann gegenüber der Sparkas-

se (Heidelberger Landstr. 227). Außerdem gibt es die Tickets täglich in der Thüringer Straße bei Nah und Gut Wehner zu kaufen. Am Samstag den 22.02.2020 fin-

det die große Jubiläumssitzung zum 4x11 Jährigen Jubiläum statt. Die SVE Karnevalsabteilung freut sich auf Ihren Besuch. 22.02.2020 (19:11 Uhr)

Jubiläumssitzung 23.02.2020 (14:11 Uhr)
Kinder- und Jugendfastnacht 24.02.2020 (18:11 Uhr)
Rosenmontags Party



DIE LEOSANDVICH DANCERS.



TANZMARIECHEN Lisa Rofit ann trainiert von Saskia Fienold und Sabine Laucht



UNSER DANK GILT EBENSO DER FIRMA GCON GMBH, welche die Kinder im Alter von 8 bis 12 Jahren mit Weihnachtstüten beschenkte. Die Tüten wurden vom Warenkorb e.V. noch mit ISP Einkaufsgutscheinen aufgewertet.



LINKES BILD: EINEN DANK FÜR IHRE UNTERSTÜTZUNG möchten wir der Firma KAO Germany GmbH aussprechen. Das KAO Charity Team hat die Wünsche der Kinder auf Wunschzettel geschrieben und die Mitarbeiter des Unternehmens haben für Kinder im Alter bis 7 Jahre die Weihnachtswünsche erfüllt. Wünsche, die nicht von den Mitarbeitern erfüllt wurden, hat das Charity Team aus ihrem Budget gekauft. Somit konnte an jedes Kind ein Weihnachtsgeschenk verteilt werden. RECHTES BILD: EINE WEITERE TOLLE AKTION wurde von Frau Perske von der International Preschool/Internationaler Kindergarten Seeheim-Jugenheim unter dem Motto „Kinder beschenken Kinder“ bzw. „Let's Share“ organisiert.

Umziehen geht auch klimaneutral

Beim Umzugsunternehmen Friedrich Friedrich ist nachhaltiges Handeln seit Jahren ein fester Bestandteil der Firmenpolitik

GRIESHEIM | Daraus ist eine Vorreiterposition unter den Möbelspeditionen in Sachen Klimaschutz geworden. Nach dem Motto „Klimaschutz geht nur gemeinsam!“ wurde schon 2011 ein Angebot geschaffen, welches das Umweltbewusstsein widerspiegelt

und gleichzeitig Kunden aktiv am Klimaschutz beteiligt – der klimaneutrale Umzug.

Für die Kunden von Friedrich Friedrich bedeutet das keinen Mehraufwand. Die Abwicklung übernimmt der Umweltdienstleister Climate Partner



automatisch. Seit Einführung dieser Option sind bereits mehr als 1.300 Umzugskunden innerhalb der Unternehmensgruppe klimaneutral umgezogen, womit umgerechnet eine Einsparung von 330.000 kg CO₂ und die Anpflanzung von 1.000 Bäumen bewirkt wurde. „Wir freuen uns über die wachsende Bereitschaft den Privat- oder Firmenumzug klimaneutral durchzuführen“, sagt Ralf Stöbel, geschäftsführender Gesellschafter von Friedrich Friedrich. Insgesamt geht man zukünftig von einem weiteren Anstieg aus, wobei auch die geringen Mehrkosten ausschlaggebend sein dürften. Weit weniger als 1 % der Umzugskosten ruft die Öko-Variante auf den Plan.



GRAFIK: FRIEDRICH FRIEDRICH



SEIT DER EINFÜHRUNG DES KLIMANEUTRALEN UMZUGS wurde die Einsparung von 330.000 kg CO₂ und die Anpflanzung von 1.000 Bäumen bewirkt.

Der Warenkorb Pfungstadt e.V.

Zusammenarbeit mit Unternehmen und Geschäften für bedürftige Menschen

PFUNGSTADT | Der „Warenkorb Pfungstadt“ wurde 2008 gegründet, um bedürftige Bürger der Stadt Pfungstadt mit Lebensmitteln und weiteren Dingen des täglichen Bedarfs zu unterstützen. Er arbeitet im Prinzip wie die Deutschen Tafeln e.V.; Ein Anschluss an diese Vereinigung war wegen der räumlichen Nähe zu Darmstadt und der gewünschten Eigenständigkeit nicht möglich. Hierbei helfen uns Unternehmen, Supermärkte und Geschäfte, bei denen fast täglich einwandfreie Produkte von unseren ehrenamtlichen Mitarbeitern abgeholt werden. Sie werden sortiert, hergerichtet, aufgeteilt und in sauberem Zustand an bedürftige Menschen aus Pfungstadt abgegeben. Es werden einmal wöchentlich, und zwar mittwochs Lebensmittel ausgegeben, die von Märkten und Betrieben zur Verfügung gestellt und von Helfern des Warenkorbs mit einem Kühlfahrzeug dort abgeholt werden. Neben der Betreuung und Unterstützung der Erwachsenen wurde später ein Kinderwarenkorbs eingerichtet. Die Räume des Kinderwarenkorbs befinden sich direkt neben dem Lebensmittelwarenkorb, so dass die Kinder sich in den Spielzimmern beschäftigen können. Hier werden sie durch Mitarbeiterin-

nen betreut: es wird gemalt, gespielt und gebastelt. Zusätzlich bemühen wir uns, für die Kinder besondere Aktionen anzubieten, wie zum Beispiel eine Eisaktion, Kürbisse und Ostereier bemalen.

Um Lebensmittel zu erhalten, die pro „Einkauf“ für 2 Euro ausgegeben werden, sowie einen Einkauf im Kinderwarenkorbs zu tätigen, benötigen Pfungstädter Bürger einen Warenkorbsausweis, der beim Amt für Familie, Soziales und Chancengleichheit des Magistrats der Stadt Pfungstadt ausgestellt wird.

Außer den im Jahr wöchentlichen Aktivitäten werden je nach Anlass Sonderaktionen durchgeführt. So wurden anlässlich des bevorstehenden Weihnachtsfestes 2019 besondere Aktionen durchgeführt. Im Kinderwarenkorbs konnten 121 Kinder (bis 7 Jahre) und 82 Kinder (8 bis 12 Jahre) mit Geschenken erfreut werden. Kinder im Alter von 3-6 Jahren trennten sich von ihren Spielsachen, um den Kindern im Warenkorb zu Weihnachten eine Freude zu bereiten. Bedanken möchte sich der Warenkorb auch bei vielen Personen, welche mit Geldspenden die Arbeit unterstützen. Als kleine Auswahl möchten wir nur einige Sponsoren erwähnen. So gilt unser besonderer Dank Herrn Bogorinski, Frau



ZU ERWÄHNEN SIND AUCH DER KUK, welcher einige Gutscheine für das Kinderkino gespendet hat und Firma REWE, die Tüten mit Inhalt bestückte für ihre Kunden, welche die gefüllten dann für wenig Geld erworben hatten. Anschließend wurden diese dann vom Warenkorb an die erwachsenen Bürger verteilt. Für den ehrenamtlichen Einsatz bedankte sich auch die Stadt Pfungstadt durch Bürgermeister Patrick Koch bei allen fleißigen Helfern persönlich.

Stofflager Griesheim in neuen Räumen

Wiedereröffnung am 1. Februar mit Begeisterung angenommen

GRIESHEIM | Das Stofflager in Griesheim verwohnte bei der Wiedereröffnung am 01.02.2020 seine Kunden nicht nur mit tollen Aktionen für seine Kunden, sondern auch mit Leckereien, Kaffee und Sekt. Nur wenige Straßen weiter ist das Stofflager in die Boschstr. 3, 64347 Griesheim am Nordring umgezogen. Es werden weiterhin eine große Auswahl an Stoffen und eine noch größere Auswahl an Nähzubehör angeboten. „Diesen Schritt verdanken wir unseren treuen Kunden“ sagte der Inhaber und fügte hinzu: „Das ganze Team war aufgeregt, wie der neue

Verkaufsraum und die Lage ankommen werden. Die Freude ist groß, da unsere Kunden Begeisterung kundgeben.“

Der Verkauf von Stoffen und Nähzubehör in dem 500qm großen Verkaufsraum findet weiterhin von Mo-Fr 10:00-18:00 Uhr und Sa 10:00-16:00 Uhr statt.

Stofflager Griesheim
Boschstraße 3
64347 Griesheim
Tel +49 (0) 6155 83 10 408
Fax +49 (0) 6155 83 10 409
Email info@kurzwarenland.de
www.stofflager-griesheim.de



JETZT IN DER BOSCHSTRASSE 3 AM NORDRING in Griesheim. Verschiedene Angebote werden von den treuen Kunden weiterhin zahlreich genutzt.

Sabine-Ball-Schule
Kleine Klassen • Familiäre Atmosphäre
Offene Ganztagsangebote

Mit Freude lernen!

Christliche Privatschule
Grundschule, Realschule, Gymnasium G9

Hilpertstraße 26, 64295 Darmstadt
www.sabine-ball-schule.de • Tel. 06151-629280

Ihr Altgold ist Geld wert!
Barankauf bei Ihrem Fachmann

welz
Uhrmacher & Juwelier • Goldschmiedearbeiten

Eberstädter Str. 31 • Pfungstadt • Tel. 06157/3615 • www.welz.info

Fritz, Herrn H. Dreher, Herrn Gutjahr, Firma PRIMES GmbH und vielen anderen Spendern. Doch nicht nur an die Kinder wurde gedacht, sondern auch ältere Personen wurden ebenfalls mit Lebensmitteln gefüllte Tüten beschenkt. Der Vorstand des Warenkorbs Pfungstadt e.V. und seine Helfer haben aber schon weitere Aktionen für das neue Jahr in der Vorbereitung. So wird es eine Osteraktion geben, ein Tag der offenen Tür ist in Planung, an dem auch Personen ohne Ein-

kaufsschein sich die Einrichtung ansehen können und auch die Möglichkeit zum Einkaufen haben.

Bei allen Helfern, Sponsoren und Freunden möchte der Warenkorb Pfungstadt e.V. sich recht herzlich bedanken und wünscht allen eine gute Zeit in 2020.

Warenkorb Pfungstadt e.V.
Gottlieb-Daimler-Str. 4
64319 Pfungstadt
Bürotelefon: 06157/ 402 95 98
warenkorb@warenkorb-pfungstadt.de

Gesundes Essen für Kinder in Griesheim

Städtischer kommunaler Eigenbetrieb versorgt junge Menschen mit vollwertiger und delikater Kost

GRIESHEIM | Als kommunaler Eigenbetrieb der Stadt Griesheim hat es sich die Großküche des Seniorenzentrums Haus Waldeck zur Aufgabe gemacht, Griesheimer Kinder und Jugendliche vollwertig, abwechslungsreich und schmackhaft zu verpflegen. Seit 2013 sind sie als Caterer der Gerhart-Hauptmann-Schule im Einsatz. Im Jahr 2017 folgte die Mittagsverpflegung für das Kinder- und Familienzentrum Rheinstraße. Ab dem 01.01.2020 beliefert man alle Kindertagesstätten & Betreuenden Grundschulen der Stadt Griesheim. Bei der Zubereitung der Menüs orientiert sich das Team um Hauswirtschaftsleiter Peter Spohrs und Küchenleiterin Marita Drewes an den Leitlinien

und Empfehlungen der Deutschen Gesellschaft für Ernährung e. V., kurz DGE. Hierdurch fließen aktuelle ernährungswissenschaftliche Erkenntnisse und Empfehlungen in die Zubereitung ein. Die Lebensmittel werden überwiegend von Lieferanten aus der Region bezogen. Kurze Lieferwege gewährleisten täglich frische und nahrhafte Menüs. Man geht nach Möglichkeit auf Allergien und Lebensmittelunverträglichkeiten ein, sodass sicherlich jede/r etwas Leckeres für sich wählen kann. In einem kürzlich versendeten Schreiben an die Sorgeberechtigten der zu betreuenden Kinder und Jugendlichen wurde umfänglich über die Veränderung des Caterings informiert.

(Frankensteiner)



DAS TEAM UM HAUSWIRTSCHAFTSLEITER PETER SPOHRS und Küchenleiterin Marita Drewes orientiert sich an den Leitlinien und Empfehlungen der Deutschen Gesellschaft für Ernährung e. V.

DEIN STOFFLAGER

Stoffe, Bänder, Borten, Kurzwaren und Nähzubehör auf über 500 m²

Mo - Fr 10-18 Uhr
Sa 10-16 Uhr

Boschstraße 3
64347 Griesheim
06155 82 89 510

facebook.com/DasStofflager
instagram.com/Stofflager

www.timepartner.com

WIR LADEN SIE EIN!
KOMMEN SIE ZU EINEM UNSERER
VORSTELLUNGSTERMINE:

Mo, Mi oder Fr um 7:50 Uhr – auch ohne Voranmeldung
Wir suchen für die Bereiche Logistik, Industrie und Produktion mit und ohne Schichtbereitschaft in Darmstadt und Umgebung.

Wir freuen uns auf Sie! TimePartner Personalmanagement GmbH
Rheinstr. 19-21, 64283 Darmstadt, T +49 6151 667060, darmstadt@timepartner.com

TimePartner Your best partner.

Wir veröffentlichen Ihre Firmenberichte!
Mailen Sie an redaktion@frankensteiner-rundschau.de

Seit 1996

Pflegedienst Hessen-Süd
Immer in Ihrer Nähe

Wir suchen:

- Pflegehelfer (m/w)
- Hauswirtschaftliche Mitarbeiter (m/w)

Teilzeit oder auf 450€ Basis
Gerne auch Wiedereinsteiger

Wir bieten:

- ein starkes, engagiertes Team
- vertrauensvolles Miteinander
- unbefristete Verträge
- umfassende Einarbeitung und Fortbildung

Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:
Pflegedienst Hessen-Süd Janssen GmbH | Eschollbrücker Str. 26 | 64295 Darmstadt
gerne per Mail an: info@pflegedienst-hessen-sued.de
www.pflegedienst-hessen-sued.de

● JOBANGEBOTE

Redakteur/in gesucht! Für Renter, Hausfrauen
Freiberufliche Basis. Infos: ☎ 06157-989 699

Geschäftsquise: Kosmetik, Mode, Gesundheit
Hochwertige Produkte ☎ 0176-410 85 389

● ANKÄUFE

Kaufe Schallplatten, LPs, Singles, Ansichtskarten
Zahle für Ansichtskarten vor 1970 bis zu 1,00 Euro! ☎ 06151-55174

● DIENSTLEISTUNGEN

Bügelante: Hole und bringe Ihre Wäsche...
...gebügelt zurück. Einfach anrufen: ☎ 0172-5830016

Flyer-Druck, Gestaltung und Verteilung
Mit Flyern erreichen Sie bis zu 43.500 Haushalte!
Fragen Sie, wir beraten! ☎ 06157-989699

Ihre neue Website erstellen wir günstig für Sie!
Auch für Firmen-Neueinsteiger, qualitativ, günstig.
☎ 0176-41085389

● WOHNUNGSGESUCH

Suche 1-2-Zi-Wohnung in ruhiger Umgebung
Angebote erbitten unter ☎ 015 21-573 62 84

● URLAUBS-ANGEBOTE

Ferienhaus auf Insel Uedom - kinderfreundlich
Ort: Korswandt, dir. am Wolgastsee Nähe Seebad
Ahlbeck, 3 km zur Ostsee! 80-90 m², 3 Zi, Küche,
Terrasse. www.ferienhaus-sonneninsel.jimdo.com.
Ganzjährig Termine frei. ☎ 0151-561 136 94

● GESUNDHEIT & FITNESS

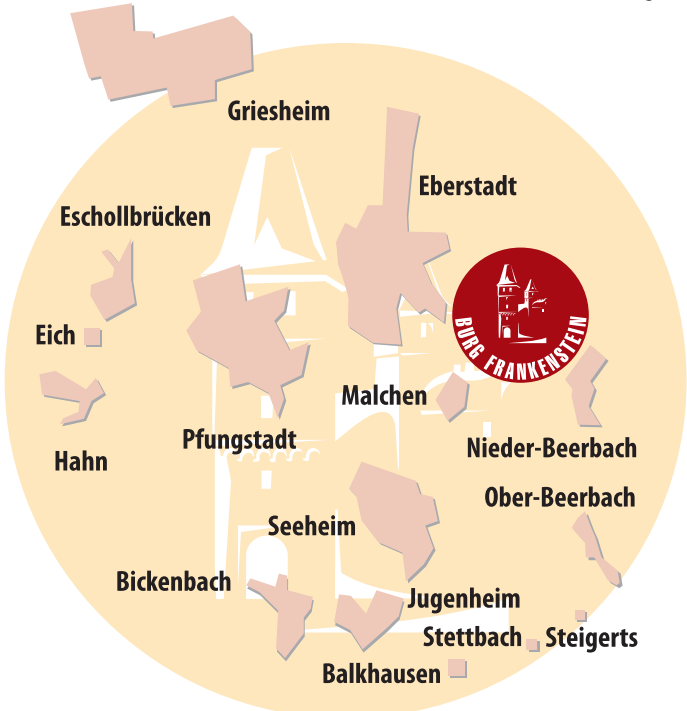
Jetzt Nichtraucher werden -
natürlich, sanft, nachhaltig. www.spritze-gegen-
rauchen.com ☎ 06257-905852

Easy-Fit-Zirkel in Eberstadt: Ab 29,00 € / Monat
Akufgym: Über 20 Kurse pro Woche. Rückenfit,
Yoga, Wirbelsäulengymnastik etc., Mühlstraße 21,
64297 Darmst.-Eberstadt. ☎ 06151-594710

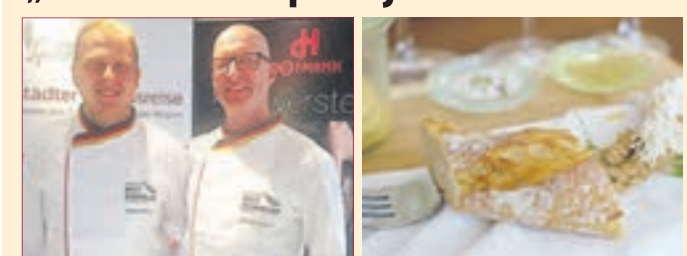
Mehr Energie durch Magnet-Wellnessprodukte
Schmuck, Bandagen, Sohlen. Katalogbestellung,
Beratung und Bestellung: ☎ 06157-987698

DAS VERBREITUNGSGEBIET

Die Frankensteiner Rundschau erreicht **43.500 Haushalte** durch kostenlose Verteilung
Eine Rundschau rund um die Frankensteiner Region



Bäckerei Hofmann Eberstadt verlost 2 Gutscheine für einen „Brot-Workshop“ zu je 35 €



MICHAEL UND JONAS HOFMANN: „Erleben Sie einzigartiges Brotvergügen, versprochen!“ Jeden ersten Donnerstag im Monat haben Sie die Möglichkeit, am **informativen Workshop über das Brot** teilzunehmen! Machen Sie beim Rätsel mit und vielleicht gewinnen Sie! Auf Seite 4 erfahren Sie mehr darüber!

FISCHFEINKOST GÜTLICH IN EBERSGADT GRATULIERT DEN GUTSCHEIN-GEWINNERN DER LETZTEN AUSGABE: Siegfried Ende, Herr Ritter, Gerlinde Schaaf, Horst Müller und Rita Lange.

SO KÖNNEN AUCH SIE DAS NÄCHSTE MAL GEWINNEN: Schicken Sie eine Postkarte mit dem Lösungswort an die

Frankensteiner Rundschau, Bürgermeister-Lang-Str. 9 in 64319 Pfungstadt. Einsendeschluss: 26.02.2020. Geben Sie Ihre Telefonnummer an, damit wir Sie über Ihren Gewinn benachrichtigen können. Die Namen der Gewinner werden in der nächsten Ausgabe veröffentlicht.

LÖSUNGSWORT:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

WORKSHOP BROT VERSTEHEN UND GENIESSEN 5. MÄRZ 2020

Die Workshops sind am jeden ersten Donnerstag im Monat von 18:00 bis ca. 22:00 Uhr in der Bäckerei Hofmann in der Heidelberger Landstraße 294. Um einen Termin für den nächsten Workshop zu vereinbaren oder bei Fragen stehen wir gerne zur Verfügung unter www.ihr-baecker-hofmann.de

Wir freuen uns auf Sie! Bäckerei Hofmann Heidelberger Landstr. 294 Darmstadt-Eberstadt Telefon 0151-50431520 www.ihr-baecker-hofmann.de

Kreuzworträtsel:

Wörter: Kosenname der Großmutter, Pluscharbeit, getroffener Kegel beim Bowling, Pastenbehälter, Auswurf der Verwundung, franz.: in Zusage, Zustimmung, Fleck, Zeichen, Abk.: der Ältere scherzh.: Lkw, Fluss zum Ouse, Erhebung im Gelände Gesichtshautfarbe, Komisch, humorvoll, Vorzeichen, Vorbedeutung, Japan: Kimono, Abk.: Tennisclub, Zimmer, schmuck, Freiherr, Erb-faktoren, Fragewort (3. Fall), Körper-spray (kurzw.), Abk.: Frau, chem. Z.: Lutetium, Niete (Lotterie), veraltet: Nummer, Haltetau (Schiff), Fahrrad-tretkurbeln, Pferdezu-ruf: links!

Umweltschutzpreis für Kinder und Jugendliche

Vorschläge bis zum 3. Juli einreichen

DARMSTADT-DIEBURG | Der Landkreis Darmstadt-Dieburg vergibt in diesem Jahr erneut den Umweltschutzpreis an Kinder und Jugendliche aus dem Kreisgebiet. Die Jugendförderung der Stadt Gries-

heim macht auf diesen Wettbewerb aufmerksam, der herausragendes Engagement auf dem Feld der Ökologie würdigt und Initiativen der Kinder und Jugendlichen an eine breite Öffentlichkeit bringt. Dadurch soll einen Beitrag zur Stärkung des Bewusstseins für den Umwelt- und Naturschutz und zur Unterstützung altersgemäßer, nachhaltiger Aktivitäten im diesem Bereich geleistet werden. Der Preis kann geteilt sowohl an Einzelpersonen als auch an Gruppen und Klassen in Kindergärten, Vor-

		9					
3			4				1
			9	7	6		
7	6		5	1			9
4							2
		1			7		6
		5				8	
		7	1	2		6	9

● AUSBILDUNG

Medizinische Fußpflege Ausbildung zur Fachfußpflegerin

Berufsfachschule für Kosmetik & Fußpflege
www.kosmetikschule-lager.de
Info: Darmstadt Tel. 06151-9577343

● VERKÄUFE

Sekretär, gut erhalten, mahagoni-braun
Maße: 86 cm Breite, 90 cm Höhe, 36,5 cm Tiefe (in Pfungstadt, VHB) ☎ 0176-41085389

Schlafcouch 2tlg., lila-beige, gut erhalten
Liefläche: 180 cm Breite, 185 cm Länge. Zusammengeklappt: 180 cm Breite x 90 cm Tiefe. 40 € (Pfungstadt) ☎ 06157-988 58 69

● BAUEN

Deutschlands meistgekauftes Markenhaus!
Town & Country Franchisepartner Michael Schelling, Eigenheimberater IHK, www.kirch-wohnungsbau.de ☎ 0163-6 61 16 05 ☎ 06154-5741577

Feuchte Wände? Nasse Keller? Schimmel?
Bauwerksabdichtung: Horizontal- & Flächensperre (25l, garantierte Wirkung): Betonsanierung; Keller-sanierung ohne aufzugraben; Rissverpressung/ Druckwassersperren und Kellerlüftung. BOA Bautenschutz und Baustoffe GmbH, Lilienthalstr. 47-49, 64625 Bensheim. www.boa-bautenschutz.de ☎ 06251-9 44 95 44 + 0179-5 33 42 56

Tresorbau Balkmann: bis 50 % - Schlüsseldienst
Beratung/Verkauf/Reparatur. Besuchen Sie unsere Ausstellung von Mo-Do 9-17 h, Fr 9-16 h. Ostendstraße 11, 64319 Pfungstadt. OnlineShop: www.balkmann-tresore.de ☎ 06157-83333

Baustoff Kramer - Bauelemente - Fenster
Weru-Fachbetrieb, Fliesenstudio, Türen, Garagentore, Markisen, www.baustoff-kramer.de, Friedrich-Ebert-Straße 24, Riedstadt-Crumstadt. Neugierig? Vorbeikommen! ☎ 06158.99090

Stork Haustechnik GmbH: Stark im Service!
Badrenovierung, Wanne auf Wanne, Warmwasser- & Heizungstechnik, Stiebel-Eltron-Kundendienst, Solar, www.stork-haustechnik.com, Mainstraße 97, 64319 Pfungstadt ☎ 06157.989761

Einbruchschutz: Automatik-Rolläden von Götz
Meisterbetrieb. Fenster, Türen, Markisen, Garagen-Rolltore, Insektenschutz, Darmstädter Straße 127, Biblis, Rolläden-goetz@web.de ☎ 06245-7162

Sanitärinstallation - Heizung - Spenglerlei - Solar
Das Team vom Fach: Rufen Sie an, wir beraten Sie unverbindlich. www.gas-wasser-dieter.de, Magdalenenstr. 19, Darmstadt. ☎ 06151.714575

Ihr Handwerker vor Ort. Qualität, die begeistert!
Wir verschönern Ihr Heim mit Fassadengestaltung, Tapezieren, Renovieren, Trockenbau. Christoph Rettig, Waldstr. 22, Griesheim. ☎ 01520-2666444

IMPRESSUM

DIE FRANKENSTEINER RUNDschau IST EINE UNABHÄNGIGE LOKALE ANZEIGEN- UND NACHRICHTENZEITUNG...

Verlag und Herausgeber
Verlag Frankensteiner Rundschau
Inhaberin Karin Marianne Weber
Diplom-Grafik-Designerin
Bürgermeister-Lang-Straße 9
64319 Pfungstadt
Telefon: 0 61 57 / 98 96 99
Telefax: 0 61 57 / 98 76 99
E-Mail: redaktion@frankensteiner-rundschau.de
Internet: www.frankensteiner-rundschau.de

Gesamtleitung/Geschäftsleitung/Verlagsleitung/Grafik-Design:
Chefredaktion: Karin Marianne Weber
Anzeigenpreise: Siehe Mediadaten
Druck: Pressehaus Stuttgart Druck GmbH
70033 Stuttgart, www.pressehaus-druck.de

Vertrieb: Butt
Auflage: 43.500 Exemplare
Verteilung: kostenlos in alle Haushalte
Zusätzlich alle Ausgaben online

Veröffentlichte Beiträge, die mit Autorenerweisen gekennzeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte bestehen keine Haftung. **Leserbriefe, Vereins- und Firmenberichte** können eventuell veröffentlicht werden. Nachdrucke der Texte und gestalteten Anzeigen in der Frankensteiner Rundschau (siehe copyright) sind keinesfalls erlaubt. In diesem Falle werden Kosten fällig & berechnet! **Redaktionsschluss: 10. April 2020.**
Nächster Erscheinungstermin der April-Mai-Ausgabe: 22. April 2020.

PRAXIS DR. ANDRÉ

Biete Vollzeitstelle als Medizinische Fachangestellte in Darmstadt-Eberstadt ab sofort

Wir sind eine hausärztlich-internistische Praxis mit moderner Ausstattung und attraktiven Arbeitsbedingungen. Zeitnaher Eintrittstermin ist wünschenswert. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wenn ja, schicken Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an: darmstadt.hausarztpraxis@gmail.com www.internisten-darmstadt.de

schulen und Schulen sowie an außerschulische Arbeitsgemeinschaften, Einrichtungen, Vereine, Verbände und freie Gruppen vergeben werden. Vorschläge können bis zum

● FREIZEITKONTAKTE

Wer möchte mit uns (junge Rentnerinnen)...
...in lockerer Atmosphäre seine Englischkenntnisse auffrischen?
Email: ☎ maripega@gmail.com

● ANZEIGE AUFGEBEN

Möchten Sie eine Anzeige aufgeben?
Ganz einfach! Schicken Sie gleich eine E-Mail an redaktion@frankensteiner-rundschau.de und Absender mit Telefonnummer nicht vergessen. Mehr Informationen unter Telefon 06157-989699!

● SIE SUCHT IHN

Wünsche werden wahr! Das Universum reagiert
Mein Wunsch: Dich kennen lernen wie du denkst und fühlst. Natur & Kultur genießen, die Welt erobern. Ich biete Jugendlichkeit, Esprit, Ideen! Und du? Humor, denn nur das zählt! ☎ 1202-01-551

Muss es denn unbedingt ein Traumpartner sein?
...aber was spricht dagegen, wenn wir uns die Zeit mit schönen Dingen vertreiben? Bin um die 50 Jahre, attraktiv, mit Niveau und Liebenswürdigkeit ausgestattet. Hast Du die gleichen Gedanken, dann könnten wir ab und zu die Eintönigkeit des Alltags ersetzen durch einen tollen Tag oder einige schöne Stunden! Unbegrenzte Möglichkeiten warten auf uns! Wir müssen sie nutzen! ☎ 1202-02-551

Wir kaufen Wohnmobile und Wohnwagen

03944 - 36160

www.wm-aw.de
Wohnmobilcenter Am Wasserturm

antwortet der Fachbereich Natur-, Gewässer-, und Bodenschutz, Landschaftspflege des Landkreises Darmstadt-Dieburg in der Jägerstorstraße 207, 64289 Darmstadt, erreichbar unter Telefon 06151-881-2211 und umwelt@ladadi.de.

● ER SUCHT SIE

Hallo nette gute Sie! Bin 74/173/gut gelaunt
Bin gebildet und liebenswürdig, suche respektvolle Dauerpartnerschaft. Trauen! ☎ 1202-01-555

☐ AUF CHIFFRE ANTWORTEN

Es ist denkbar einfach: Ihr Antwortschreiben stecken Sie bitte in einen frankierten Briefumschlag und schreiben darauf die Chiffre-Nummer der jeweiligen Anzeige. Diesen Brief oder auch mehrere geben Sie in einen größeren Umschlag hinein und senden ihn an den Verlag Frankensteiner Rundschau, Bürgermeister-Lang-Straße 9, 64319 Pfungstadt. Oder schicken Sie eine Email an redaktion@frankensteiner-rundschau.de oder faxen Sie an 06157-987699. Die Zuschriften werden zeitnah an die Inserenten weitergeleitet.

FLIESSTEXTANZEIGEN PRIVAT & GESCHÄFTLICH

Bitte füllen Sie die Kästchen gut lesbar aus in Gross- und Kleinbuchstaben. Verwenden Sie bitte für jeden Buchstaben- und Wortzwischenraum, für jede Ziffer und Satzzeichen ein Kästchen. **Chiffre-Gebühr 3.50 €.** Zuschriften für Chiffreanzeigen unter Angabe der Chiffre-Nr. an untenstehende Verlagsadresse. Priv. Kleinanzeigen nur gegen **Barzahlung oder Bankeinzug** (ohne Rechn.)

* Für gewerbliche Fließtextanzeigen beträgt der Preis bis 4 Zeilen 9,90 € zzgl. MwSt. (mit Rechnung und Bankeinzug) zzgl. 1,45 € Porto für das Belegexemplar.
** Für gewerbliche Fließtextanzeigen beträgt der Preis für jede weitere Zeile 2,90 € zzgl. MwSt. (mit Rechnung und Bankeinzug). zzgl. 1,55 € Porto für das Belegexemplar.

● **BANKEINZUG** ● **BARGELD LIEGT BEI**

GRUNDPREIS BIS 4 ZEILEN: 7.90 € INCL. MWST.

MEHRTEXT PRO ZEILE: 2.90 € INCL. MWST.

Meine Anschrift:
Name _____
Straße _____
PLZ/Ort _____
Telefon _____

Bitte Abbuchung von folgendem Konto:
Geldinstitut _____
Kontonummer _____
Bankleitzahl _____
Datum/Unterschrift _____

Coupon einsenden an (oder per Fax an 06157.987699):
Verlag Frankensteiner Rundschau • Bürgermeister-Lang-Str. 9
64319 Pfungstadt • Telefon 06157.989699

FRANKENSTEINER RUNDschau

Lisbeth & Hoiner

Hoiner: Gude, Lisbeth!
*Hoschde die Clowns dou drau-
ße werrer rumhibbe gseje?*
Lisbeth: Die sinn doch jedes
Johr werrer unnerweegs.
*Unn jedes Johr uffs Naie bab-
belschd du iwwer die.*
Hoiner: Jouhh die sinn doch
widzisch wie die des Bou
houschswinge unn
„hewau“ „graische.“
Lisbeth: „Helau“
Hoiner: Häh?
Lisbeth: Die rufe „Helau“!
Hoiner: Na horsche mool!
*Isch werdd' doch wisse woss
die dou uff denn Waaje rufe.
Isch war schließlich aa mol
oaner dieser Buwe midd de
Spätzhüscher.*
Lisbeth: Du? Wonn soll des
gweese soi?
Hoiner: Ei friejer.
Lisbeth: Wonn friejer?
Hoiner: Ei friejer holt. Was
waaff isch denn wonn des
wor!
Lisbeth: Waaffd du wos isch
glaab? Isch glaab du host
mool wirrer zu dief in
de Äppelwoi
gglotzt!

Eier Lisbeth
& Hoiner

Naturschützer starten Mitgliederoffensive

Mithilfe wird benötigt in Form von ehrenamtlicher Arbeit, finanzieller Hilfe für Artenschutzprojekte

An den Haustüren in den Städten und Gemeinden rund um Darmstadt, unter anderem in Pfungstadt, Seeheim-Jugenheim, Bickenbach, Alsbach-Hähnlein, Roßdorf, Modautal-Asbach, Mühlthal, Griesheim und Weiterstadt

**DIE JUNGEN NABU-LEUTE** tragen ein T-Shirt mit NABU-Emblem und können sich ausweisen.

werden in den nächsten Wochen Beauftragte des Naturschutzbundes (NABU) um Unterstützung der Naturschutzarbeit werben. Diese besondere Aktion erklärt der NABU-Kreisvorsitzende Hugo Schnur. „In Gesprächen mit den Bürgern zeigt sich immer wieder, dass wir auf die moralische Unterstützung der Menschen zählen können. Wir wollen die Leute ansprechen, ob sie uns bei der ehrenamtlichen Arbeit unterstützen wollen.“ Nicht nur tatkräftige, auch finanzielle Hilfe werde benötigt. Denn vom Flä-

chenkauf über Artenschutzprojekte bis hin zu Material für die Jugendarbeit sei nichts umsonst zu haben. Schnur begrüßte Studenten und den Teamleiter Marcel Beck herzlich im Landkreis Darmstadt-Dieburg. Die

men für Vögel, wie dem Kiebitz und dem Steinkauz bis hin zum Fledermausauschutz vorgestellt. Viele Projekte dienen der Erhaltung wertvoller Lebensräume für Pflanzen und Tiere. Kreisweit betreut der Naturschutzbund viele Flächen in ehrenamtlicher Pflege, teilweise mit eigener Schafhaltung oder in enger Zusammenarbeit mit Landwirten. In einigen Ortsgruppen im Kreis wird für Kinder Umweltbildung angeboten. Dabei steht in erster Linie der Spaß am Entdecken in der Natur im Mittelpunkt. Viele Projekte mit langfristigen Perspektiven konnten in den vergangenen Jahren im Umfeld von Darmstadt schon erfolgreich auf den Weg gebracht werden. „Der Nabu möchte Hoffnungsträger sein, anstatt mit dem erhobenen Zeigefinger zu arbeiten“, erklärte Schnur. Darauf, dass im Be-

NEU IN PFUNGSTADT

Bags & Fashion

BASIC

Store

SHIRTS

POLOS, HOODIES, FLEECE, SOFTSHELL

JACKEN, WESTEN, MÜTZEN, SCHUHE uvm

TURNBEUTEL, BACKPACK, REISE, AKTEN uvm

UMHÄNGE, NOTEBOOK, SPORT uvm...

MO - FR 8:30 - 13:00 / 14:30 - 17:00

PARKPLÄTZE IM HOF VORHANDEN!

Zu Fuß von Gustavsburg nach Darmstadt | Griesheim

Zweitausend Zwangsarbeiter am 22. März 1945 fast spurlos „verschwunden“ | Späte Spurensuche für die Gedenkstätte in Ginsheim-Gustavsburg von Christine Hartwig-Thürmer

GINSHEIM-GUSTAVSBURG | Der interne Monatsbericht der M.A.N. Gustavsburg vermerkt für den 17.3.1945 den „Bestand an Arbeitskräften“: 5.686. Während der damals zu Mainz gehörige rechtsrheinische Vorort nur rund 2500 Einwohner zählte, beschäftigte der Industriebetrieb mehr als doppelt so viele Menschen, darunter „2114 zivile Ausländer aus 10 Nationen, davon 714 Ostarbeiter im Werk, 7 auf Baustellen.“ Am 25. März 1945 setzten US-amerikanische Truppen von Mainz-Kostheim aus über den Main nach Gustavsburg und übernahmen die Kontrolle über das Werk und die Verwaltung des Ortes. Der Betriebsleiter, Direktor Richard Reinhardt, hatte sich noch eine Woche zuvor dem Befehl zur Zerstörung der Produktionseinrichtungen widersetzt. Auch die 200 Lehrlinge, die noch zum Volkssturm eingezogen und an die

Front geschickt werden sollten, hatte Reinhardt nicht freigegeben. Er blieb im Werk und übergab es unzerstört der Besatzungsmacht. Vom 1.-19. April 1945 wurde das Gustavsburger M.A.N.-Werk von 1200 Pionieren des US-Regiments 333 besetzt; das Zweigwerk Weisenau erhielt schon am 29. März eine uneingeschränkte Betriebserlaubnis. So konnte nach kurzer Zeit – schon vor der bedingungslosen Kapitulation des NS-Staates am 8./9.5.1945 – der Wiederaufbau der Brücken über den Rhein und den Main beginnen, die die Deutsche Wehrmacht auf ihrem Rückzug noch gesprengt hatte. 1704 wieder eingestellte Arbeiter, Angestellte und Montagearbeiter nennt der erste interne Monatsbericht nach dem Kriegsende für das M.A.N.-Werk Gustavsburg. Doch die ausländischen Arbeitskräfte werden mit keinem Wort

erwähnt. Wo sind die 2835 Menschen geblieben, die als Zwangsarbeiter bei der M.A.N. bis zum Kriegsende in Gustavsburg eingesetzt waren und hier lebten? In seinem Verfahren vor der Spruchkammer Groß-Gerau berichtete Adam Regner, der stellvertretende Leiter des M.A.N.-Ausländerlagers: „Am 18.03. 1945, morgens um 11 Uhr, kam plötzlich Herr P. [Wilhelm Paape, Leiter des Ausländerlagers] zu mir auf das Lagerbüro und erklärte, dass der Abtransport der Ausländer am 19.3.1945 um 7.00 Uhr zu erfolgen hat. [...] In aller Eile mussten nachts die Sachen gepackt werden. [...] Am Morgen des 19.3.45, pünktlich um 7.00 Uhr früh, nachdem alles reisefertig vor den Baracken stand, erschien der Polizeioberleutnant Jost mit 20 Wachtmeistern der Schutzpolizei Mainz. Herr Gutgesell als Leiter des Werkschutzes musste ebenfalls 20

Mann, bewaffnet mit Karabinern, zum Abtransport der Ausländer bereitstellen. Als Transportleiter war ich persönlich bis zu der Ablieferung an den angegebenen Stellen verantwortlich.“ Gegen 9 Uhr hatten alle 2000 Ausländer das Lager in Richtung Groß-Gerau zu Fuß verlassen. Niemand wusste genau, was mit den Männern, Frauen und Kindern passieren würde. Der erste Marschtag ging bis nach Groß-Gerau. Die als Unterkunft zugewiesene Zuckerfabrik bot nur Stein- und Bretterboden, keine Ausstattung und Verpflegung. Nur die Frauen und Kinder konnten „in der Restauration des Gefolgschaftshauses“ unterkommen. Am nächsten Tag, dem 20.3.1945, ging der Marsch ohne Frühstück um 7 Uhr weiter nach Darmstadt. Adam Regner konnte als verantwortlicher Transportleiter für die Kranken und die Kinder einen Wagen zum Transport nach Darmstadt organisieren. Er berichtet weiter: „Auf dem Marsch von Groß-Gerau nach Darmstadt waren die Marschierenden immer wieder Tieffliegerangriffen ausgesetzt. [...] Nachmittags um 16 Uhr

reich der Landbachau bei Pfungstadt und Bickenbach tatsächlich wieder Dutzende Weißstörche nisten würden, habe man vor einigen Jahren nicht zu hoffen gewagt. Erfolgreich werde auch der Schutz von Schleiereulen und Steinkäuzen mit einer eigenen Arbeitsgruppe Eulenschutz voran getrieben, auch dem besonders gefährdeten Kiebitz widmet sich ein spezialisiertes Team von ehrenamtlichen Helfern, führte Schnur einige Beispiele des Erreichten auf. Doch Naturschutz koste Geld und brauche eine stärkere Lobby. Manchmal sei es nur ein kleiner Stups, der

Just for Fun

Open Air an den Angelteichen

GRIESHEIM | „2019 war für uns von Just for Fun ein Jahr, in dem wir von heute auf morgen erleben mußten, wie unersetzlich die Gesundheit als unser aller wertvollstes Gut ist. Wir sind sehr froh, dass nun wieder alle „an Bord“ sind und wir wieder in intensive Proben für weitere neue (alte) Lieder einsteigen können. Für 2020 sind derzeit folgenden Auftritte, zu denen wir Sie/Euch alle herzlich einladen, fest vereinbart: Sonntag, 31. Mai (Pfingsten) Open Air Konzert an den Angelteichen in Griesheim (Bewirtung ab 11.00 Uhr, Musik ab 12.00 Uhr), Freitag, 25. September Eröffnung Zwiebelmarkt in der Wagenhalle Griesheim (19.00 Uhr Bieran-

zum Mitmachen fehle, sind die naturbegeisterten, aus dem gesamten Bundesgebiet stammenden jungen Leute, die in den nächsten Wochen von Haustür zu Haustür ziehen werden, überzeugt. Dass sie bei ihrer „Tournée“ nicht immer auf Verständnis stoßen werden, ist Hugo Schnur klar. Besondere Hochachtung hat der Kreisvorsitzende darum vor dem Einsatz der 18- bis 25-Jährigen. Gegen einen kleinen Obolus und in einer Ferienwohnung untergebracht, übernehmen sie diesen Job, der allein mit Ehrenamtlichen nicht zu schaffen wäre, wie der Kreisvorsitzende beteuert.

stich, danach „Hits der 60er/70er und sogar der 80er Jahre“. Samstag, 21. November Traditioneller Jahresabschluss im Jagdhofkeller (ab 20.00).

(Norbert Leber)

**JUST FOR FUN SPIELT WIEDER** am 31. Mai an den Angelteichen in Griesheim.

Fenster - Türen - Haustüren - Einbruchschutz Torantriebe, auch nachträglich, -Steuerungen

Rollladen/Markisenumbau auf elektische Antriebe

- Garagenroll- und Deckenlauffore
- Markisen • Sonnen- und Insektenschutz
- Klappläden • Kunststoff, Holz und Aluminium
- Vordächer • Terrassenüberdachungen
- Wind- und Sichtschutz
- Rollläden • auch nachträglich
- Aluminium und Kunststoff
- www.mayer-bauteile.de

MAYER BAUTEILE Industriestraße 3a • 64380 Roßdorf
Tel. 0 61 54 / 90 01 • Fax 8 31 34
Mo.-Fr. 8-12, 13-17 Uhr, Sa. 9-12 Uhr

Jetzt Winterpreise auf alle WAREMA Kassetten-Markisen bis 31.03.2020!

Zeit für frische Ideen.
Mit der neuen Markisen Kollektion

► Große Vielfalt ► Trendige Dessins ► Innovative Stoffqualitäten

Heinz Bierfreund
Sonnenschutz GmbH
Rollläden • Jalousien • Markisen
Wintergarten-Beschattungen

Heidelberger Straße 42
D-64285 Darmstadt
Tel.: 06151 96 78 983
Fax: 06151 96 78 987
info@bierfreund-sonnenschutz.de
www.bierfreund-sonnenschutz.de

**FRÜHERE WAGENHALLE** der Straßenbahn in Darmstadt-Griesheim, im Dezember 2009**DIE EISENBAHNBRÜCKE** (Südbrücke) über den Rhein nach Mainz wurde von der Deutschen Wehrmacht am 18. März 1945 gesprengt.**ZWANGSARBEITERINNEN UND -ARBEITER** aus Ländern d. Sowjetunion bei M.A.N. Gustavsburg beim Schweißlehrgang 1943 (HHS/SAW, 520 GG, Reinhardt 3).

25 Jahre Erfahrung am Bau

ZIELBAU

RENOVIERUNG • INNENAUSBAU

IHR KOMPETENTER PARTNER RUND UM BAU UND HAUS

Fliesen • Innenausbau • Trockenbau
Tapezier- und Streicharbeit • Laminat-Verlegung • Fenster- & Zargeneinbau
Badrenovierung und Ausbau

Inhaber J. Zielinski | Friedrich-Ebert-Strasse 111
64347 Griesheim | Mobil: 0151 -252 474 02 | mail@zielbau.de

RETTIG

Inhaber Christoph Rettig

Fassadengestaltung
Renovierungsarbeiten
Tapezierarbeiten
Trockenbau

Mobil 01520-26 66 444
Waldstraße 22 • 64347 Griesheim

Qualität, die begeistert!

Prana-Heilung® nach GMCKS die energetische Pflege für Körper, Geist und Seele

-ANZEIGE-

BENSHEIM | Den physischen Körper waschen oder duschen ist ein all- tägliches Ritual der Pflege. Unse- re Vitalität basiert jedoch auch auf

Reinheit der Energiebahnen (Me- ridiane) in der Aura und der damit

Eine neue Dimension von Gesundheit

Prana-Heilung® nach Master Choa Kok Sui
Prana-Heilung® Grundkurs
2 Tage 04.04 und 05.04.2020
Workshop „Energize your life“
07.03.2020 14 - 17 Uhr 30 €
Prana-Heilung® kennenlernen

SEVITA r-Aum für ganzheitliche Praxis
Yoga Prana-Heilung® Meditation
Annetta Fries Hagenstr. 20 64625 Bensheim
Tel: 06251-67648 Email: annetta.fries@freenet.de
Weitere Informationen finden Sie unter:
www.prana-heilung.de



Gründungskultur anhand Bedarf und Ressourcen

Bürgerbeteiligung unter www.zukunft-region.de | „Bedarfsanalyse zur Etablierung einer Gründungskultur“ im Landkreis Darmstadt-Dieburg startet

DARMSTADT-DIEBURG | Nach Ansicht aller Experten steckt Deutschland seit mehreren Jahren in einer "Gründermisere". Zu wenige (junge) Menschen gründen ein Unternehmen oder wählen die berufliche Selbstständigkeit. Hinzu kommt, dass handwerkliche, gewerbliche Angebote oder Dienstleistungen nicht weiter bereitgestellt werden, da es zu keiner gelungenen altersbegründeten Betriebsübergabe kommt. All dies gilt für den ländlichen Raum in ganz besonderem Ausmaß und betrifft damit auch den Landkreis

Darmstadt Dieburg. Gelungene Existenzgründungen – auch hierin sind sich die Wirtschaftswissenschaftler einig – sind indes ein wichtiger Hinweisgeber für die Zukunftsfähigkeit von Volkswirtschaften. Was also ist zu tun? Der Fachbereich Wirtschaft, Standort- und Regionalentwicklung des Landkreises Darmstadt-Dieburg hat den TransMIT Projektbereich für Versorgungsforschung beauftragt, die Aktivierung einer Gründungskultur im Landkreis zunächst mit einer Bestandsanalyse zu starten. Das Projekt

wird mit Fördermitteln des LEADER-Programms unterstützt – insbesondere mit Blick auf die Entwicklung der ländlichen Region. Ziel ist die Bestimmung des genaueren Bedarfs – Also konkret: welche unternehmerischen Angebote und Leistungen fehlen im Landkreis Darmstadt Dieburg und dessen einzelnen Kommunen? In dieser ersten Planungsphase werden auch die Ressourcen und Potentiale des Landkreises Darmstadt-Dieburg erkennbar gemacht. Stehen etwa Werk- und Betriebsstätten oder Läden leer bzw.

ist deren Nichtnutzung absehbar? Gibt es branchenspezifische Gründungsschwerpunkte? Um das Gelingen des Projektes zu ermöglichen, ist eine aktive Bürgerbeteiligung vorgesehen. Neben geplanten Informationsveranstaltungen steht bis März 2020 eine anonymisierte Bürgerbefragung im Mittelpunkt. Hierfür wurde ein Online-Fragebogen unter www.zukunft-region.de eingerichtet. Alle Bürgerinnen und Bürger, Vereinsaktive, Gewerbetreibende, Angehörige der Bildungs- und Sozialwirtschaft und weiterer Interessensgruppen sind dabei aufgerufen, ihr Wissen einzubringen. Weitere Informationen gibt es unter www.zukunft-region.de oder telefonisch unter 06151/881-1012.

WIR VERTEILEN IHRE BEILAGEN!

Wir gestalten, drucken und verteilen Ihre Printmedien. Kontinuierliche Werbung ist das A und O für geschäftlichen Erfolg. Rufen Sie an unter Telefon 06157.98.96.99. redaktion@frankensteiner-rundschau.de

FRANKENSTEINER RUNDSCHAU

Sport verbindet

Neuer Trikotsatz für Fußballer durch Förderprogramm „Sport und Flüchtlinge“

SEEHEIM-JUGENHEIM | Sport verbindet: Das ist das Motto auf den neuen gelben Shirts, die die Fußballer der D-Jugend unlängst beim „Bergstraßen Cup 2020“ einweihten. Dank des Förderprogramms „Sport und Flüchtlinge“, das das Hessische Ministerium des Innern und für Sport eingerichtet hat, wurde die Jugendmannschaft der Spielvereinigung Seeheim-Jugenheim mit einem kompletten Trikotsatz ausgestattet. Das Förderprogramm in Kooperation mit dem Landessportbund will hessische Städte und Gemeinden dabei unterstützen, Sport- und Bewegungsangebote für geflüchtete Kinder und Erwachsene zu schaffen, um ihnen schnell und unkompliziert das Ankommen und

die Integration zu erleichtern. Ein eigener Sport-Coach hilft bei der Koordination. In Seeheim-Jugenheim ist dies Ralf Sturm, der bei der Gemeinde unter anderem für die Sportförderung sowie Flüchtlingsangelegenheiten zuständig ist und in seiner Funktion als Sport-Coach die jährliche Vergabe des Fördergelds gemeinsam mit dem Arbeitskreis Örtlicher Vereine betreut. Insgesamt wurden neben der Spielvereinigung Seeheim-Jugenheim noch weitere sechs Vereine mit Förderungen für ihre Integrationsarbeit bedacht. Die Jugendarbeit der Spielvereinigung zeichnet sich dabei besonders aus, da hier eine große Zahl an geflüchteten Kindern einen Platz im Verein erhalten haben.



DIE MANNSCHAFT DER D-JUGEND mit Trainer Rudi Andrä, Bürgermeister Alexander Kreissl und Sport-Coach Ralf Sturm. Nicht mit auf dem Bild: Jugendtrainer Stefan Hess. (v.l.n.r.)

Abschieds-Flohmarkt

BICKENBACH | Am Samstag, den 29. Februar 2020 wird im Kolbschen Haus in Bickenbach, Darmstädter Strasse 35 ein Abschluss-Flohmarkt des Geschichts- und Museumsvereins stattfinden. Von

10.00-15.00 Uhr werden wir ein letztes Mal gegen Spenden unsere Schätze anbieten, um den Wiederaufbau des historischen Kachelofens zu finanzieren. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. (Karin Völger)

Jahresprogramm mit 38 Veranstaltungen

Wühlmäuse planen das Jahr 2020

SEEHEIM | Die Naturgruppe die Wühlmäuse besteht aus 6 Kinder- und Jugendgruppen. Außerdem gibt es Initiativen für Schafe, Bienen, Hühner, Ernteüberschüsse, Kräutergarten und Paddeln. Das Engagement hat 2 Schwerpunkte: Möglichst viele Menschen Natur erleben lassen und die Förderung der Artenvielfalt. Das Programm begann mit einem Vortrag am 4.02. von Annelie Dehmel, die seit über 30 Jahren in Bolivien Bäume pflanzt. Es folgen Veranstaltungen zum Sammeln, Zubereiten und Essen von Kräutern, Pilzen und Ernteüberschüs-

sen. Dann gibt es Exkursionen zum Beobachten von Vögeln, Insekten, Hirschen und Wildschweinen. Außerdem gibt es einige Arbeitseinsätze zum Anlegen und Pflegen artenreicher Biotope. Höhepunkt dürfte wieder die einwöchige Paddeltour auf einem noch unbekannten Fluss werden. Zu allen Veranstaltungen sind Interessierte und Menschen, die etwas für die Natur tun wollen, herzlich eingeladen. Weitere Infos finden Sie im Internet unter „Die Wühlmäuse Malchen“, „NABU Seeheim“ oder Telefon 06151-595251. (Frankensteiner)

Mehr als 20 regelmäßige Angebote und über 60 weitere Veranstaltungen

Jahresprogramm der Gemeinde für Senioren 2020

SEEHEIM-JUGENHEIM | Das Seniorenbüro der Gemeinde hat gemeinsam mit der tatkräftigen Unterstützung zahlreicher Ehrenamtlicher wieder ein vielfältiges Programm für 2020 auf die Beine gestellt. Zusätzlich zu den mehr als 20 regelmäßigen Angeboten – etwa den Plauderstunden in Englisch oder Französisch, der Gymnastik- und der Fahrradgruppe sowie dem Computertreff und dem Schachkreis – gibt es über 60 weitere Veranstaltungen für Seniorinnen und Senioren über das Jahr verteilt. Wie in den Vorjahren auch stehen dabei eine Reihe von Theater- und Museumsbesuchen sowie Stadtbesichtigungen, Ausflüge und Reisen auf dem Programm. Vorträge informieren unter anderem über die

Themen Alter und Gesundheit, Diarvorträge unternehmen Kurztrips in fremde Länder. Das „Grüne Heft“ mit dem kompletten Programm liegt ab dem 2. Januar im Seniorenbüro im Rathaus in der Schulstraße sowie im Bürgerbüro im Verwaltungsgebäude am Georg-Kaiser-Platz aus. Auch online ist es einsehbar: auf www.seeheim-jugenheim.de im Bereich „Bildung & Soziales“ unter dem Menüpunkt „Senioren“. Regelmäßige Informationen über die Angebote sind zudem über einen Newsletter erhältlich, für den man sich per E-Mail unter andrea.lehrian@seeheim-jugenheim.de anmelden kann. Ein Fahrstuhl für einen barrierefreien Zugang befindet sich an der Gebäudeseite Richtung Georg-Kaiser-Platz.

Die Hand-Reflexzonen-Behandlung

-ANZEIGE-

PFUNGSTADT | Sie wirkt entspannend und ausgleichend auf Körper und Seele, ist ein Genuss und macht glücklich.



HEILPRAKTIKERIN Ulrike Richter-Kille.

Bei der Handreflexzonen-Massage stehen Wohlbefinden und Entspannung im Vordergrund, doch auch als Thera-

pie ist diese Methode hilfreich. Auf einer bequemen Relaxliege dürfen Sie sich ganz nach Belieben entspannen. Die Handreflexzonenmassage zählt zu den ältesten überlieferten Behandlungen in der Geschichte der Medizin. Unsere Hände sind die Basis für unsere Handlungen, für unser Tun, und alles was wir im Leben bewirken. Unsere körpereigenen Werkzeuge können Wunderbares vollbringen, wir sollten sie achten und manchmal verwöhnen! Weitere Infos erhalten Sie gern auf Anfrage, ich freue mich auf ihren Besuch! Ulrike Richter-Kille Von-Stauffenberg-Str. 7 64319 Pfungstadt ukille@gmx.de Tel. 06157 / 974601.

HEILPRAKTIKERIN
Ulrike Richter-Kille
06157 / 974601
ukille@gmx.de
Pfungstadt

HAND REFLEX MASSAGE

NATURHEILPRAXIS

Sonderausstellung

„Szenen aus dem Kinderleben“

BICKENBACH | Die Sonderausstellung geht am 16. Februar 2020 mit einer Finissage zu Ende. Um 15 Uhr hält



Thomas Heitele, Museumsleiter Donauwörth einen Vortrag über Käthe Kruse im Museum in der Darmstädter Strasse 35 in 64404 Bickenbach. Info unter: Tel. 06257-3695.

Seniorenvertreterversammlung

SEEHEIM-JUGENHEIM | Der Vorsitzende der Seniorenvertretung Heiko Merz lädt am Freitag, dem 14. Februar, zur 67. öffentlichen Sitzung der Seniorenvertreterversammlung ein. Die Sitzung findet im Haus Hufnagel (Seeheim, Bergstraße 18-20) statt, Beginn ist um 14.30 Uhr. Mit einem Gastvortrag von Holger Quast von Alnatura zum Thema „Wie reagiert der Handel auf die Herausforderungen einer immer älter werdenden Gesellschaft?“

Zwei Sommerwochen mit Kindern

Betreuer für die kommunalen Ferienspiele gesucht

SEEHEIM-JUGENHEIM | Der Fachdienst Ständesamt, Kinder, Jugend und Senioren der Gemeinde Seeheim-Jugenheim sucht wieder Betreuer für die kommunalen Ferienspiele in den Sommerferien. Die Betreuungszeiten sind montags bis freitags jeweils von 9.30 bis 16 Uhr, mit Frühdienst ab 8 Uhr. Die gesuchten Betreuer sollen mindestens 18 Jahre alt sein und gerne mit Kindern arbeiten. Bereits gesammelte Erfahrungen, etwa als Gruppenleiter in einem Verein, sind von Vorteil. Weiterhin ist der Nachweis eines Erste-Hilfe-Kurses erforderlich. Als Vergütung für die zweiwöchige Mitar-

beit sowie einem verbindlichen Vorbereitungstag gibt es 450 Euro. Wer Lust hat, als Betreuer bei den Ferienspielen mitzumachen, kann sich ab sofort bei der Gemeinde mit einem kurzen Anschreiben, Lebenslauf und Erste-Hilfe-Zeugnis bewerben. Die Bewerbungen sind wie folgt zu adressieren: Gemeindevorstand, Fachdienst Ständesamt, Kinder, Jugend und Senioren, Schulstraße 12, 64342 Seeheim-Jugenheim. Auch die Bewerbung per E-Mail ist unter standesamt@seeheim-jugenheim.de möglich. Bei Fragen zu den Ferienspielen gibt Lena Sendic unter der Tel. 06257/990-252 Auskunft.

Bestattungen und Bestattungsvorsorge

Senta Kahrhof, Thea Wiedenroth-Kahrhof, Werner Kahrhof

Sorgen Sie vor! Wir beraten Sie gerne bei einem persönlichen Gespräch in unseren Räumlichkeiten oder bei Ihnen zu Hause zu allen Themen in den Bereichen Bestattungen und Bestattungsvorsorge. Weiterführende Informationen und Veranstaltungstermine in 2018 finden Sie auf unserer Homepage.

KAHRHOF BESTATTUNGEN BESTATTUNGSVORSORGE

Merckstraße 13, 64283 Darmstadt
Tel. 06151-59908-0 Fax 06151-59908-17
kontakt@kahrhof-bestattungen.de
www.kahrhof-bestattungen.de

... repräsentative Villa
... kleines Reihenhauses
... nette 2-Zimmerwohnung
... Baugrundstück

Wir sind Ihr kompetenter Ansprechpartner, wenn es um den zügigen und abwicklungssicheren Verkauf Ihrer Immobilie geht. Rufen Sie uns an, Herr Dingeldey berät Sie gerne.

dingeldey immobilien

Telefon: 06151 - 9928404 www.dingeldey-immobilien.de

49 € monatlich ohne Vertragslaufzeit

Bewegung - die Medizin des 21. Jahrhunderts

SPORTSTUDIO AKUFGYM FIT WITH A SMILE

Hier kommt zusammen was zusammen gehört!

Mühlthalstrasse 21 64297 Eberstadt Tel.: 06151 - 594710

Fitnessstraining, Rehatraining, Herz-Kreislauftraining, Sauna und über 20 Kurse pro Woche